

MERCREDI
20 JUILLET 2016

PHOTO SPECTRE MÉDIA - JULIEN CHAMBERLAND



Le duo acadien Radio Radio a réchauffé la foule du parc Jacques-Cartier, hier soir.

COUP D'ENVOI DE LA FÊTE DU LAC
**« LÈVE TES MAINS PIS
SHAKE TES HANCHES »**

PAGE 4



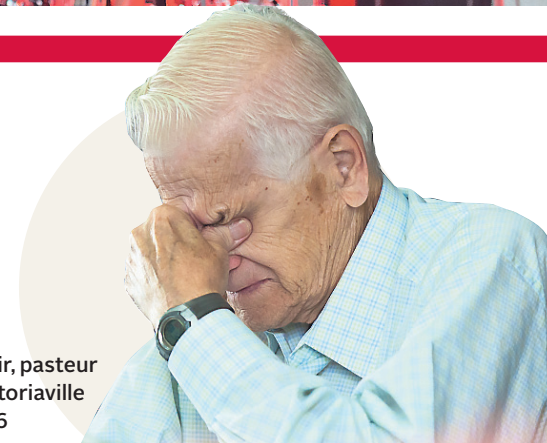
TARDIF
Faire tout ça
avec sa bouche
PAGE 10

**Souçons
d'ivresse**

Deux pilotes
d'Air Transat
arrêtés en
Écosse avant
le décollage
PAGE 13

**Affaire
Claude Guillot**

L'Église baptiste
évangélique
demande pardon
aux victimes
PAGE 2 Gabriel Cotnoir, pasteur
principal à Victoriaville
de 1980 à 1986



UN QUARTIER DANS LA MIRE

Un secteur de Fleurimont pourrait voir naître
le projet de construction de minimaisons PAGE 3

GNR CORBUS
Confortablement installé

**CLIMATISEUR
MURAL manuflow
12 000 BTU**
1695\$
 INSTALLATION INCLUSE

» COMPREND 15' DE LIGNE.
 » BRANCHEMENT
 ÉLECTRIQUE EN SUS.
 POUR UN TEMPS LIMITÉ.

VOS EXPERTS EN CLIMATISATION ET CHAUFFAGE.
 819 564-2300 GNRCORBUS.COM
 3878448



Volvo XC60 T5 « AWD » SE 2016

Équipement complet incluant GPS et toit panoramique

656⁶⁰\$ par mois + taxes

Taux de location **0,5%**, 24 mois

Volvo Sherbrooke
3626, rue du Blanc-Coteau,
Sherbrooke
819 563-8303

www.volvosherbrooke.com



Le modèle peut différer de la photo.

Exemple de location représentatif basé sur une XC60 T5 AWD SE 2016 de Volvo à 58 445 \$ (comprend le transport et la préparation de 1 995 \$) avec taux annuel de location de 0,5 % et paiements mensuels équivalant à 656,60 \$ par mois pendant 24 mois, 2 500 \$ d'acompte. Coût de l'emprunt de 480 \$, pour une obligation totale de 15 758,40 \$. Les taxes, frais de permis, assurances, immatriculations et les droits, taxes et redevances applicables sont en sus. Limite de 16 000 km par an, frais de 0,16 \$ par kilomètre excédentaire. Les offres sont valables jusqu'au 31 juillet 2016 et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis.

87 c taxes en sus
PP40011259
98329 19501 1

« Nous vous demandons pardon »

L'Association d'églises baptistes évangéliques au Québec présente ses excuses aux présumées victimes de l'ancien pasteur Claude Guillot

CATHERINE MONTAMBEAULT
cmontambeault@latribune.qc.ca

VICTORIANVILLE — L'Association d'églises baptistes évangéliques au Québec (AEBEQ) a exprimé ses regrets et demandé pardon aux victimes alléguées ayant subi les sévices de l'ancien pasteur Claude Guillot.

Louis Bourque, directeur général de l'AEBEQ depuis mars dernier et Gabriel Cotnoir, pasteur principal de l'église baptiste évangélique de Victoriaville de 1980 à 1986, ont prononcé leur allocution dans les locaux de l'église de Victoriaville, là où tout a commencé dans l'affaire Guillot. Ils étaient accompagnés de Normand Charest, président du Conseil d'administration de l'AEBEQ.

En décembre 2015, Claude Guillot a été arrêté et accusé d'avoir commis des voies de fait contre cinq garçons âgés de 4 à 15 ans de 1983 à 2014, à Victoriaville et à Québec, dont quatre auxquels il aurait infligé des lésions corporelles, notamment à l'aide d'une palette de bois.

Les enfants auraient été séquestrés dans un sous-sol par le pasteur, qui leur assénait des coups de poing au visage et à l'abdomen, les privait de nourriture et d'eau et les forçait à se livrer à des exercices physiques jusqu'à l'épuisement.

« Aujourd'hui, nous désirons tourner nos pensées et nos prières vers

ceux qui ont souffert et leur famille proche dans cette affaire. Nous voulons exprimer nos sentiments de tristesse sincère et nous souhaitons qu'ils puissent tous cheminer vers la restauration de leur cœur », a déclaré Louis Bourque avec émotion.

L'AEBEQ a dit reconnaître et déplorer « que des enfants aient dû souffrir des sévices corporels entraînant des conséquences par un très mauvais usage de la discipline », que « cela ait placé plusieurs enfants en situation de vulnérabilité » et que les abus aient créé « des répercussions pour plusieurs de ces enfants dans leurs relations personnelles, parentales et sociales ».

Le directeur général de l'AEBEQ a également affirmé que les pasteurs et les autorités de leurs églises prenaient cette situation au sérieux et avaient mis sur pied un processus d'enquête interne « dès [qu'ils avaient] été mis au courant de cette affaire troublante ».

Quant à lui, l'ancien pasteur principal Gabriel Cotnoir a dit regretté avoir « donné l'autorisation au directeur et aux enseignants de pratiquer la discipline corporelle au moyen d'une palette en bois » pendant qu'il était en fonction, entre 1980 et 1982.

« En 1984, j'ai congédié le directeur de cette école (NDRL : Claude Guillot) pour ses comportements abusifs. Mais je regrette de ne pas avoir fait de signalisations aux



Gabriel Cotnoir, pasteur principal de l'église baptiste évangélique de Victoriaville de 1980 à 1986, n'a pu retenir ses larmes en demandant pardon aux présumées victimes de Claude Guillot. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, JESSICA GARNEAU

autorités compétentes en raison de mon manque de connaissances, et de ne pas avoir mis fin à l'usage de châtiments corporels au sein de cette école. Je suis fort attristé et troublé de constater des sévices physiques, psychologiques, spirituels, émotionnels et académiques qu'ont vécus plusieurs élèves qui ont fréquenté cette école. Et pour cela, je vous demande sincèrement pardon », a-t-il dit sans pouvoir retenir ses larmes.

UNE AUTRE ÉTAPE

Parmi les présumées victimes de l'ancien pasteur Claude Guillot qui étaient sur place pour être témoins de ces excuses publiques, celui que l'on surnomme Adrien paraissait soulagé que la vérité ait enfin

fait surface et que l'AEBEQ avoue publiquement ses fautes.

« Pour moi, aujourd'hui est une autre étape, menant vers la fin d'un voyage qui a débuté il y a 34 ans, alors que j'étais un enfant très jeune (...). Dans le sous-sol de l'église baptiste évangélique de Victoriaville, on m'a battu. Ce qui fut doublement blessant, ce fut de constater le support et le cautionnement qui fut apporté à des adultes ayant commis des actes répréhensibles, alors que nous, les

enfants qui ont subi ces choses, on nous a méprisés et bafoués », a-t-il déploré.

Il a terminé son discours sur une note plus positive, remerciant Louis Bourque, Gabriel Cotnoir et Normand Charest d'avoir appuyé sa démarche. « Pour moi, ce moment signifie beaucoup, et je vous remercie de l'avoir rendu possible. »

Les victimes alléguées et les membres de l'AEBEQ ont refusé les questions des médias, afin de « ne pas diluer [leur] message ».



NOTRE VIDÉO
DISPONIBLE DANS
et sur **latribune.ca**

L'incontourn
app

**LE MOT
DU JOUR
ANTIDOTE**

offert par
laTribune

CONIQUE, nom féminin

Définition — [Géométrie] Courbe qui résulte de l'intersection d'un cône et d'un plan.

Hyponymes — types : cercle, ellipse, parabole, hyperbole.

Anagrammes — cinoque (« fou »), coquine.

DÉFI!

Utilisez ce mot
aujourd'hui
et enrichissez
votre
vocabulaire!



Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

SOMMAIRE

affaires	13
annonces classées	23
arts et spectacles	17
décès	28
horaire télé	20
horoscope	28
loterie	6
monde	16
opinions	12
sports	33

NOUS JOINDRE

ADRESSE
1950, rue Roy
Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION (24/7)
819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca
Télec. 819 564-8098

PUBLICITÉ
819 564-5450
Télec. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES
819 564-2222
Télec. 819 564-5482

ABONNEMENTS

819 564-5466
Sans frais
1 800 567-6955

HEURES D'OUVERTURE
De 8h30 à 17h

f FACEBOOK
facebook/
quotidienlatribune

t TWITTER
@LT_LaTribune

MÉTÉO

Marianne
10 ans
École Desranleau

JEUDI
ensoleillé,
max. : 29° min. : 16°

VENDREDI
averses,
max. : 30° min. : 17°



AUJOURD'HUI

ENSOLEILLÉ
MAX. : 25° MIN. : 13°

Lever du soleil : 5 h 19
Coucher du soleil : 20 h 28

Abonnez-vous
819 564-5466

Les minimaisons pourraient se trouver dans Fleurimont

JONATHAN CUSTEAU

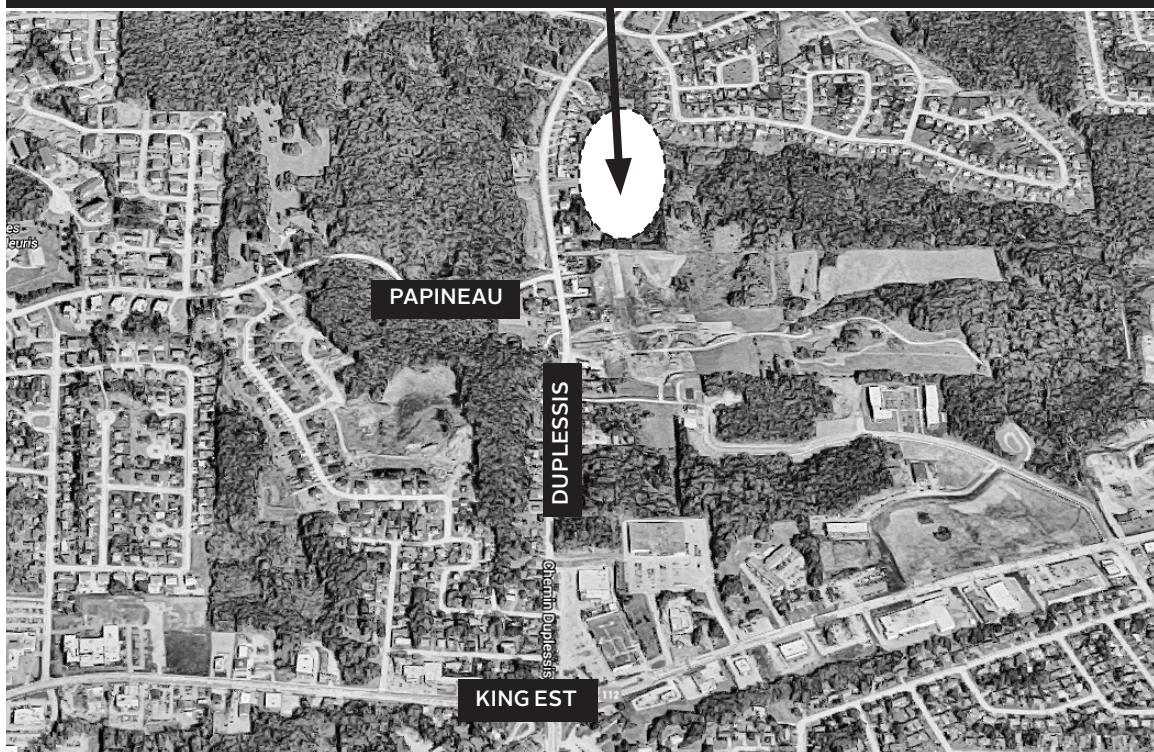
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Petit Quartier, celui qui pourrait voir pousser près d'une centaine de minimaisons à Sherbrooke, pourrait bien être situé dans l'arrondissement de Fleurimont. Sur la page Facebook du groupe Tiny houses en Estrie, Richard Painchaud, qui pilote le projet, annonce qu'un terrain est réservé au projet à l'angle de la rue Papineau et du chemin Duplessis. Il y a toutefois encore loin de la coupe aux lèvres et le quartier en question pourrait encore se trouver ailleurs.

M. Painchaud explique que la « bonne nouvelle » livrée sur Facebook signifie qu'une option d'achat a été obtenue pour le terrain convoité. « Ce n'est pas un choix définitif, mais il était difficile de tester le marché tant que nous n'avions pas d'endroit concret à proposer. L'option d'achat est valide jusqu'en septembre. »

Le concept du quartier en serait un de coopérative de propriétaires. « Les propriétaires auraient le droit d'usage et du fruit de la revente. Ce sera le même concept de coopérative que sur la rue Nicolas-Scheib. Nous avons pris une option de deux mois pour décider si nous faisons

POSSIBLE QUARTIER DE MINIMAISONS



Un terrain est réservé au projet de construction de minimaisons à l'angle de la rue Papineau et du chemin Duplessis, dans l'arrondissement de Fleurimont. — RÉALISÉ À PARTIR DE GOOGLE MAPS

une offre d'achat. Pour l'instant, la coopérative en devenir n'est pas créée. Il faudrait trouver preneur pour au moins le quart, sinon le tiers des terrains. Il faudrait une

confirmation d'intérêt pour au moins 25 à 35 minimaisons. En bas de 90 % des maisons de vendues, il est presque impensable de commencer la construction. »

Le terrain en question a une superficie de 390 000 pieds carrés. « Je ne sais pas précisément combien de maisons entreraient. Ce sont les futurs membres qui

prendront les décisions. Il faut d'abord qu'il y ait un noyau qui se crée. Plus les gens attendent pour s'impliquer, plus les orientations seront décidées. Lors de la prochaine réunion de notre regroupement, nous pourrions avoir des esquisses pour arriver à une estimation des prix, mais pour l'instant, nous n'avons rien de tout ça. »

Richard Painchaud ne veut toutefois pas créer d'attentes. « Le projet n'existe pas concrètement encore. Toute l'information disponible se trouve sur notre page Facebook. Il n'y a strictement rien d'attaché. »

La Ville de Sherbrooke devra effectivement apporter des modifications à son règlement de zonage pour permettre la construction de minimaisons. Aucune demande en ce sens n'a encore été déposée. Les autorités municipales ont toutefois montré de l'ouverture face au projet.

La conseillère du district où se trouve le terrain convoité se dit ouverte également. « Je suis tout à fait d'accord avec ça. Il ne faudrait pas voir pousser des minimaisons partout et n'importe comment. Il faudrait faire des regroupements. C'est un dossier qui demande un changement de mentalité, mais je suis ouverte à 100 %. Il y aurait peut-être moyen de faire des consultations en amont aussi pour informer les citoyens du secteur. »

Le service à l'auto sera interdit au centre-ville

JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'annonce de la construction d'un restaurant Tim Hortons avec service à l'auto au coin des rues Belvédère et Rand a soulevé un questionnement sur la place de l'automobile dans la vision d'avenir du centre-ville. Dans la refonte règlementaire en cours à la Ville de Sherbrooke en matière de zonage et de lotissement, le service à l'auto est permis partout au centre-ville, un usage qui sera vraisemblablement retiré avant l'adoption du règlement par les élus.

Le directeur général de Commerce Sherbrooke, Gilles Marcoux, convient que le service à l'auto ne cadre pas dans la vision d'avenir énoncée dans le plan directeur d'aménagement durable du centre-ville de Sherbrooke.

« Le plan vise un centre-ville accessible à tous et axé vers la mobilité durable », reconnaît-il, si bien que pour une question de cohérence, l'organisme par municipal recommandera de ne plus permettre le service à l'auto au centre-ville.

« Le Tim Hortons sera tout à fait conforme. Dans le règlement actuel, cet usage est permis et dans le projet de règlement à venir, cette notion était toujours présente. Commerce Sherbrooke fera donc des représentations auprès du service de la planification urbaine et du développement durable pour assurer une certaine cohérence. Comme nous avons cette préoccupation de donner la priorité aux piétons, il faut être cohérent », indique M. Marcoux.

Est-ce à dire que tous les intervenants concernés avaient échappé un usage qui ne cadre

pas dans la vision du centre-ville? « Je ne dirais pas qu'on l'a échappé. La refonte règlementaire est un *work in progress*. Notre rôle est de nous assurer que les derniers ajustements soient apportés et c'est ce que nous faisons. Ce que nous avons constaté, c'est que la zone C2, prévue au centre-ville, permet le service à l'auto. Il faut s'assurer que la zone C2, si elle est à Rock Forest ou le long de l'axe de la King, demeure la même, mais le service à l'auto n'a plus sa raison d'être au centre-ville. C'est à ça que servent les consultations. »

La Ville de Sherbrooke continue d'ailleurs de recueillir les commentaires et les suggestions en lien avec sa refonte règlementaire jusqu'au 16 septembre.

L'absence d'un service à l'auto pourrait-elle rebuter certains commerçants, Starbucks, par exemple, qui ont démontré de l'intérêt pour

le centre-ville? « Starbucks pourrait très bien avoir des restaurants avec service à l'auto en périphérie et un concept plus urbain au centre-ville.

Il faut aussi amener les promoteurs à voir autre chose, à penser différemment. Nous avons une responsabilité en ce sens-là. »



MARC DUPUIS d.d.
DENTUROLOGISTE **MD**



UN BEAU SOURIRE, C'EST IMPORTANT

Tous les services denturologiques
Travail fait sur place

ESTIMATION GRATUITE

- Prothèses sur implants
- Prothèses complètes et partielles
- Base molle
- Réparations

À votre service depuis plus de 30 ans!

Sur rendez-vous
854, rue McManamy, Sherbrooke • 819-565-2971

« Lève tes mains pis shake tes hanches »



Le duo acadien Radio Radio a fait danser le parc Jacques-Cartier en entier lors de la soirée d'ouverture de la 35^e édition de la Fête du lac des Nations. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, JULIEN CHAMBERLAND

Radio Radio lance les festivités sur la scène principale



CATHERINE MONTAMBEAULT
catherine.montambeault@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Si le thermomètre n'affichait qu'une quinzaine de degrés à Sherbrooke mardi soir, les pas de danse enflammés et les mélodies vitaminées du duo acadien Radio Radio sont certainement parvenus à réchauffer la foule présente au parc Jacques-Cartier pour l'ouverture de la 35^e édition de la Fête du lac des Nations.

Alors que le public amassé devant la scène Loto-Québec se faisait plutôt sage lors des

premières minutes du spectacle, il n'a fallu que quelques-unes des chansons aux sonorités électro du cinquième opus de la formation, *Light The Sky*, pour que les spectateurs de tout âge se mettent à imiter Gabriel Louis Bernard Malenfant et Jacques Alphonse Doucet et à se dandiner avec entrain.

Les deux rappers se sont faits très communicatifs avec leur public, l'incitant à de nombreuses reprises à participer aux chansons, en lui faisant par exemple répéter le « all night long » de la pièce titre de leur plus récent album ou en l'encourageant à obéir à la chanson *Lève tes mains*, ce qui a eu pour effet de créer une belle synergie entre le groupe et ses fans.

À partir du moment où le duo lui a demandé de « shaker » ses hanches sur *Tcheindre together*, le public ne s'est plus fait prier pour sautiller au rythme de la musique. Plus le spectacle avançait et plus la foule était à la fois dense et dansante.

NOUVELLES CONQUÊTES

Bien que les chansons moins rap et plus électro de l'album entièrement anglophone *Light The Sky*, telles que *My Dance Floor*, *Tonight's the Night* ou *Cause I'm a Hoe*, aient réussi à charmer le parc Jacques-Cartier, c'est à l'écoute des succès plus anciens tels que *Jacuzzi*, *Dekshoo* et *Ej Feel Zoo* que la réaction du public s'est fait la plus vibrante.

Au terme du spectacle, Radio Radio semblait avoir conquis de nouveaux fans tout en comblant ceux qu'il possédait déjà.

« Je ne connaissais pas vraiment ça, mais c'est vraiment entraînant, donc je n'ai pas eu le choix d'aimer ça! C'était très bon », mentionnait Marie-Ève Leblanc, une Victoria-villoise venue profiter de la soirée avec son amie Marie-Ève Beaudet.

« On a sauté du début à la fin! » lançait quant à elle Laurence Brisset des Nos, qui se tenait à seulement quelques mètres de la scène pour être en plein cœur des festivités.

Après sa prestation, Radio Radio est allé à la rencontre des gens près de la scène pour une séance d'autographes et de prises de photos. « Je suis vraiment content d'avoir pu faire signé mon CD et d'avoir parlé avec eux! », se réjouissait Rémy Martin.

FEUX D'ARTIFICE ET DJ CHAMPION

À 22 h, le ciel s'est illuminé sous une pluie d'étincelles colorées avec le spectacle d'ouverture de la deuxième édition de la compétition pyromusicale nord-américaine Les Grands feux Bell.

Pour ce spectacle hors compétition, le directeur général de la Fête du lac des Nations, Jean-Pierre Beaudoin, et le concepteur artistique de Royal Pyrotechnie, Yanick Roy, ont créé une trame sonore sur mesure afin de souligner le 35^e anniversaire de l'événement.

Les agencements pyrotechniques se collaient donc aux succès des grands groupes musicaux qui se sont produits à la Fête du lac depuis sa création, de CCR à Collective Soul, en passant par Éric Lapointe, Simple Plan et les Beach Boys. La finale sur *Cobra*, de Marie-Mai, fut grandiose mais trop courte, laissant le public sur sa faim après à peine une dizaine de minutes d'explosions.

Enfin, le très attendu DJ Champion, qui a d'ailleurs collaboré au dernier album de Radio Radio, est apparu sur la scène principale en compagnie de ses G-Strings. Il a entamé sa prestation avec la mystérieuse *I Can't Let go*, pièce d'ouverture de son disque *Bestseller*, chantée par Lauren Clinton, alias Lou Laurence.

Sur la scène Bistro SAQ, c'est la formation musicale estrienne Black Dog qui a conclu la soirée, passant du ragtime des années 1950 au rock and roll des années 1970.

Lumière sur les 35 ans de la fête

STÉPHANIE BEAUDOIN
stephanie.beaudoin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les Sherbrookoïses ont eu tout un spectacle de feux d'artifice pour l'ouverture de la Fête du lac des Nations. Une trame sonore faisant résonner les groupes qui ont marqué l'événement au cours des 35 années d'existence ont fait revivre les émotions des habitués de la Fête.

Ils ont fait pleurer, rire; ils ont donné des frissons aux foules et créé des bouchons monstres dans Sherbrooke, les groupes qui se sont succédé la scène de la Fête du lac des Nations ont fait vivre toutes sortes d'émotions aux Sherbrookoïses. « C'est un feu spécial qu'on a monté pour l'ouverture. On voulait vraiment honorer les 35 dernières années », raconte Jean-Pierre Beaudoin, directeur général et artistique de l'événement.

Les quais où le lancement des feux est effectué étaient plus près qu'à l'habitude des gens pour l'occasion. « On voulait leur donner l'impression que tout se passait directement au-dessus de leur

tête », ajoute le directeur général. « C'est plus spectaculaire! » La technique avait été utilisée pour la première fois lors du spectacle de clôture des Jeux du Canada en août 2013. « J'avais beaucoup aimé l'effet que ça donnait, je voulais l'exploiter pour l'occasion. »

MIX DYNAMIQUE

En collaboration avec DJ Huggies, Jean-Pierre Beaudoin a monté le mix dynamique qui a fait danser et qui a ébahi la foule, réunie pour les spectacles de Radio Radio et DJ Champion. « Je me suis vraiment payé un cadeau. »

Les voix de CCR, Hedley, Simple Plan, Marie Mai et The Foreigner, entre autres, se sont élevés au-dessus du lac des Nations, dans des effets de lumière orchestrés par Éric Frechette de Royal Pyrotechnie. « Les feux suivent la musique, dont ont a eu droit à des changements de couleur rapides », conclut M. Beaudoin.

Les feux d'artifice ont duré une dizaine de minutes au total, enchaînant les classiques des groupes sur un tempo rapide. La pyrotechnie, quant à elle, jouait beaucoup avec les effets du lac et



L'ouverture des feux d'artifice de la Fête du lac des Nations faisait revivre les groupes marquants des 35 dernières années. C'est DJ Huggies qui a préparé la bande sonore en compagnie de Jean-Pierre Beaudoin, directeur général et artistique de l'événement. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, JULIEN CHAMBERLAND

les hauteurs. Même s'ils n'étaient pas en compétition avec les autres feux d'artifices qui seront

présentés cette semaine, l'ouverture a été tout en surprise et très spécial pour les participants.

PARC INNOVATION

Un troisième bâtiment s'élèvera

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHEBROOKE — Les travaux de construction du troisième bâtiment qui verra le jour dans le parc Innovation sont maintenant commencés. L'Université de Sherbrooke, qui investit un peu plus de 4 M\$ pour ce centre de mise à l'échelle, souhaite que le nouvel édifice soit prêt en octobre.

Le bâtiment accueillera notamment les travaux de la Chaire de recherche en éthanol cellulosique et sur les biocommodités, de même que des chercheurs du Centre de recherche sur les infrastructures en béton (CRIB) et du Centre de recherche en génie parasismique (CRGP).

La nouvelle construction vise à rapatrier sous un même toit des chercheurs qui se retrouvent dans différents espaces locatifs.

En avril dernier, l'UdeS avait fait valoir qu'il était plus économique pour l'institution de construire un tout nouveau bâtiment que de poursuivre la location.

L'échéancier serré représente un défi important.

« Le principal défi, c'est le temps, car on a les échéances à rencontrer. Contrairement à ce qu'on fait habituellement à l'Université, on a fait un appel de proposition pour un projet clé en main (...) On a fait un devis de performance », explique Michel Parent, directeur général du développement et de la planification immobilière au Service des immeubles de l'UdeS.

Dans le cas d'un devis de performance, l'entrepreneur engage ses professionnels et répond au devis de performance plutôt que de prendre simplement les plans de l'institution pour construire.

« Ce n'est pas courant qu'on fasse ça à l'université. Cependant, on est quand même partie prenante du processus. »

Pourquoi les échéanciers étaient



La construction d'un troisième bâtiment a été lancée dans le parc Innovation, en face de l'école secondaire du Triolet. Le futur bâtiment abritera les travaux de la Chaire de recherche en éthanol cellulosique et sur les biocommodités, de même que des chercheurs du Centre de recherche sur les infrastructures en béton et du Centre de recherche en génie parasismique (CRGP). — PHOTO SPECTRE MÉDIA, JULIEN CHAMBERLAND

si serrés? « On déplaçait des gens qui étaient dans des espaces locatifs. Il y avait des dates d'échéance et elles s'en venaient à terme », explique M. Parent. « On voulait s'assurer de perturber le moins possible les contrats (des chercheurs) avec l'extérieur, comme les entreprises. On voulait les accommoder avec des délais raisonnables », note-t-il

également.

« Pour le béton, il faut qu'il y ait une capacité portante pour que les bétonnières entrent à l'intérieur de l'édifice, il faut avoir certaines parties tempérées dans l'édifice pour que les poutres de béton ne deviennent pas dures ou qu'elles soient humides. C'est le genre de défis que l'on a. »

Le parc Innovation se trouve juste à

côté du campus principal de l'UdeS, en face de l'école secondaire du Triolet.

Le parc Innovation compte pour le moment deux édifices. Il s'agit du Centre des technologies avancées, né d'une collaboration entre l'UdeS et BRP, et dont les activités vont de la recherche appliquée au développement de produits. Le 3IT, l'Institut

interdisciplinaire d'innovation technologique, a pour sa part été inauguré en 2012. Il a notamment pour mission d'offrir une infrastructure d'innovation scientifique de l'idée à la commercialisation dans différentes sphères de recherche.

Des travaux d'aménagements extérieurs sont aussi menés devant le Centre culturel.

Cure de rajeunissement à la bibliothèque de droit de l'UdeS

SHEBROOKE — Un autre important chantier est en cours à la bibliothèque de droit de l'Université de Sherbrooke, qui fait l'objet d'une cure de rajeunissement.

Le « grand chantier de modernisation », attendu depuis plusieurs années, permettra entre autres de créer de nouveaux espaces de travail.

Les deux étages de la bibliothèque, fermée temporairement, doivent être entièrement remodelés. Les travaux, démarrés ce printemps, doivent se poursuivre jusqu'en décembre. Des locaux temporaires ont donc été prévus.

« C'est quand même une grosse opération », note Michel Parent, directeur général du

développement et de la planification immobilière au Service des immeubles de l'UdeS.

Les coûts de la modernisation de la bibliothèque sont évalués à environ 4 M\$. « On en profite pour refaire le système mécanique du bâtiment », note M. Parent en soulignant que la facture pour cette partie des travaux est estimée à

2,5 M\$.

Il y a plusieurs années que les dirigeants de la faculté de droit souhaitent moderniser la bibliothèque, qui date de 1971. Cette cure de rajeunissement est l'un des nombreux projets qui font partie de la campagne majeure de financement de l'UdeS. ISABELLE PION



5752, boul. Bourque, Sherbrooke
819 612-5757



1500, rue du Conseil, Sherbrooke
819 564-1500

DEPUIS
UN AN À
ROCK
FOREST

FACE AU CANAC
MARQUIS



Sylvain Denoual, président de l'Accorderie, un organisme à but non lucratif maître d'œuvre du Jardin collectif de Lac-Mégantic et du Granit, et Jean Cloutier, maire suppléant de Lac-Mégantic, ont planté chacun un plant de tomates pour bien marquer l'inauguration de ce jardin particulier, situé devant la Marina du centre-ville de Lac-Mégantic. — PHOTO LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

Inauguration du Jardin collectif de Lac-Mégantic

RONALD MARTEL
ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Il ne s'agit pas d'un jardin communautaire comme les autres, où chacun peut « posséder » une parcelle de terre pour y cultiver ses légumes et ses fleurs. Le jardin collectif de Lac-Mégantic et du Granit, qui a été inauguré mardi avant-midi, a une autre vocation, un autre usage et un autre mode d'emploi!

Il s'agit d'un jardin par tous et pour

tous. Il se trouve sur le terrain même où sera construit le projet Le Colibri, devant la marina du centre-ville de Lac-Mégantic, une collaboration entre la France et les Méganticois.

« Le Jardin collectif est un espace pour jardiner, pour partager, pour participer et pour vivre ensemble. Un espace de parole à occuper, ouvert à tous. Il deviendra la pierre d'assise d'un Espace de parole collectif, animé et disponible, qui favorisera la consolidation de liens sociaux et intergénérationnels, ainsi que la participation et l'implication

citoyenne... C'est un très bel endroit inspirant», a témoigné, Nicole Charette, la coordonnatrice de l'Accorderie, un OSBL maître d'œuvre du projet.

Un beau prétexte, en somme, pour de multiples activités à venir. « Un jardin qui appartient à tout le monde, où tous peuvent mettre la main à la pâte, où auront lieu des événements en plein air, comme des projections de films, entre autres. On pourra y faire du cannage de tomates, s'il y en a trop qui poussent, où tout le monde pourra en profiter! »

Selon ce principe, ce qui va pousser pourra être donné aux autres. Aussi, selon le moment, ce ne sera pas nécessairement les mêmes personnes qui récolteront, à la fin de la saison!

« Il s'agit d'un endroit symbolique, un lieu de rassemblement. On travaille fort pour ce projet porteur pour Lac-Mégantic, pour qu'il y ait des activités à cet endroit. Le jardin collectif est précurseur du projet plus vaste du Colibri, de ses valeurs d'implication communautaire. Il y aura plein d'activités qui vont éventuellement y germer. Comme le colibri dans la légende, chacun pourra venir y planter ses petites graines, pour y contribuer », a pour sa part déclaré Fabienne Joly, chargée de projet pour Le Colibri.

« Nous espérons que les citoyens vont venir s'approprier ce jardin collectif, un lieu riche en signification et en espoir pour le futur », a quant à lui confié le conseiller municipal et maire suppléant de Lac-Mégantic, Jean Cloutier.

LOTO QUÉBEC Résultats du : **LUNDI 18 JUILLET 2016**

TOUT-RIEN 02 03 04 05 06 08
09 11 13 17 22 23

Lotto 6/49 3 4 5 5 2 1 2 1

Sprinto 06 07 24 44 45

LOTTO POKER 2 8 10 V V

Astro Jour - Mois - Année - Signe
27 NOVEMBRE 40 CANCER

banco 03 09 16 17 19 20 23 26 27 28
31 38 40 44 47 48 50 58 62 67 **Turbo x3**

Quotidienne 2 68 3 123 4 4187 | **Triplex** 03 15
24 31 41 | **Extra** 5238927

SUPER MERCREDIS 649
56 LOTS GARANTIS

Enfin c'est mercredi!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

FILLES D'ÈVE
SAVOIR ♀ SER

VENTE D'ÉTÉ
20% À 60%
DE RABAIS
SUR MARCHANDISE PRINTEMPS/ÉTÉ

Heures d'ouverture :
Lundi au mercredi, 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi et vendredi, 9 h 30 à 21 h
Samedi, 9 h à 17 h
Dimanche, fermé

Les Promenades King
2269, rue King Ouest, Sherbrooke | 819 569-7623
www.fillesdeve.com

**QUARTIER
DU MOULIN**

Autoroute 55 / Route 249

PARTENAIRES RECHERCHÉS
— LOCAUX À LOUER —

819 340-0229
grouperoche.com

**NOUVEAU PROJET
COMMERCIAL À WINDSOR**

« Les impacts vont être majeurs »

La CSN s'inquiète du transfert de professionnels des CLSC vers les GMF

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Dénonçant les répercussions de la réforme du ministre de la Santé Gaétan Barrette, la CSN a officiellement donné le coup d'envoi en Estrie d'une campagne de sensibilisation provinciale, mardi. Les travailleurs de la santé feront une tournée des établissements de santé afin de manifester leur opposition aux changements dans le milieu de la santé et face aux compressions.

La centrale syndicale s'inquiète des répercussions du transfert de professionnels des CLSC vers des groupes de médecine familiale (GMF).

« Ce qu'on a comme information, sur 25 GMF, 24 ont fait la demande d'avoir des professionnels transférés. Les professionnels qui peuvent être transférés sont des infirmières, des psychologues, des travailleurs sociaux (...) On est en pénurie actuellement dans le réseau, on est en surcharge de travail dans tous les types d'emploi. Si on ne transfère qu'un professionnel, les impacts vont être majeurs. Il y a des établissements où il n'y a que deux ou trois psychologues ou un seul kinésologue... Le pire, c'est que les transferts ne se font pas en fonction des besoins de la population du territoire, les calculs se font en fonction de la taille du GMF... » a fait valoir MéliSSa Gaouette, vice-présidente de la Fédération de la santé et des

services sociaux (FSSS-CSN), au sujet de la situation en Estrie.

Cette façon de faire soulève des interrogations au chapitre de l'accessibilité, notamment en ce qui concerne les services psychosociaux.

« Les médecins risquent de faire énormément d'argent avec ces services-là. On va se retrouver à payer plus cher pour des services et diminuer l'accès, c'est très préoccupant pour nous. »

— MéliSSa Gaouette, vice-présidente de la FSSS-CSN

« Les gens qui veulent consulter parce qu'ils sont en crise suicidaire, en détresse psychologique, victimes

de violence conjugale, vont devoir attendre encore plus longtemps ou peut-être carrément ne pas avoir accès aux services. »

« Actuellement, on peut consulter à Sherbrooke ou dans tous les autres CLSC sans rendez-vous pour les services psychosociaux. Il va y avoir un délai, mais en plus les gens qui se présentent vont être référés au GMF. On ne sait pas encore s'ils vont devoir prendre rendez-vous avec un médecin. On risque d'engorger l'accès aux médecins... Ce qu'on pense, c'est que c'est une façon détournée de donner des ressources aux médecins. Les médecins risquent de faire énormément d'argent avec ces services-là. On va se retrouver à payer plus cher pour des services et diminuer l'accès, c'est très préoccupant pour nous », a indiqué Mme Gaouette.

L'instance syndicale dit ne pas avoir en main le nombre de professionnels qui seront transférés et qui ne seront pas remplacés.

Le vice-président de la CSN, Jean Lacharité, dénonce les

compressions dans le réseau alors que le gouvernement libéral a enregistré des surplus. « Il faut qu'on réinvestisse », clame-t-il. « On pense que le ministre s'en va clairement vers une opération de privatisation du réseau. »

« Le financement des GMF est public. Toutefois, l'organisation des services, ce sont des médecins qui s'organisent sur une base privée ou même des entreprises privées qui s'ingèrent dans le secteur de la santé. Ça peut être un gros holding qui

démontre un GMF ou une superclinique... » illustre M. Lacharité.

Une caravane de la campagne *Ma place en santé, j'y tiens!* va notamment s'arrêter à Lac-Mégantic. « On fait ça partout dans la province. On fait ça pour sensibiliser la population sur les impacts majeurs de la réforme », indique M. Lacharité.

Le ministère de la Santé et des Services sociaux référerait *La Tribune* au CIUSSS de l'Estrie, mardi, mais il a été impossible d'avoir des précisions.



MéliSSa Gaouette, vice-présidente de la Fédération de la santé et des services sociaux (FSSS-CSN), Jean Lacharité, vice-président de la CSN et Alexandre Simoneau, trésorier du conseil central des syndicats nationaux de l'Estrie, ont dévoilé les grandes lignes de la campagne *Ma place en santé, j'y tiens!* mardi.

— PHOTO SPECTRE MÉDIA, FRÉDÉRIC CÔTÉ

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON, OBTENEZ UN RABAIS DE

20\$

SUR UN TRAITEMENT D'ANTIROUILLE

VALIDE JUSQU'AU 31 AOÛT DANS LES CENTRES AUTO CANADIAN TIRE PARTICIPANTS

ÉQUIPÉS POUR PERFORMER



Fleurimont
1645, rue King Est,
Sherbrooke (Fleurimont)
819 566-5991, poste 128

Sherbrooke
4100, rue Josaphat-Rancourt,
Sherbrooke
819 566-1161

Pavillon ROCK FOREST

CHAMBRES ▣ STUDIOS ▣ LOGEMENTS



PLUSIEURS JARDINS DE FLEURS

- Pour une succulente nourriture préparée avec soin par des cuisiniers(ères) accomplis(es) et qui vous sera servie à votre table
- Pour des pieds toujours bien au chaud, grâce à un efficace système de planchers chauffants installé dans les studios et les logements
- Pour le confort moderne des unités munies de porte patio qui vous emporte vers la tranquillité et la beauté des jardins de fleurs
- Pour ne plus jamais être seul (préposées ou infirmières présentes de jour et de nuit)

5323, rue de Gaspé ▣ 819 564-2911

Ottawa remplace de nombreux ambassadeurs

FANNIE OLIVIER
La Presse Canadienne

OTTAWA — Signe que l'ère de

Stephen Harper est bien terminée, le gouvernement de Justin Trudeau a procédé à plus d'une vingtaine de nominations diplomatiques, mardi. Mais Lawrence Cannon, l'une des

figures de proue de l'ancien gouvernement conservateur et actuel ambassadeur en France, est épargné. En entrevue à *La Presse* canadienne, M. Cannon a indiqué que le

ministre des Affaires étrangères, Stéphane Dion, lui a confirmé ce printemps qu'il resterait en poste jusqu'à la fin de son mandat, soit mai 2017. « Je termine mon mandat, qui est

un mandat de cinq ans. Le gouvernement a jugé que je pouvais donc compléter mon mandat. C'est aussi simple que ça », a-t-il affirmé lors d'un entretien téléphonique, mardi.

M. Cannon a été nommé à Paris en 2012 par Stephen Harper, après avoir été notamment son ministre des Affaires étrangères.

Mais son passé dans les rangs du parti rival n'a pas poussé les libéraux à lui montrer la porte de sortie.

Selon M. Cannon, la tradition veut que le mandat de l'ambassadeur du Canada en France concorde avec celui du président de la République française. Le gouvernement Trudeau maintient donc cette coutume, qui mènera M. Cannon jusque vers la fin du mandat de François Hollande.

« La plupart des nominations sont des nominations politiques à Paris, et pour une bonne raison: parce que la France est un allié. Et l'idée qui avait été mise de l'avant à l'époque, c'était que l'ambassadeur accompagnera le président de la République durant son quinquennat », a expliqué M. Cannon.

D'autres ambassadeurs nommés par les conservateurs n'ont pas eu l'occasion de terminer leur mandat. Dans les nouvelles nominations annoncées mardi, on compte notamment le remplacement de deux chefs de mission dont les nominations, jugées trop partisans, avaient fait l'objet de critiques.

Ainsi, Vivian Bercovici, ambassadrice en Israël nommée en 2014 par le gouvernement conservateur, perd son poste au profit de Deborah Lyons, auparavant en Afghanistan. Mme Bercovici, une avocate de Toronto avec peu d'expérience gouvernementale ou diplomatique, tenait à l'époque une chronique dans le *Toronto Star* dans laquelle elle était très critique envers l'Autorité palestinienne. Sa nomination avait été mal perçue par plusieurs.

L'ambassadeur de Jordanie, Bruno Saccomani, qui dirigeait auparavant le service de protection de Stephen Harper, sera lui aussi remplacé, lui qui avait entamé son mandat en 2013. Ce sera un fonctionnaire de carrière, Peter MacDougall, qui lui succédera.

Parmi d'autres changements notables annoncés, on note que l'ex-premier ministre de la Colombie-Britannique, Gordon Campbell, cède sa place d'haut-commissaire au Royaume-Uni et en Irlande du Nord à l'ancienne greffière du Conseil privé Janice Charette.

Dans le communiqué annonçant ce changement de garde, Stéphane Dion signale que « ces nominations témoignent de la volonté du gouvernement du Canada de faire en sorte que ses chefs diplomatiques soient représentatifs de la grande diversité de la population canadienne et que la parité hommes-femmes soit respectée le plus possible ». Ainsi, des 26 nominations, 13 sont des femmes.



C'EST LE TEMPS DES

PRIX EMPLOYÉS*

VOUS PAYEZ CE QUE NOUS PAYONS.

FAITES VITE, LES 2016 S'ENVOLENT.

FUSION SE 2016

4 881 \$**

RAJUSTEMENTS DE PRIX TOTAUX

CARACTÉRISTIQUES :

- SYNC® : RECONNAISSANCE VOCALE PERFECTIONNÉE
- 6 HAUTS-PARLEURS
- CAMÉRA DE RECU
- ENTRÉE SANS CLÉ



Maria
Ford du Canada
Ventes

DE PLUS, LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE

1 000 \$^

SUR LES VÉHICULES FORD NEUFS SÉLECTIONNÉS.



Obtenez votre Prix employés sur trouvezvotreford.ca ou visitez votre détaillant Ford.

C'EST FACILE D'EMBARQUER AVEC FORD

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de RDPRM de 44 \$ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. * L'offre Prix employés (le « Prix Employés ») est en vigueur du 1^{er} juillet au 30 septembre 2016 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2016 et 2017 neufs (à l'exception des modèles suivants : modèle châssis-cabine, châssis nu, fourgon tronqué, F-150 Raptor, F-650, F-750, Mustang Shelby GT 350/350R, Ford GT et Focus RS). Le Prix Employés s'applique au programme « A » habituellement offert aux employés de Ford Canada, mais exclut le boni négocié avec les TCA. Le Prix employés ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/F. ^ Cette offre est en vigueur du 1^{er} juillet au 30 septembre 2016 uniquement (« la période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 30 juin 2016 ou avant, qui achètent ou louent un véhicule Ford 2016 et 2017 neufs (à l'exception des modèles suivants : Fiesta, Focus, C-MAX, Mustang 50^e anniversaire, Mustang Shelby 350/350R, F-150 XL 4x2 à cabine simple, F-150 Raptor, les camions de poids moyen) (chacun étant un « véhicule admissible »). Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 \$ CAN. ©: utilisée en vertu d'une licence accordée par Price Costco International, Inc. ** © 2016 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2016 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

(SiriusXM)

De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés**.

VIRUS ZIKA

Le vaccin en primeur à Québec

JEAN-FRANÇOIS CLICHE

Le Soleil

QUÉBEC — Des volontaires de Québec figureront parmi les tout premiers humains à recevoir un vaccin potentiel contre le virus Zika. Une équipe internationale dont font partie des chercheurs du CHUL vient en effet de décrocher la toute première autorisation au monde de tester un vaccin anti-Zika sur des humains, après que des tests sur des animaux, ces derniers mois, eurent donné des résultats encourageants.

« Ce vaccin a passé toutes les étapes cliniques de sécurité et d'efficacité [sur des animaux, NDLR] et sera administré pour une première fois à des humains », a indiqué la D^{re} Sylvie Trottier, responsable de la recherche clinique au Centre de recherche en infectiologie (CRI) du CHUL, qui mènera les travaux. « Alors, on recherche des volontaires de 18 à 65 ans en bonne santé. Le but de cette étude est de tester la sécurité du vaccin sur des humains, mais il a été déterminé très, très sécuritaire chez l'animal. »

L'essai clinique sera mené en simultané avec deux autres laboratoires aux États-Unis et comprendra une quarantaine de volontaires, dont 10 à 15 à Québec. Ils seront observés pendant 60 semaines après l'inoculation.

Il existe dans le monde d'autres équipes de recherche qui travaillent sur des vaccins contre le virus Zika, mais celle du CHUL — avec l'Université de Pennsylvanie, l'Institut Wistar (Philadelphie) et deux labos privés, Inovio et Gene One — semble avoir « quelques mois d'avance » sur les autres, ce qui lui a permis d'obtenir le feu vert de Santé Canada et de son équivalent américain, la FDA, avant les autres, a indiqué le directeur du CRI, Gary Kobinger.

PAS POUR DEMAIN

Mais on ne doit pas pour autant s'attendre à voir un vaccin arriver dans les CLSC à brève échéance, avertit-il. « L'espoir, c'est qu'au début de 2017 on va avoir toute l'information pour [demander l'autorisation] pour un essai de phase 2 [où le vaccin ou le médicament est testé sur plus de sujets et à plus fortes doses qu'en phase 1, NDLR]. »

« Et avant la commercialisation, il faudra aussi faire un essai de phase 3 [plus de patients, pour raffiner les connaissances, NDLR] et après il faut l'homologuer auprès de Santé Canada. » Découvert en 1947 dans une forêt de l'Ouganda qui lui a donné son nom (Zika), le virus est principalement transmis par deux espèces de moustiques — absents au Québec.

Dans 80 % des infections, il ne provoque aucun symptôme et la

majorité des autres conduisent, grosso modo, à l'équivalent d'un rhume accompagné de rougeurs sur la

peau. Considéré comme bénin, il est longtemps resté dans « l'angle mort » de la médecine.

Ce n'est que dans la foulée d'une vaste épidémie en Polynésie française, en 2013-2014, que l'on a réalisé

que, dans de rares cas, Zika pouvait causer le syndrome de Guillain-Barré (faiblesse musculaire soudaine, voire paralysie causée par une attaque du système immunitaire sur les nerfs) et des malformations de la tête chez les nouveau-nés lorsque la mère est infectée pendant sa grossesse.



SOLDE

DÈS LE MERCREDI 20 JUILLET



TENTES

OBTENEZ JUSQU'À

30%

DE RABAIS
sur notre prix étiqueté*

*Excluant les produits à prix déjà réduit.

SÉLECTION DE VÊTEMENTS MODE POUR HOMME ET FEMME

COLLECTIONS PRINTEMPS 2016

OBTENEZ

20%

DE RABAIS
sur notre prix étiqueté*

*Excluant les produits à prix déjà réduit. Marques et modèles sélectionnés.

SÉLECTION DE CHAUSSURES ET SANDALES

COLLECTIONS PRINTEMPS-ÉTÉ 2016

OBTENEZ

20% À 40%

DE RABAIS
sur notre prix étiqueté*

*Excluant les produits à prix déjà réduit. Marques et modèles sélectionnés.

SÉLECTION DE KAYAKS

OBTENEZ

20%

DE RABAIS
sur notre prix étiqueté*

*Excluant les produits à prix déjà réduit. Embarcations seulement.

* Cette promotion de 14 jours débute le 20 juillet 2016. Les rabais de cette annonce sont en vigueur du mercredi 20 juillet au mardi 2 août 2016 dans tous nos magasins de la province de Québec. Les rabais sur certains produits peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, ATMOSPHERESM SPORTS-PLEIN AIR fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées. SMMarque déposée de FGL Sports Ltée. Les autres marques de commerce sont détenues par leur(s) propriétaire(s) respectif(s). MB-20.JUL16-11591

Faire tout ça avec sa bouche

**DOMINIC
TARDIF**

CHRONIQUE

dominic.tardif@latribune.qc.ca
Collaboration spéciale



UNE BIÈRE CLAMATO

Tanguay Desgagné se méfie des ailes de poulet. « Une semaine avant la compétition, j'en ai mangé et c'était vraiment bon, mais je me suis mordu la lèvre et je n'ai pas été capable de pratiquer pendant le dernier droit. »

Le dernier droit vers quoi ? Le dernier droit vers la International Whistler's Convention, concours qui, pendant les années 90, a coiffé quatre fois plutôt qu'une Tanguay Desgagné de la couronne du meilleur siffleur au monde. En sept participations, il ne descendra jamais plus bas que la quatrième position: la fois des ailes de poulet.

« Je ne cherche jamais la bagarre, non plus. Je ne voudrais pas recevoir un coup et abîmer mon instrument », ironise l'ingénieur de 56 ans, que l'on imagine autant dans une rixe de ruelle que vous imaginiez l'existence d'une compétition internationale de siffleurs avant d'amorcer la lecture de cette chronique.

Mais un siffleur professionnel, ça ressemble à quoi, ça sonne comment ? Tanguay, aurais-tu l'amabilité de nous offrir une démonstration ? « Pff, pff, pff. » Mon invité remue la bouche comme un chat qui viendrait de se réveiller. Ça va ? « La langue, c'est un muscle ! Faut que tu la réchauffes avant de faire quelque chose avec, comme pour n'importe quelle activité qui la sollicite. » Clin d'œil, clin d'œil.

Quelques séries de gammes - do, ré, mi, fa, sol, la, si, do, do, si, la, sol, fa, mi, ré, do - plus tard, Tanguay attaque sa pièce chou-chou, la *Danse hongroise no 5* de Brahms. J'alignerais ici la suite d'onomatopées la plus inventive et insolite possible - fuuuu-de-fuuuu, fui-de-fui-de-fui-de-fuuuuuuuu, fuuuu-fui-fuuuu - que je devrais quand même m'incliner devant l'ahurissante virtuosité de Tanguay et reconnaître qu'il y a des scènes face auxquelles les mots ne sont d'aucun secours. Disons

simplement que les double croches fusent de la bouche de Tanguay comme la sueur du front de Gregory Charles sous les projecteurs, par soir de canicule.

« Cette pièce-là m'a donné beaucoup de trouble. Quand je participais à des compétitions, je commençais toujours ma préparation trois mois avant en faisant du vélo stationnaire pour augmenter ma capacité pulmonaire. Je choisisais des pièces un peu casse-cou avec des enchaînements de notes où il n'y a pas de place pour respirer, alors il fallait que je m'entraîne. Un trompettiste a trois doigts pour les jouer, les notes, mais moi, j'ai juste une langue », se rappelle celui qui a pris sa retraite du circuit des concours de sifflement à la fin des années 90. Depuis, il prête fréquemment sa maestria à divers tournages et séances d'enregistrement.

« Le plus difficile, dans ma préparation, c'était d'arriver à mettre des nuances et de la passion dans mes pièces, de les travailler au plan émotif. »

COMME UN SOUFFLE DANS LE COU

Le père de Tanguay partait toute la semaine dans le nord, faire exploser de la roche. Dynamiteur, c'était son métier. Un guilleret sifflement accompagnait inmanquablement le retour à la maison du paternel, en Outaouais, le vendredi soir venu. « Il m'assoit sur la table et il sifflait des tonnes que j'essayais de reproduire, comme *Les joyeuses Québécoises* », raconte le fils, avant de siffler... *Les joyeuses Québécoises* ! Lami photographe Frédéric et moi échangeons un



Tanguay Desgagné a remporté à quatre reprises la International Whistler's Convention, concours couronnant le meilleur siffleur au monde. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, FRÉDÉRIC CÔTÉ

regard ahuri. On n'en revient juste pas.

« Puis à l'âge de trois ou quatre ans, mon père me plaçait près du stéréo et mettait du Dalida, du Tino Rossi et je sifflais en même temps. » Tanguay siffle *J'avais vingt ans* de Tino Rossi. Lami photographe Frédéric et moi échangeons encore un regard ahuri. On n'en revient juste toujours pas.

Simple siffleur égayant son quotidien en repiquant nonchamment ce qui lui chatouillait l'oreille, Tanguay deviendra cet obsessif prodige du cui-cui humain en tombant, dans un magazine d'avion, à la fin des années 80, sur une publicité annonçant la tenue de la prochaine International Whistler's Convention. « Le plus difficile, dans ma préparation, c'était d'arriver à mettre des nuances et de la passion dans mes pièces, de les travailler au plan émotif », insiste-t-il, manière de revendiquer le sifflement en tant qu'instrument de musique à part entière, et non pas qu'en tant que risible objet de curiosité bon à soutirer des rires gras au beau-frère.

Pas de farce: le *Summertime* que me siffle Tanguay pendant l'entrevue, interprétation

sublimant aussi gracieusement que la meilleure des versions de cette immortelle la nostalgie pour une époque d'insouciance qu'elle couve, m'a submergé de frissons ne pouvant pas qu'être portés au compte de la mordante climatisation de la taverne. Le siffleur professionnel rêve d'ailleurs d'être davantage sollicité par des compositeurs et que son « instrument » soit considéré avec le même égard que le saxophone, le piano ou la guitare.

« Prends *Yesterday* des Beatles. Quand j'étais jeune, j'ai joué ça des dizaines de fois, banalement, avec des harmonies à l'école, au trombone. Aujourd'hui, je la siffle et ça veut vraiment dire quelque chose pour moi. C'est même arrivé que les larmes me montent pendant que je la sifflais. À 56 ans, *Yesterday*, ça veut dire beaucoup plus de choses qu'à 15 ans. Quand je siffle *Yesterday*, on peut entendre toutes les belles choses que j'ai vécues et qui ne reviendront plus, tous les beaux moments que j'ai vécus avec des

gens que je ne rencontrerai plus, mais malgré tout, il y a aussi un espoir pour le futur, qui me réserve peut-être le plus beau. »

Dis Tanguay, il y a quelque chose à faire avec moi, qui ne sait créer avec sa bouche que des postillons et des impairs ? « As-tu une blonde ou un chum ? » Une blonde. « Tsé, quand tu lui souffles dans le cou doucement ? » Hum...ouain. « C'est à peu près la même position de lèvres que pour siffler. Tu essaieras, la prochaine fois, de faire un petit son. Pour les plus vertueux, mettons que c'est comme lorsque tu souffles sur une cuillère de soupe chaude, tsé, pas trop fort, pour ne pas que ça revole partout. »

De mon éventuel talent, le monde devra malheureusement faire son deuil. Ma blonde est ben que trop chatouilleuse.

Tanguay Desgagné offre tous les mardis jusqu'au 9 août des ateliers gratuits de sifflement musical. Rendez-vous à 19 h au Parvis (987, rue Conseil).



NOTRE VIDÉO
DISPONIBLE DANS
et sur latribune.ca

L'incontourn
app



JUSQU'À

7 777\$
DE RABAIS*

SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS À L'ACHAT COMPTANT
Remise maximale applicable sur l'Optima Hybride*

OU

À PARTIR DE

0%
LOCATION[≠]
JUSQU'À 60 MOIS SUR
D'AUTRES MODÈLES

soul LX BM 2016

Modèle SX
Luxe illustré[†]

À PARTIR DE

37\$ PAR SEMAINE **0%** LOCATION 60 MOIS*

ACOMPTÉ DE 950 \$

CARACTÉRISTIQUES DISPONIBLES : SIÈGES AVANT CHAUFFANTS | TOIT OUVRANT PANORAMIQUE



PRIX VALEURS RÉSIDUELLES
MEILLEURE VALEUR RÉSIDUELLE DE SA CATÉGORIE CANADA POUR UNE 3^e ANNÉE CONSÉCUTIVE



COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES



FORTE LX BM 2016

Modèle SX BA illustré[†]

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE SEULEMENT

INCLUANT UN RABAIS DE

11 995\$* **5 575\$***

COMPRENANT 4 500 \$ DE RABAIS*, UN BONI CONCURRENCE** OU LOYAUTÉ[‡] DE 500 \$ ET UNE PARTICIPATION DU CONCESSIONNAIRE DE 575 \$

CARACTÉRISTIQUES DISPONIBLES : SIÈGES CHAUFFANTS | CAMÉRA DE RECU



MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ +



LORSQUE ÉQUIPÉE DE CARACTÉRISTIQUES RELIÉES À LA PRÉVENTION DE COLLISIONS FRONTALES

LE TOUT NOUVEAU
SPORTAGE LX TA 2017

Modèle SX
Luxe BA TI illustré[†]

À PARTIR DE SEULEMENT

63\$[≠] PAR SEMAINE POUR 48 MOIS

ACOMPTÉ DE 1 950 \$

COMPRENANT UN BONI CONCURRENCE** OU LOYAUTÉ[‡] DE 500 \$

CARACTÉRISTIQUES DISPONIBLES : SIÈGES AVANT ET ARRIÈRE CHAUFFANTS
TOIT OUVRANT PANORAMIQUE
TRACTION INTÉGRALE DISPONIBLE



Le pouvoir de surprendre

5 ANS
100 000 KM
GARANTIE

* GARANTIE COMPLÈTE
* GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
* ASSISTANCE ROUTIÈRE
* 100 % TRANSFERABLE

kia.ca/a-moi-lete



Partenaire officiel

Prend fin le 2 août.

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2016/2017 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 1^{er} juillet au 2 août 2016. Le concessionnaire peut vendre louer à prix inférieur. Une commande du concessionnaire peut être requise. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Les offres comprennent les frais de transport et préparation jusqu'à 1 740 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. *Prix à l'achat au comptant : Offre basée sur le modèle Forte LX BM (F05416) 2016/Optima Hybride (OP7416) 2016 neuf à un prix d'achat de 11 995 \$/23 995 \$ incluant un rabais de 5 575 \$/7 777 \$ dont un Boni Concurrence** ou Loyauté[‡] de 500 \$ et une participation du concessionnaire de 575 \$/un Éco-Crédit de 1 000 \$. Le prix comprend les frais de transport et préparation de 1 560 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Les rabais sont disponibles sur les modèles 2016/2017 sélectionnés à l'achat comptant seulement et varient selon le modèle et la version choisis et seront déduits du prix d'achat convenu avant taxes. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. L'offre prend fin le 2 août 2016. L'offre de location à partir de 0 % est disponible sur les modèles 2016 sélectionnés, sur approbation du crédit. Les rabais disponibles sur les modèles 2016 sélectionnés varient selon le modèle et la version choisis et seront déduits du prix d'achat convenu avant taxes. **Exemples applicables à la location : L'offre de location disponible sur le modèle Sportage LX TA (SP751H) 2017/Soul LX BM (SO551G) 2016 neuf, avec un prix d'achat de 26 650 \$/18 950 \$ incluant un Boni Concurrence** ou Loyauté[‡] de 500 \$/0 \$ est basée sur 208/260 paiements hebdomadaires de 63 \$/37 \$. Location 48/60 mois au taux de 2,9 %/0 % avec un acompte de 1 950 \$/950 \$ ou échange équivalent. Dépôt de sécurité de 0 \$, premier paiement et les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de l'agent (jusqu'à 110 \$) exigibles à la livraison. Limite de 16 000 km par année et frais de 12 \$ le km additionnel. L'offre du boni Loyauté[‡] de 500 \$/750 \$ est disponible à l'achat/location au détail de tout modèle Forte 2016, Sorento 2016, Sportage 2017, Rio 2016, RioS 2016 et Rondo 2016/Sedona 2016 et Optima 2016 neufs chez les concessionnaires participants 1^{er} juillet au 2 août 2016, sur présentation d'une preuve de propriété/certificat d'immatriculation d'un modèle Kia. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire ou allez sur kia.ca pour tous les détails. ***L'offre du boni concurrence de 500 \$/750 \$ est disponible à l'achat/location au détail de tout nouveau modèle Rio 2016, RioS 2016, Forte 2016, Forte Koup 2016, Forte S 2016, Sorento 2016, Sportage 2017 et Rondo 2016/Sedona 2016 et Optima 2016 chez les concessionnaires participants 1^{er} juillet au 2 août 2016, sur présentation d'une preuve de propriété/contrat de location d'un modèle concurrent sélectionné, de même catégorie. Les modèles concurrents incluent des modèles spécifiques de Volkswagen, Toyota, Nissan, Mazda, Mitsubishi, Hyundai, Honda, GM, Ford, Jeep, Pontiac, Suzuki, Saturn, Chrysler, Chevrolet, Subaru, BMW, Mercedes-Benz, Lexus, Land Rover, Infiniti, Acura, Audi, Lincoln, Volvo, Buick. Le prix d'achat des modèles illustrés Sportage SX Luxe BA TI (SP751H)/Forte SX BA (F0748G) 2016/Soul SX Luxe (SO758G) 2016 neufs est de 41 250 \$/28 370 \$/29 350 \$. La cote de sécurité 5 étoiles fait partie du programme d'évaluation gouvernemental lors de tests de collision de nouvelles voitures effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.SaferCar.gov). La Soul 2016 de Kia a remporté le prix « Valeurs résiduelles » de l'ALG pour la meilleure valeur de revente dans sa catégorie. ALG est la référence de l'industrie en matière de données relatives à la valeur résiduelle et à la dépréciation. Le tout nouveau Sportage 2017 a remporté le prix de Meilleur choix sécurité Plus 2016 par la Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

KIA SHERBROOKE.COM

KIA MAGOG.COM

4339, boul. Bourque

2960, rue Sherbrooke

819 563-3737

819 847-3377

opinions

Présidente-éditrice **LOUISE BOISVERT** Rédacteur en chef **MAURICE CLOUTIER** Directeur de l'information **LOUIS-ÉRIC ALLARD**

Le sauveur

DENIS DUFRESNE

ÉDITORIAL

denis.dufresne@latribune.qc.ca



Peur, colère, division et intolérance.

La convention d'investiture républicaine, qui a couronné hier soir le candidat Donald Trump en vue de la présidentielle de novembre, s'est déroulée jusqu'ici dans un climat délétère, à l'image de la campagne de cet homme d'affaires milliardaire visiblement prêt à porter tous les coups et à faire des déclarations incendiaires pour gagner, comme il l'a fait durant les primaires.

Celui dont la candidature apparaissait invraisemblable il y a encore quelques mois, s'est employé tout au long de sa campagne à dénigrer ses adversaires républicains, à attaquer les minorités, à traiter les Mexicains de violeurs et à tenir des propos misogynes, ce qui est semblable en plusieurs points au discours de la droite populiste qui gagne plusieurs pays occidentaux, dont la France avec le Front national.

D'ailleurs, le fait que le centre sportif de Cleveland, où se tient la convention républicaine, soit totalement barricadé par crainte de violences en dit long sur l'ambiance qui règne dans le pays.

Et comme il fallait s'y attendre, les orateurs qui se sont succédé lors de la première soirée de convention, lundi, ont brossé un sombre portrait des États-Unis alors que le pays est aux prises avec des manifestations contre le racisme et la violence policière, les attaques contre des policiers et la menace terroriste.

L'ex-maire de New York, Rudolph Giuliani, a même affirmé sur un ton enflammé que les Américains ne se sentent pas en sécurité, qu'ils ont peur pour eux et leurs enfants et que «notre mode de vie est en danger», rien de moins.

Après avoir dominé les primaires présidentielles du Parti républicain, durant lesquelles il a décrit les États-Unis comme un pays sur le déclin, menacé par des millions d'illégaux «voleurs de job» et les musulmans, M. Trump a maintenant beau jeu de se

présenter en sauveur et en défenseur de «la loi et l'ordre», comme il le martèle depuis plusieurs jours.

Cette stratégie assez répugnante rappelle celle de l'ex-président républicain Richard Nixon qui, lors de sa campagne de 1968, s'était présenté comme le candidat de la loi et l'ordre dans une Amérique alors déchirée par les émeutes raciales, la guerre du Vietnam et la contestation sur les campus.

Près de 50 ans plus tard, M. Trump alimente lui aussi la division et le ressentiment des Américains, qui ne reconnaissent plus leur pays, et la peur de l'autre, ce qui constitue un joyeux cocktail pour aviver les tensions sociales.

Et sa recette fonctionne puisqu'il est au coude-à-coude avec sa rivale démocrate, Hillary Clinton, dans les sondages nationaux.

Sa candidature indispose certes une partie des grandes figures républicaines, notamment les anciens présidents George Bush et son fils George W. Bush, les ex-candidats à la présidence John McCain et Mitt Romney, ainsi que le gouverneur de l'Ohio et ex-candidat à la primaire républicaine, John Kasich, qui n'assistent pas à la convention, mais cela a visiblement peu d'impact sur sa campagne.

Quant aux accusations de plagiat portées contre son épouse Melania Trump, dont l'allocution de lundi soir était fortement inspirée d'un discours de Michelle Obama en 2008, elles ont monopolisé la journée de mardi. Faut-il en rire ou en pleurer?

La campagne présidentielle en vue du scrutin du 8 novembre prochain se déroulera donc entre l'ex-secrétaire d'État et candidate démocrate, Hillary Clinton, posée, articulée et expérimentée, mais dont la feuille de route n'est pas sans tache, et un Donald Trump prêt à tout ou presque pour discréditer son adversaire, quitte à diviser encore davantage le pays et à créer un climat social toxique.



André-Philippe Côté, *Le Soleil*

MON CLIN D'ŒIL

STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale

« Vaut mieux plagier les discours de Michelle Obama que ceux de mon mari. » — MELANIA TRUMP

CARREFOUR DES LECTEURS

Accès à la justice: vivement un arrimage de la vision, du pouvoir et des ressources!

L'arrêt Jordan rendu par la Cour Suprême, le 8 juillet, a retenti comme un coup de tonnerre dans le milieu juridique. L'imposition d'une limitation pour la durée de certains procès commande qu'on agisse rapidement et concrètement, en ciblant des résultats pour améliorer l'accès à la justice, et ce, pas seulement en matière criminelle. Délais, coûts, complexité des mécanismes judiciaires : les maux de la justice sont connus et largement documentés. Ils se sont répandus dans pratiquement toutes les cours de justice. Les délais pour entendre les causes civiles, familiales et même les dossiers aux petites créances sont devenus accablants.

Pourtant, les acteurs de la justice se mobilisent et démontrent leur bonne foi. Ces acteurs, y compris l'institution que je représente, ont mis en place plusieurs outils pour

améliorer l'accès à la justice. Des gestes porteurs, financés avec des fonds privés (...), mais qui sont insuffisants pour faire face aux enjeux colossaux qui minent la justice.

Qui portera la vision d'un système de justice entièrement repensé?

Les deux paliers de gouvernement sont impliqués dans la révision des processus judiciaires, l'informatisation et la nomination des juges. Nos élus ont le pouvoir de forcer la main au changement par des actions législatives, comme cela a été fait avec le nouveau *Code de procédure civile*, ou par des directives claires, comme nous l'avons fait avec notre nouveau *Code de déontologie des avocats*. (...)

Le Barreau demande sans relâche depuis 2009 qu'on remédie au déséquilibre marqué entre le financement de la justice et les autres services publics. L'argent est

nécessaire pour avoir les moyens de nos ambitions.

Des solutions concrètes sont à notre portée avec cette vision du changement soutenue par les ressources adéquates. En voici quelques-unes que nous réclamons publiquement depuis quelques années : mesures fiscales pour améliorer l'accès à la justice, réforme complète du *Code criminel*, car les récents changements concernant les peines minimales engorgent davantage les cours criminelles, cour unifiée en droit de la famille pour plus de cohérence et pour simplifier les causes en matière familiale. (...)

Des décisions doivent être prises pour arrimer notre souhait d'un meilleur accès à la justice à la réalité de nos moyens.

La bâtonnière du Québec,
Claudia P. Prémont, Ad. E.

affaires

S&P / TSX
14 524,61
- 7,79TSX C.
768,62
+ 4,88\$ CAN
76,76
- 0,54D. JONES
18 559,01
+ 25,96S&P 500
2163,78
- 3,11NASDAQ
5036,37
- 19,41OR US
1332,30
+ 3,00PÉTROLE
44,65
- 0,59

Deux pilotes d'Air Transat arrêtés en Écosse pour ivresse

La Presse Canadienne

MONTREAL — Deux pilotes du transporteur aérien québécois Air Transat ont comparu, mardi, devant un tribunal écossais, car d'après plusieurs médias britanniques, on les soupçonne d'avoir été en état d'ébriété en s'appêtant à prendre les commandes d'un avion devant s'envoler pour le Canada.

Selon la BBC, Jean-François Perreault, âgé de 39 ans, et Imran Zafar Syed, âgé de 37 ans, ont été arrêtés lundi en raison de leur état d'ivresse.

Il semble que des membres d'équipage aient manifesté de l'inquiétude sur la capacité des deux pilotes de commander l'appareil A310 d'Airbus qui devait quitter Glasgow lundi à 13 h, heure locale, pour emmener quelque 345 passagers à Toronto.

Le transporteur aurait logé les passagers dans un hôtel avant de les diriger vers un autre vol en partance pour Toronto mardi.

Les deux hommes ont été placés en détention provisoire. Ils devraient comparaître une deuxième fois d'ici huit jours, selon le quotidien écossais *The Scotsman*.

Ils ont été accusés en vertu de la section 93 de la loi sur la sécurité des transports au Royaume-Uni, qui interdit à un pilote « d'effectuer une fonction lorsque la proportion d'alcool dans son haleine, son sang ou son urine dépasse la limite prescrite ». La limite prescrite en question est de neuf microgrammes d'alcool par 100 millilitres.

Au Canada, selon le règlement de l'aviation canadien, il est interdit à un membre de l'équipage de travailler « dans les huit heures qui suivent l'ingestion d'une boisson alcoolisée » ou lorsqu'il a « fait usage d'une drogue qui affaiblit ses facultés au point où la sécurité de l'aéronef ou celle des personnes à bord de l'aéronef est compromise de quelque façon ».

Pour sa part, Air Transat (TSX:TRZ) a reconnu l'arrestation de deux de ses employés et attend les résultats de l'enquête et les procédures judiciaires avant d'en dire davantage. Le transporteur québécois n'a pas rappelé *La Presse Canadienne* mardi.

La BBC a également partagé une photo d'une lettre d'Air Transat qui aurait été offerte aux clients affectés par les changements. « Veuillez, s'il-vous-plait, accepter nos excuses les plus sincères pour les perturbations causées par ce délai. Bien que notre

politique soit de faire tout en notre pouvoir pour assurer une performance sur le plan de la ponctualité, malheureusement, ce n'est pas toujours possible », est-il écrit.

Un porte-parole de Transports Canada a écrit que le ministère suivait la situation de près et qu'il

examinait le dossier des deux pilotes.

« Au fur et à mesure que les renseignements deviennent disponibles, le ministère n'hésitera pas à prendre les mesures d'application de la loi, y compris l'imposition d'amendes et la révocation des permis s'il

ya lieu », a indiqué le porte-parole Daniel Savoie dans un courriel.

Air Transat est toutefois responsable des mesures disciplinaires à l'égard de ses employés, a-t-il ajouté.

La Air Line Pilots Association International, organisation qui représente les pilotes de ligne, a

affirmé qu'elle ne commentait pas les enquêtes en cours. Elle a toutefois tenu à souligner que les cas d'abus de substances étaient « extrêmement rares » parmi ses quelque 53 000 membres — dont les pilotes d'Air Transat.

« La profession de pilote de ligne en Amérique du Nord est l'un des emplois les plus surveillés, et le professionnalisme des pilotes a contribué à ce que l'avion soit l'un des moyens de transport les plus sécuritaires », a écrit l'association dans un courriel.

LOTO QUÉBEC PRÉSENTE

La FÊTE DU LAC DES NATIONS 35^e ANNÉE

PROMUTUEL ASSURANCE

LES GRANDS FEUX compétition pyromusicale nord-américaine Bell

19 AU 24 JUILLET 2016 PARC JACQUES-CARTIER, SHERBROOKE

CE SOIR

BISTRO SAQ

18 H À 20 H MARCO CALLIARI

22 H 30 À MINUIT DOMINIQUE HUDSON

GRANDE SCÈNE LOTO-QUÉBEC

20 H JONAS & THE MASSIVE ATTRACTION

22 H 30 ERIC LAPOINTE

FEUX D'ARTIFICE BOREAL

Feux d'Artifice Boreál Fireworks

THÈME: 1982

JEUDI 21 JUILLET

BISTRO SAQ COCO MÉLIÈS KERMESS

GRANDE SCÈNE LOTO-QUÉBEC FRANKLIN ELECTRIC HALF MOON RUN

OFFRE SPÉCIALE DE LA STS LA STS VOUS OFFRE L'AUTOBUS AU TARIF RÉDUIT À 1 \$

TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION FÊTE DU LAC 2016

Disponible sur App Store

DISPONIBLE SUR Google play

FETEDULACDES NATIONS.COM

SUIVEZ-NOUS SUR /LAFETEDULACDES NATIONS

LOTO QUÉBEC SAQ PROMUTUEL ASSURANCE Bell Sherbrooke Québecoriginal Provigo Canadian Heritage Patrimoine canadien



ARTHROSE DU GENOU

Vous aimeriez contribuer à mettre au point un médicament expérimental contre la douleur et recevoir une compensation financière pouvant aller jusqu'à 1100 \$?

Une étude de recherche clinique est menée par le Dr Pierre Arsenault pour déterminer si un médicament expérimental pourrait aider à soulager la douleur.

Vous pourriez être admissible si vous :

- Avez plus que 40 ans
- Souffrez d'arthrose au genou avec une douleur modérée à intense

Communiquez avec l'infirmière de Diex Recherche au 819 346-2887 ou visitez diex.ca

DIEX^{MC} RECHERCHE

Le PIB québécois a stagné en avril

JULIEN ARSENAULT
La Presse Canadienne

MONTREAL — Après des reculs en février et en mars, le produit intérieur brut (PIB) du Québec a stagné au mois d'avril, a indiqué mardi l'Institut de la statistique du Québec (ISQ).

Pour les quatre premiers mois de l'année, l'activité économique de la province a grimpé de 1,1 pour cent, a également souligné l'agence, alors qu'au Canada,

l'augmentation du PIB a été de 1,4 pour cent.

En avril, l'ISQ a noté que les gains de 0,3 pour cent enregistrés dans les industries productrices de biens ont été annulés par le déclin de 0,2 pour cent pour les industries productrices de services.

De plus, les reculs enregistrés dans les secteurs de la fabrication, du commerce de gros ainsi que des arts, des spectacles et loisirs sont venus jeter de l'ombre sur les gains réalisés par l'extraction minière, l'exploitation en carrière

et l'extraction de pétrole et de gaz ainsi que les services publics de même que les services immobiliers et services de location et de location à bail.

Au total, 11 des 20 grands secteurs de l'activité économique ont vu leur niveau de production diminuer au cours du mois d'avril, souligne l'ISQ.

La hausse observée dans les industries productrices de biens découle principalement de l'agriculture, la foresterie, la pêche et la chasse (2,3 pour cent), de l'extraction minière, l'exploitation en carrière et l'extraction de pétrole et de gaz (3,9 pour cent) et des services publics (3,1 pour cent).

En revanche, la production a fléchi dans les domaines de la

construction (-0,8 pour cent) et de la fabrication (-0,6 pour cent).

« Avec un troisième mois consécutif sans hausse du PIB réel en avril, le deuxième trimestre est mal amorcé et pourrait se solder par un déclin de l'économie », souligne l'économiste principal à la Banque Nationale, Marc Pinsonneault.

Dans une note d'analyse, il ajoute également que les indicateurs disponibles pour les mois de mai et juin ne pointent pas vers un rebond marqué de l'activité économique.

Si l'emploi a affiché un gain important en mai, avec 21 600 nouveaux postes, la tendance s'est en partie inversée le mois suivant, avec une perte de 11 200 emplois, souligne M. Pinsonneault.

Ikea Canada acceptera PayPal

BURLINGTON — Ikea Canada ajoute le service PayPal à ses options de paiement pour les achats effectués en ligne par ses clients.

Le détaillant suédois de meubles et d'articles de maison espère ainsi rendre Ikea plus accessible au Canada, où PayPal compte environ 6,4 millions d'utilisateurs actifs.

Le service numérique de PayPal, qui permet d'effectuer des paiements de façon sécurisée sur internet, sera offert en plus des cartes de crédit et des cartes débit, qu'Ikea Canada continuera à accepter.

Walmart a cessé d'accepter les cartes de crédit Visa, lundi, dans certains de ses magasins à Thunder Bay, en Ontario, en raison d'une dispute au sujet des frais imposés aux marchands. **LA PRESSE CANADIENNE**



LA GRANDE LIQUIDATION

**NOUS AVONS DU FINANCEMENT À
0% - 84 MOIS**

**NOUS AVONS DE LA LOCATION À
0% - 48 MOIS**

**DEMANDEZ-NOUS UN PRIX
IMBATTABLE**

SERVICE PERSONNALISÉ

**NOUS METTRE AU DÉFI,
ÇA PEUT ÊTRE PAYANT**

L'équipe d'experts de Dion Chevrolet Buick GMC inc. vous attend pour vous aider à trouver votre véhicule idéal et vous servir à tout prix

DION CHEVROLET BUICK GMC INC.
2200, rue Sherbrooke, Magog 819 843-6571
www.dionchevrolet.com • info@dionchevrolet.com



2 POUR 1*

2 paires pour 299\$*
C'est pas compliqué

2 « New Look » pour l'été

NEWLOOK
lunetterie

Carrefour de l'Estrie
3050, boul. Portland
(à côté de Sears)
819 822-4747

Galerias Quatre-Saisons
930, 13^e Avenue Nord
(en face du Dollarama)
819 565-3632

12 Versements
tout SIMPLEMENT!™



Prescriptions de l'extérieur acceptées.

* À partir de 299\$. À l'achat d'une paire de lunettes complètes incluant monture et verres optiques avec traitement résistant aux rayures de la sélection du 2 pour 1, obtenez une deuxième paire de lunettes de la même sélection. Vous payez la plus chère des deux. ** Sans frais ni intérêts. Sujet à l'approbation du Service de crédit des Services de cartes Desjardins. Valable pour un temps limité. Ne peut s'ajouter à tout autre rabais ou promotion. Monture à titre indicatif seulement. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.

100\$ de rabais*

OBTENEZ 100 \$ DE RABAIS
à l'achat d'une paire de lunettes
complète incluant des verres avec
traitement résistant aux rayures.

Valable jusqu'au 31 août 2016 uniquement pour les succursales de Sherbrooke. * Non monnayable. Non échangeable. Fac-similés non acceptés. Ne peut s'ajouter à tout autre rabais. Un seul coupon par personne par achat. Michel Laurendeau, opticien.

NEWLOOK
lunetterie

Promo
SHERBROOKE
BASILISK : 7282
MVE : P-COUPON 100

Examens de la vue sur place par des optométristes.

CARREFOUR DE L'ESTRIE :
D^R JEAN-FRANÇOIS ARNAUD,
D^{RE} HÉLÈNE PHAM
ET D^{RE} CLAUDINE RAINVILLE,
OPTOMÉTRISTES
819 822-2326

GALERIES QUATRE-SAISONS :
D^{RE} CATHERINE GEMME,
OPTOMÉTRISTE
819 565-8789

Prenez rendez-vous dès aujourd'hui !

Épinglé avec 200 kg de cocaïne

Un Québécois est détenu au Panama depuis février

DANIEL RENAUD
La Presse

MONTRÉAL — Un résidant de la région de Québec est incarcéré depuis le début de février au Panama après avoir été arrêté en possession de plus de 200 kilos de cocaïne dans ce pays d'Amérique centrale. Le suspect, Steve Miller, a été appréhendé avec deux présumés complices, un Panaméen et un Colombien, lors d'une opération de la police nationale menée le 4 février dernier. L'affaire a fait les manchettes dans les journaux locaux, mais pas dans les médias québécois et canadiens.

Lors de la frappe, les policiers panaméens ont découvert 212 kilos de cocaïne et quelques centaines de dollars en devises

canadiennes et américaines. La drogue, qui était emballée dans des paquets d'un kilo chacun, avait été dissimulée dans un placard d'une résidence de Betania. Une camionnette, qui aurait servi à transporter la cocaïne, a aussi été saisie par les policiers. On ignore à quelle peine s'expose le présumé trafiquant québécois. *La Presse* a tenté plusieurs fois de communiquer avec une porte-parole du Ministère public panaméen, en vain. Ici, la Gendarmerie Royale du Canada a confirmé l'arrestation d'un Québécois pour une saisie de 212 kilos de cocaïne sans toutefois donner plus de détails.

LES HELLS DANS LE SUD

Selon nos sources, la drogue aurait été destinée aux Hells Angels québécois, en particulier ceux de la section de Trois-Rivières, une information qui n'a toutefois pas été confirmée par les principaux corps policiers du Québec.

Au cours des dernières années, les Hells Angels du Québec ont planté leur drapeau ou renforcé leur influence en Amérique

centrale, plaque tournante de l'importation de cocaïne vers le Canada, et dans les Antilles.

En avril dernier, TVA a révélé que les Hells Angel du Québec auraient parrainé une nouvelle section que l'organisation internationale a fondée en Équateur. Le membre en règle de l'organisation South — aux dernières nouvelles

du moins — Michel Lajoie-Smith, alias L'Animal, aurait pris part à la cérémonie qui a souligné l'entrée officielle de ce nouveau club de motards au sein des Hells Angels. En mars 2010, ce même Lajoie-Smith, qui était recherché dans le cadre de l'opération SharQc, avait été capturé au Panama, à l'issue d'une cavale de près d'un an.

En 2008, des membres des Hells Angels ont créé une section à Cabarete, en République dominicaine. Même si son « bunker » été investi par la police locale le jour de l'opération SharQc le 15 avril 2009, la section de la République dominicaine existe toujours et des Hells Angels québécois en feraient partie.



**À L'ACHAT D'UN REPAS
POUR DEUX, OBTENEZ LA**

DU DIMANCHE AU JEUDI

2^e assiette à

50%
(Plats sélectionnés)

5156, boul. Bourque, Sherbrooke (secteur Rock Forest)
481, rue Principale Ouest, Magog
385, rue Child, Coaticook
6031, chemin St-Élie, Sherbrooke (secteur St-Élie)

819 821-3139
819 843-4448
819 849-6006
819 821-0122

5072426



Vive la saison de conduite!

Profitez pleinement de l'été au volant grâce à des offres exceptionnelles sur les Berlines de Classe C.

Berline C 300 4MATIC 2016 PRIX TOTAL: 46 212 \$*

Taux à la location	Paiements mensuels	Crédit en argent de
2,9 %**	398 \$**	1 000 \$†
Bail de 45 mois	Versement initial 4 197 \$	

*Taxes en sus

Mercedes-Benz



Mercedes-Benz de Sherbrooke, 4787 boul. Bourque, Sherbrooke, 819 564-2211

©Mercedes-Benz Canada Inc., 2016. Véhicule montré ci-dessus : Berline C 300 4MATIC 2016 avec Ensemble haut de gamme (3 700 \$), Ensemble sport (1 500 \$), Système d'éclairage haute performance à DEL (1 200 \$) et Jantes AMG de 19 po (500 \$); prix total de 53 112 \$. Offres de location et de financement basées sur les Berline C 300 4MATIC 2016, disponibles uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. *Le prix total de 46 212 \$ du véhicule annoncé comprend le PDSF et tous les frais applicables du concessionnaire. **Exemple de location basé sur 398 \$ par mois pendant 45 mois avec versement initial ou reprise équivalente de 4 197 \$. Les frais de transport et de préparation de 2 245 \$, la taxe sur la climatisation de 100 \$, les droits de manutention écologique sur les pneus de 15 \$ et les frais du RDPRM de 52,49 \$ sont à payer au moment de la signature du bail. Première mensualité plus dépôt de garantie de 400 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 43 800 \$. Taux de location annuel de 2,9 %. Obligation totale : 24 867 \$. Kilométrage limité à 18 000 km/an (des frais de 0,20 \$/km supplémentaire s'appliquent). †Crédit de 1 000 \$ est uniquement offert aux modèles Berline C 300 4MATIC 2016. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, ainsi que taxes en sus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour connaître les détails ou appelez le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. Les offres prennent fin le 1 août 2016.

5071832

le monde

CONVENTION RÉPUBLICAINE

Trump officiellement investi

Agence France-Presse

CLEVELAND — Les délégués de la convention républicaine ont formellement désigné Donald Trump comme candidat à la Maison Blanche mardi à Cleveland, culmination symbolique de la conquête du parti par le milliardaire populiste.

« Quel grand honneur », a réagi le milliardaire sur Twitter, concluant son bref message par l'un de ses slogans favoris : « L'Amérique d'abord! ».

C'est un des fils du candidat new-yorkais, Donald Jr., qui a symboliquement apporté les 89 voix de la délégation de New York au moment-clé, pour faire passer Donald Trump au-dessus de la majorité requise, lors d'un vote conforme au résultat des élections primaires.

« Félicitations papa, on t'aime », a déclaré Don Jr., entouré notamment de son frère Eric et de ses sœurs Ivanka et Tiffany, dans une ambiance bon enfant dans la salle omnisports de Cleveland.

Debout, des délégués et invités présents dans les tribunes ont rugi à l'annonce du passage de la majorité, l'orchestre jouant l'air « New York, New York ».

Les délégués les plus circonspects ont applaudi poliment. Mais les partisans de Trump avaient auparavant brièvement hué les quelques délégations, comme le Colorado, qui avaient annoncé un résultat favorable à d'autres candidats, dont Ted Cruz.

Une par une, les délégations des 50 États fédérés et des territoires américains ont annoncé au micro le résultat de leurs primaires, après avoir profité de l'occasion pour

glisser un court message publicitaire sur leurs pommes de terre (Idaho) ou l'absence d'impôt local sur le revenu (Floride, New Hampshire...).

Un cérémonial huilé, dont Donald Trump est sorti vainqueur, sans suspense.

Le candidat, conformément à la tradition, n'était pas là mardi mais devait s'exprimer dans la soirée, par vidéo, depuis la Trump Tower de New York.

Il acceptera formellement cette investiture jeudi lors d'un discours en *prime time*.

POLÉMIQUE

L'investiture est toutefois accordée par un parti divisé, et au lendemain d'une journée inaugurale mouvementée.

D'une part, un contingent de délégués anti-Trump ont hué et investit vendredi lundi le président de séance lors d'un vote de procédure.

Ces mêmes rebelles n'ont pas pu empêcher l'intronisation de Donald Trump mardi. « C'est une émission de télévision scénarisée, et nous ne sommes que des figurants », pesait un délégué de Virginie, Beau



Donald Trump Jr, Ivanka, Eric et Tiffany, célèbrent la victoire de leur père Donald Trump officiellement désigné à titre de candidat républicain pour l'élection présidentielle de novembre prochain. — PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

Correll.

D'autre part, l'épouse du candidat, l'ancien mannequin d'origine slovène Melania Trump, a vu son premier grand discours, lundi soir, gâché par des accusations de

plagiat. Des passages personnels de son intervention étaient quasi identiques à un discours de Michelle Obama à la convention démocrate de 2008 (voir autre texte).

Pour la première fois depuis

l'ouverture de la convention, de brefs débordements ont eu lieu à Cleveland entre des manifestants dénonçant les violences policières contre les Noirs et quelques contre-manifestants, dont un groupe portant des pancartes telles que « Tout vrai musulman est un jihadiste ».

Mais une centaine de policiers, soit autant que le nombre total de manifestants, ont rapidement séparé les groupes.

Après l'investiture de Donald Trump, les chefs républicains ont tenté à la tribune de donner un visage d'unité à un parti déchiré. Pragmatique, Donald Trump a invité des figures de l'establishment, sur les cendres duquel il a construit son succès, à s'exprimer.

Paul Ryan, le quadragénaire devenu l'automne dernier le troisième personnage des États-Unis en tant que président de la Chambre des représentants, ainsi que le chef de la majorité du Sénat, Mitch McConnell, ont prononcé des discours.

La candidate démocrate Hillary Clinton sera, elle, investie la semaine prochaine à Philadelphie lors de la convention de son parti.

Empêtré dans une affaire de plagiat

CLEVELAND — Donald Trump était confronté mardi à des accusations de plagiat visant sa femme, qui aurait copié un discours de Michelle Obama, juste avant son investiture formelle comme candidat républicain à la Maison Blanche.

Le sujet était au cœur de toutes les discussions à Cleveland, au

deuxième jour d'une convention républicaine qui a démarré dans la cacophonie pour le magnat de l'immobilier qui tente de rassembler un parti déchiré.

Son épouse Melania, qui a prononcé un discours bien accueilli par les délégués lundi soir, a été rapidement accusée d'avoir plagié

des passages de l'allocution prononcée par l'épouse de Barack Obama à la convention démocrate de 2008. Les similitudes entre certains extraits sont, de fait, frappantes et l'hypothèse d'un simple concours de circonstances semble difficile à défendre.

Paul Manafort, directeur de

campagne du milliardaire, a formellement contesté l'idée que l'ancien mannequin ait copié des passages du discours de M^{me} Obama. « Elle parlait devant 35 millions de personnes, elle le savait, a-t-il souligné sur CNN. Imaginer qu'elle ait copié les mots de Michelle Obama est insensé. » **AGENCE FRANCE-PRESSE**

LE TOUR DU GLOBE

Vers une nouvelle année record de chaleur

WASHINGTON — Des scientifiques fédéraux aux États-Unis affirment que la chaleur de la Terre en 2016 s'approche de niveaux qu'un accord mondial tente d'éviter. L'Administration nationale américaine des affaires océaniques et atmosphériques (NOAA) a indiqué qu'à l'échelle mondiale, le mois de juin était le 14^e mois consécutif de chaleur record, avec une température moyenne de 16,4 degrés Celsius. Il s'agit d'une température de 0,9 degré Celsius plus élevée que la moyenne en juin. Le climatologue en chef de la NASA, Gavin Schmidt, a affirmé que 2016 était à ce jour de loin l'année la plus chaude ayant été enregistrée, près de 1,5 degré Celsius de plus que durant la période préindustrielle. Une entente internationale en 2015 établit l'objectif d'éviter un réchauffement allant au-delà de 1,5 degré Celsius. **THE ASSOCIATED PRESS**

Turquie : le régime Erdogan étend ses purges

ISTANBUL — Le régime Erdogan a étendu mardi à l'enseignement et l'audiovisuel ses purges dans les milieux proches du prédicateur Fethullah Gülen accusés d'être derrière le putsch avorté, qui ont désormais tout d'une véritable épuration. Le Conseil de l'enseignement supérieur (YÖK) a demandé la démission des 1577 doyens d'universités publiques et rattachées à des fondations privées après l'échec du coup de force contre le président Recep Tayyip Erdogan, a rapporté l'agence de presse Anadolu. Parallèlement, le Haut-conseil turc de la radio et de la télévision (RTÜK) a retiré leur licence aux chaînes de télévision et de radio proches de M. Gülen, prédicateur exilé aux États-Unis. L'autorité audiovisuelle a annoncé avoir annulé « tous les droits de diffusion et licences délivrés à toutes les organisations liées, en relation et soutenant le mouvement de M. Gülen. **AGENCE FRANCE-PRESSE**

L'EI revendique un attentat en Allemagne

WURTZBOURG — Le groupe État islamique (EI) a revendiqué mardi un attentat à la hache commis par un réfugié afghan de 17 ans dans un train en Allemagne, qui a choqué un pays plutôt épargné par ce type de violence, et diffusé une vidéo de l'agresseur. C'est la première fois que l'EI endosse la responsabilité d'un tel acte en Allemagne, même si les autorités du pays restaient prudentes sur le degré réel de connexion entre l'auteur de l'agression de Wurtzbourg (sud) et le groupe jihadiste, et penchaient plutôt pour un phénomène d'auto-radicalisation. L'EI a affirmé que le demandeur d'asile, qui a blessé cinq personnes à la hache et au couteau, était un de ses « combattants », selon l'agence Amaq, qui lui est liée. Le groupe a aussi diffusé une vidéo, jugée authentique dans la soirée par les autorités allemandes, montrant l'auteur de l'attaque, présenté comme Muhammad Riyad. **AGENCE FRANCE-PRESSE**

DOMINIQUE HUDSON

Le plaisir simple de faire danser

SONIA BOLDUC
sonia.bolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Dominique Hudson a grandi dans un univers de musique, d'animation et de danse qu'il habite encore et toujours aujourd'hui. La salsa cubaine et la musique latine ont pris le dessus sur la discomobile, mais le but est le même : permettre aux gens d'oublier les soucis du quotidien en se déhanchant dans une ambiance festive au possible.

« On s'entend : on n'est pas là pour se casser la tête, mais pour que les gens puissent faire la fête et danser », annonce celui qui s'est faufilé jusque sur les ondes des radios commerciales en reprenant des succès de Yannick Saint-Arnaud, Michel Sardou ou Daniel Héту, ou en poussant des nouveautés légères comme *Hasta Luego* et *Danza* concoctées avec des amis.

« Je lançais la musique et trouvais plein de chansons pas rapport, des vieilles tounes. C'est pour ça que j'aime revisiter tout plein de vieilles tounes. »

— Dominique Hudson

« Ce que je préfère, ce n'est pas écrire des chansons, mais donner des *shows*. J'aime revisiter les saveurs des autres époques et les adapter à ma façon avec les musiciens qui jouent avec moi depuis quatre ans. Quand les gens viennent voir les *shows*, ils connaissent les *tounes* parce que ce sont de vieilles chansons connues ou parce qu'elles ont joué à la radio », raconte Dominique Hudson de sa voix enjouée.



Dominique Hudson a découvert sa voie musicale en accompagnant son père et sa conjointe dans les soirées qu'ils animaient avec leur discomobile.— PHOTO FOURNIE

Cette voie, le chanteur et musicien originaire de Québec l'a découverte au fil des années après avoir été plongé dans la musique dès son jeune âge en accompagnant son père et sa conjointe dans les soirées qu'ils animaient avec leur discomobile. On a rapidement passé les commandes des platines au jeune Dominique qui découvrait alors autant l'univers du disco que celui de la chanson française ou du pop-rock.

« Mon père et sa conjointe se déguisaient pour faire l'animation, moi je jouais avec les 33 et

les 45 tours, se rappelle très bien le tout nouveau quadragénaire. Je lançais la musique et trouvais plein de chansons pas rapport, des vieilles *tounes*. C'est pour ça que j'aime revisiter tout plein de vieilles *tounes*. »

DES CROISIÈRES À SCHÉHÉRAZADE

Pour ça aussi qu'il a appris le saxophone et la guitare au secondaire et travaillé plus tard à l'animation musicale sur des bateaux de croisière, un certain prolongement aux années de discomobile.

« Jeune, mon univers était

différent de celui de mes amis, j'apprenais des paroles de vieilles chansons. C'est resté », celui qui, plus tard, se fera remarquer dans le rôle d'Aladin, dans le spectacle musical *Schéhérazade, les mille et une nuits* de Félix Gray.

Lorsqu'il réalisera ses deux enregistrements musicaux *Danza* et *Danza 2*, Dominique Hudson ajoutera donc une couche de salsa sur des titres qui ont fait les belles heures des bandes FM et AM comme *Hé Lolita!* de Joël Denis, *Comme d'habitude* de Claude François ou *Je t'attendais* de Daniel Héту, qu'il avait rencontré par hasard dans un bar de Matane, quelques mois à peine avant le décès du pianiste et chanteur.

« *Je t'attendais*, quand je faisais de l'animation dans les mariages, c'était souvent la chanson d'ouverture. Je la trouve tellement belle, c'est pour ça qu'on l'a reprise sur *Danza*. Et il y aura d'autres surprises sur le troisième album qui sortira cet automne. Du matériel qui bouge pour plus de spectacles encore. »

Vous voulez y aller?

Dominique Hudson

Mercredi 20 juillet, 22 h 30

Bistro SAQ

Fête du lac des Nations

Entrée : 16 \$

Également ce soir

Marco Calliari

Bistro SAQ, 18 h

Jonas &

The Massive Attraction

Grande Scène Loto Québec, 20 h

Éric Lapointe

Grande Scène Loto Québec, 22 h 30

Palmarès

› FRANCOPHONE

- 1 *Nous autres*, 2frères
- 2 *Souffle country*, Guy Marcoux
- 3 *Romance à Paris*, Artistes variés
- 4 *21 succès souvenirs*, Pierre Lalonde
- 5 *Les années 1992-1995*, Les Colocs



— PHOTO LA PRESSE ARCHIVES, FRANÇOIS ROY

› NON FRANCOPHONE

- 1 *California*, Blink 182
- 2 *Classique country*, Guylaine Tanguay
- 3 *Views*, Drake
- 4 *A Moon Shaped Pool*, Radiohead
- 5 *Cleopatra*, The Lumineers



LE P'TIT BONHEUR DE SAINT-CAMILLE
162, rue Miquelon
Saint-Camille (Québec) J0A 1G0
819 340-1993



CLAUDINE MERCIER
EN SPECTACLE,
SAMEDI
27 AOÛT 2016
20 h

À seulement
20 minutes du CHUS

RÉSERVATION EN LIGNE
www.ptitbonheur.org



fanclub
BRANCHÉ | URBAIN

Les plus
belles
collections
sont ici!

142, rue Wellington Nord,
centre-ville,
face à l'hôtel de ville
819 569-6091

La Gelato maison est de retour
Nouveau 2016 « POP'S maison »



Un vrai régal estival

CHOCOLATS
Vandenberg

- Fantaisies d'été en chocolat
- Pâtisseries maison
- Idées-cadeaux pour toutes occasions

1745, ch. Rivière-aux-Cerises, Magog
chocolatsvandenberg.com • 819 843-1706

Mike Ward propose d'aider les responsables du *Journal de Mourréal*

La Presse Canadienne

MONTREAL — L'humoriste québécois Mike Ward propose un appui financier aux responsables du site internet satirique *Le Journal de Mourréal* dans l'éventualité



Mike Ward est prêt à offrir les recettes d'un spectacle pour la liberté d'expression prévu en octobre pour payer d'éventuels frais d'avocats dans l'affaire du *Journal de Mourréal*. — PHOTO LA PRESSE, ÉDOUARD PLANTE-FRÉCHETTE

LE VIEUX CLOCHER
Magog
64, rue Merry N. Magog
819 847-0470

CE SOIR



Simon LEBLANC
mardi au samedi
19 au 23 juillet



2FRÈRES
dimanche et lundi
24-25-31 juillet et 1^{er}-7-8 août



Julien TREMBLAY
mardi au samedi
26 au 30 juillet



Guillaume WAGNER
mardi au samedi
2 au 6 août



Boucar DIOUF
mardi au samedi
9 au 13 août

vieuxclocher.com

Rouge 102,70m **ENERGIE** Conseil des arts et des lettres Québec

Ohlavie **BELLE GUEÛLE** EstriePlus.com laTribune

où ces derniers entreprendraient des démarches juridiques contre Média QMI et Québecor Média.

Sur sa page Facebook, l'humoriste a écrit qu'il était prêt à offrir les recettes d'un spectacle pour la liberté d'expression prévu en octobre pour payer d'éventuels frais d'avocats.


Pour justifier son aide, Mike

Ward fait valoir que tout le monde n'a pas les moyens de se tenir debout.

Le 7 juillet dernier, le propriétaire du *Journal de Montréal*, Média QMI, avait déposé une demande d'injonction dans l'espoir de mettre fin aux activités du site humoristique, qui est en activité depuis près de quatre ans.

CONCOURS DE PHOTO

LE GAGNANT DU SÉJOUR DE 500 \$ CETTE SEMAINE



Pierre Emond, de Montréal

LES PLAISIRS DE L'ÉTÉ
6 JUILLET AU 28 AOÛT

GRUPPE **CAPITALES MÉDIAS**

Pour participer, visitez
lesplaisirs.gcmedias.ca

GOSSÉLIN **Nikon** **Hôtelierie Champêtre**

Des mèches de cheveux de Marilyn Monroe seront mises aux enchères

The Associated Press

NEW YORK — Deux mèches de cheveux de Marilyn Monroe seront mises aux enchères l'automne prochain... et pourraient rapporter jusqu'à 8000 \$ US.

Les cheveux blonds — et bien d'autres articles proposés par la maison d'enchères Julien — sont issus de la succession de Frieda Hull, une admiratrice de la chanteuse. C'est de sa coiffeuse qu'elle aurait obtenu les boucles dorées, avec la permission de l'actrice.

Les souvenirs de la légende hollywoodienne seront mis aux enchères par la maison Julien les 19 et 20 novembre prochain, à Los Angeles.

Les mèches de cheveux, entreposées dans un coffret protégé contre les rayonnements ultraviolets, seront vendues en un seul ensemble, d'une valeur estimée entre 6000 et 8000 \$ US.

La vente aux enchères présentera aussi des objets provenant de la succession de Lee Strasberg, l'ancien directeur artistique de l'Actors Studio, et de la collection de David Gainsborough-Roberts,



Ces mèches de cheveux de Marilyn Monroe qui seront vendues aux enchères cet automne pourraient rapporter jusqu'à 8000 \$ US. — PHOTO THE ASSOCIATED PRESS, JULIEN'S AUCTIONS

qui réunirait le plus grand nombre de costumes de la vedette.

La valeur des articles proposés va de 3000 à 600 000 \$ US. La robe ornée de perles et de paillettes de *Certains l'aiment chaud* (*Some Like It Hot*) sera notamment disputée, aux côtés de l'emblématique robe rose de *Niagara* et de photos de la sortie en salle d'*À l'est d'Éden* (*East of Eden*) en 1955.

Marilyn Monroe est morte d'une surdose de drogues en 1962, à l'âge de 36 ans. Elle aurait célébré son 90e anniversaire le mois dernier.



Marilyn Monroe est décédée en 1962 à l'âge de 36 ans. Elle aurait eu 90 ans le mois dernier. — PHOTO THE ASSOCIATED PRESS, ARCHIVES

Boutique

Subtile

de 30%
à 50%

de rabais
sur collection
printemps/été

FRANK LYMAN[®]
DESIGN

Promenades King
Sherbrooke
819 562.4153

Galleries Quatre-Saisons
Sherbrooke
819 565.5435

5075263

Cette semaine!

LA VENTE SPÉCIALE

signée Infiniti Canada

0\$ comptant
SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS



MERCREDI
20
JUILLET

JEUDI
21
JUILLET

VENDREDI
22
JUILLET

SAMEDI
23
JUILLET

DES RABAIS
autorisés
jusqu'à

9 000 \$



POUR 4 JOURS
500\$
EN RABAIS
SUPPLÉMENTAIRE
SUR Q50 3.0L TURBO

LA BERLINE SPORT DE LUXE!

Q50 2016

DÉMOS AVEC 4000KM # DE STOCK I316047 & I316046

TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE
NOUVEAU MOTEUR 2.0 TURBO

LOCATION 48 MOIS

398\$ /mois

0\$
comptant



LE VÉHICULE FAMILIAL HAUT DE GAMME PAR EXCELLENCE!

NOUVEAU QX60 2016

DÉMOS AVEC 4000KM # DE STOCK I316062 & I316065

7 PASSAGERS DE LUXE
5000lbs DE CAPACITÉ DE REMORQUAGE

LOCATION 48 MOIS

598\$ /mois

0\$
comptant

ATTENTION PROPRIÉTAIRES INFINITI OU NISSAN : OBTENEZ JUSQU'À 2000\$ DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE

GARANTIE COMPLÈTE
4 ANS/100 000KM

MAINTENANT DANS NOTRE NOUVELLE CONCESSION!
INFINITISHERBROOKE.com

4290, boulevard Bourque
819 566-9016

Q50 2016 / QX60 2016 = Démonstrateurs avec 4000km (# de stock I316047, I316046, I316062, I316065) 398\$/598\$ par mois, 0\$/0\$ comptant, en location 48/48 mois. Limite de 16 000km par année, 0,10\$ par km excédentaire. Jusqu'à 2000\$ de rabais supplémentaire s'applique aux propriétaires d'une Nissan ou Infiniti actuelle enregistrée pour un minimum de trois mois. Certaines conditions s'appliquent. Détails sur place. Modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Taxes en sus. Quantités limitées. Sujet à changement sans préavis.

5071824

ATTENTATS AU MÉTROPOLIS

Bain était confus au lendemain matin

DAPHNÉ CAMERON
La Presse

MONTRÉAL — Le lendemain matin des attentats au Métropolitain, Richard Henry Bain a

CARRIÈRES



BOIS BRIAND
CUISINES & SALLES DE BAINS

CUISINISTE/ VENDEUR/EUSE
recherché

- 2 à 3 années d'expérience
- Poste disponible maintenant

Envoyer votre cv à
info@bois-briand.ca
(819) 840-6906

répondi aux questions des enquêteurs de manière confuse, allant jusqu'à dire qu'il ne comprenait pas ce que signifiait commettre un meurtre.

L'homme de 65 ans a témoigné pour une deuxième journée, hier, dans le cadre de son procès pour meurtre et tentative de meurtre, où il tente de convaincre le jury qu'il n'est pas criminellement responsable.

La défense a présenté une vidéo de son premier interrogatoire policier, qui s'est déroulé tôt le matin du 5 septembre. M. Bain dit qu'il ne se souvient pas de cet interrogatoire d'environ une heure, où il semblait fatigué. Il répondait rarement aux questions des enquêteurs

avec plus d'un mot. Durant de longues minutes, Richard Henry Bain s'est tenu la tête, affaissé sur la table. Il s'est plaint de maux de tête. L'interrogatoire s'est terminé avec l'intervention d'Urgences-santé.

Le jury a ensuite commencé à visionner le second interrogatoire policier de M. Bain, qui s'est déroulé durant trois heures le matin du 6 septembre à son retour de l'hôpital. Vêtu d'une chemise d'hôpital et enroulé dans une couverture, il indique à plusieurs reprises qu'il ne souhaite pas répondre aux questions du sergent-détective de la Sûreté du Québec qui l'interrogeait. Ce dernier lui a fait la remarque qu'il s'étonnait qu'au cours des

24 heures, M. Bain n'avait pas démontré de remords. « Lorsque j'ai des regrets, je prie à mon Dieu, je ne vous les montrerai pas. »

UNE VISION DE SA MÈRE

Plusieurs heures avant les attentats au Métropolitain, Richard Henry Bain, a aussi affirmé qu'il avait eu une vision de sa mère, décédée en 1997.

« J'ai vu ma mère en face de moi et elle m'a dit : "Richard, qu'est-ce qu'ils sont en train de nous faire?" », a-t-il relaté. Cette vision serait survenue après qu'il eut consommé des médicaments. Hier, l'homme de 65 ans a déclaré devant le jury qu'il ne se souvenait plus des événements entourant son arrestation

après l'attentat au Métropolitain, où le Parti québécois célébrait sa victoire électorale le 4 septembre 2012.

Il se souvient toutefois qu'en début de soirée, vers 18 h 30, il a circulé en voiture dans les environs du Métropolitain. Déprimé par l'état de santé de sa belle-sœur, qu'il venait tout juste de visiter à l'hôpital Royal Victoria, il se rappelle aussi avoir pris huit ou neuf pilules, probablement l'antidépresseur Cymbalta. C'est après avoir absorbé les pilules que sa mère lui serait apparue.

Richard Henry Bain est accusé du meurtre prémédité du technicien de scène Denis Blanchette et de plusieurs tentatives de meurtre, dont une contre Dave Courage, grièvement blessé par la balle qui a tué son collègue.

La SQ met la main au collet d'un voleur de remorque à Valcourt

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Sûreté du Québec (SQ) a rapidement mis la main au collet d'un présumé voleur de remorque ayant tenté sa chance, mardi après-midi à Valcourt.

Il était environ 14 h 45 quand une résidente de la rue des Cyprès a remarqué la présence louche d'un homme qui avait attaché une remorque à sa camionnette. Comme elle connaissait le véritable propriétaire de la remorque, elle l'a avisé par téléphone.

Ce dernier s'est rapidement pointé

sur place et a pu prendre le voleur en chasse. La SQ a aussi été avisée. Plusieurs véhicules de police ont convergé vers Valcourt.

Se voyant suivi, le malfaiteur s'est arrêté dans la cour de l'aréna de Valcourt, toujours sur la rue des Cyprès. Il a pris la fuite à pied dans un secteur boisé, raconte le sergent Daniel

Thibodeau, porte-parole de la SQ. « C'est un policier maître-chien qui a retrouvé l'homme et a procédé à son arrestation », dit-il.

« Il a été amené au poste pour être interrogé et des accusations pourraient être portées contre lui. »

Les policiers disposaient d'une bonne description du suspect, ajoute-t-il. « L'opération a été assez rapide. Environ une heure et il était arrêté. »

« Nous avons même une photo de lui. La dame avait eu le temps de le prendre en photo », commente M. Thibodeau.

VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	16h30 4 Par ici l'été		Le Téléjournal 18 h		Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction		Les échangistes		Le Téléjournal		Par ici l'été	
TVA	16h55 TVA nouvelles		TVA nouvelles	Sucré Salé	Tranches de vie	LOL :-)	Du talent à revendre / Finale		Les 400 coups! / Anne Casabonne		TVA nouvelles	22h35 Pour rire	23h20 Sucré Salé	LE CHACAL...
V	Les Simpson	La guerre des clans	Atomes crochus	Un souper parfait	Les détestables	Punch	Personne d'intérêt / L'art du vol		Mémoire sous enquête		L'arbitre		Atomes crochus	Un gars le soir
TQc	Toc toc toc	La Pat'Patrouille	Les Argonautes	Génial! / Jean-François Baril		Cuisine futée,	Les grands documentaires		FULL METAL JACKET (1987) avec Adam Baldwin, Matthew Modine.				23h05 30 secondes pour	
CBC	Dragons' Den		CBC News: Mont.	The Exchange	Interrupt	Coronation Street	Dragons' Den		The Romeo Section / West Ocean Ghost		CBC News: The National		CBC News: Mont.	Coronation Street
CTV-M	The Dr. Oz Show		CTV News Montreal		eTalk	Big Bang Theory	MasterChef		Criminal Minds / Brothers Hotchner		Saving Hope / The Parent Trap		CTV National News	News Montreal
GBL-Q	16h30 4 Young & R.	Global News		Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	Big Brother		American Gothic		Apocalypse / What Happens to Idiots		Global News	23h35 S. Colbert
ABC	Judge Judy	Judge Judy	Local 22 News at 6	ABC World News	Local 22 News at 7	Inside Edition	The Goldbergs	The Goldbergs	Modern Family	Black-ish	2016 Republican Convention		Local News at 11	23h35 J. Kimmel
CBS	Channel 3 News	The :30	Channel 3 News at Six		CBS Evening News	Ent. Tonight	Big Brother		American Gothic		2016 Republican Convention		Channel 3 News	23h35 S. Colbert
FOX	Modern Family	Modern Family	Met Your Mother	Two and a Half	Big Bang Theory	Big Bang Theory	MasterChef		Wayward Pines / Walcott Prep		Local 44 News at 10 p.m.		Two and a Half	Friends
NBC	NC5 at 5 p.m.	NewsChannel 5	NC5 at 6 p.m.	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	America's Got Talent / The Judge Cuts Four / Louis Tomlinson				2016 Republican Convention		News 5 at 11	TonightShow
PBS-P	Daniel Tiger	Daniel Tiger	BBC News America	Nightly Business	PBS NewsHour		PBS Convention Coverage - Gwen Ifill and Judy Woodruff anchor complete live coverage of the Republican convention.						BBC World News	Charlie Rose
ARTV	Le Parc des Braves	Le Parc des Braves	Temps d'une paix	Temps d'une paix	Xpression graffiti	Catherine	Amour du country / Bourbon Gauthier		Pérusse cité	Toi et moi	Qui êtes-vous? / Claude Legault		RéelleMENT / Viens voir maman	
CD	Guerre enchères	Enchères: NY	Enchères: Texas	Enchères: Texas	Comédie Club / Chick'n Swell		Guerre transports	Guerre transports	Route en déroute	Route en déroute	Rodéo Québec	Le Grand Rire de...	Rat rods de Vegas / Rat rod 'Salt Flats'	
Cinépop	17h05 RETOUR AU PASSÉ (2000) Ray Winstone.		18h35 SOUS TERRE (2011) avec Agnieszka Grochowska, Robert Wieckiewicz, Benno Furrmann.				DEATH WARRANT (1990) Jean-Claude Van Damme.		L'ÉCHO DU MENSONGE (2014) Erin Sanders.					0h05
Evasion	Montréal bouche à bouche / Papineau		Coups de Food / Jean-Philippe Dion		Azimat, mag télé	Bikinis et mer	Bouffe en cavale / Adrenaline à Calgary		Vu du ciel / L'homme et l'animal		Parc aquatiques	Parc aquatiques	Rallye autour-monde / Étape par étape	
HI	Marty et Bam Bam brocantent / Policier		Pawn Stars	Pawn Stars	Restauration	Restauration	Vedettes à poils	Passion Country	Poirier enquête	Braqueurs	La justice dans le sang		Tank: Les grands combats	
MMAx	Un souper parfait	Un souper parfait	Taxi payant	Taxi payant	Séduction	Séduction	Millionnaire\$ à tout prix		Un souper parfait	Un souper parfait	LE MARI DE MA MEILLEURE AMIE (2014) avec Kendra Anderson, Annie Heise.			
MP	Maîtres tatoueurs		Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Ce soir tout est permis		Célibataires et nus		Adam recherche Eve		Recettes pompette	Recettes pompette
RDI	Le National	Journal France 2	Le Téléjournal	RDI économie	24/60 / Convention nationale du Parti républicain				Le Téléjournal		RDI économie	Le National	24/60	
S+	Les enquêtes du NCIS / Shiva		NCIS: Los Angeles / Meilleure ennemie		La Reine / La justice des hommes		Hawaii 5-0 / Ho'amoano		Retour à Cedar Cove / Coup de circuit		Zoo / Les rats quittent le navire		Rizzoli & Isles / Partenaires particuliers	
SE	15h20 4 L'AUBE ...	AU COEUR DU RYTHME (2015) avec Josh Duhamel, Laura Dern, Maria Bello.		19h25 LE GRAND SAUT (2014) Helen Hunt.			LE JOURNAL D'UN VIEIL HOMME (2014) Paul Savoie.		22h25 PAUL BLART, FLIC DU MAIL 2 (2015) Kevin James.					
TFO	Ouaf Ouaf, Plume	Robin le robot	LeRanch/Patente	Wendy	Indie à tout prix	Subito texto	Flip	TFO 24.7	INSTINCT DE SURVIE (2010) Vincent Gallo.			TFO 24.7		TFO 24.7
TV5	Prendre sa place	17h50 Questions pour un champion		Journal France 2		Hélène et les animaux	Les héros du gazon / 4-4-2			Web Thérapie	Champions factory		TV5 le journal	LES BÉTIS...
VIE	Cabanes / Une cabane d'aventure		Idées grandeur	Sauvez meubles	Rois de la roulotte	Mini-maisons	On efface et on recommence		Destination mariage		Idées grandeur	J'ai raté mes rénos!	Design V.I.P.	Propriétaire
Zeste	J. Oliver 15	Recettes en famille	Rapide et facile	Maîtres bouchers	Restaurant sous surveillance	Restaurant sous surveillance	Restaurant sous surveillance		Resto surveillance / À qui la faute?		Resto surveillance / Le chef, c'est vous		Cauchemar en cuisine	
Ztélé	Urgences à Vegas		On va s'coucher	Jobs de bras	Moins bricoleurs / Le gagnant est...		666 Park Avenue / Révélations		Brotherhood / La descente		Le mobile du crime / Les abysses		Les pires chauffards canadiens	
RDS	15h00 4 Cyclisme		Sports 30	F1 Magazine	LMB Baseball / Giants de San Francisco c. Red Sox de Boston (D)						Sports 30	Sports 30	F1 Magazine	Jeux Québec
SPN	15h30 4 Baseball / Toronto vs Arizona (D)			Tim & Sid (D)	LMB Baseball / Orioles de Baltimore c. Yankees de New York (D)						Sportsnet Central		MLB's Best	Blue Jays in 30
TSN	ATP Tennis - Washington Open (D)													
Disney	LesSauvetout!	Thomas/Thomas	Topsy et Tim	Yo Gabba Gabba!	Fanny/Fraisinette	19h45 Sauvetout	Téléubbies	Waybuloo/Poko	21h15 Jardin rêves	TicketyToc	TicketyToc	Les Doodlebops	Les Doodlebops	Les Doodlebops
TTF	LEGO Ninjago	LEGO Ninjago	Les Simpson	Inspecteur Gadget	L'Absurdicourse	Johnny Test	Têtes à Claques	Faut pas rêver!	Les Simpson	Grandes Gueules	South Park	South Park	Les Simpson	Têtes à Claques
VRAK	Les Thunderman	Jeunes magiques	Les menteuses / Théâtre d'ombres		Le Studio	Le Studio	Med	Med	ELLE A TOUT POUR ELLE (1999) avec Rachael Leigh Cook, Matthew Lillard.				Les testeurs	Arrange-toi ça

VENT, PLUIE ET GRÊLE À ULVERTON

Lourdes pertes pour les Jardins Naturlutte

VINCENT LAMBERT
vincent.lambert@latribune.qc.ca

ULVERTON — La température des derniers jours n'a pas épargné sur son passage Les Jardins Naturlutte d'Ulverton. En plus d'une panne de courant qui dure depuis lundi avant-midi, plusieurs légumes de l'entreprise ne sont pas sortis indemnes de la forte pluie et des vents violents.

« Le tout s'est passé à 11 h. Dame nature s'est déchaînée! Il y a eu vent, grêle et pluie en 15 minutes. Je regardais par la fenêtre et c'était blanc. Je ne pouvais même pas voir la serre 2. Je dirais que la grêle était de la grosseur d'un 25 sous, mais avec le vent très fort, cela a vraiment pulvérisé beaucoup de légumes et de feuillages », explique Johanne Breton, propriétaire des Jardins Naturlutte.

Bon nombre de cultures comme les oignons ont cassé et certains feuillages se sont même brisés. C'est le cas notamment des concombres, des courges et des courgettes. « On espère que les maladies fongiques ne prendront pas là-dedans. C'est pourquoi on a fait des applications de cuivre pour essayer de limiter la propagation des maladies. On souhaite un temps chaud et sec pour les deux prochaines semaines minimum », souligne M^{me} Breton.

Pour la propriétaire des Jardins Naturlutte, il est difficile de mettre un chiffre exact quant à la perte de production : « C'est difficile à dire parce qu'il y a des cultures qui ont l'air endommagées, mais qui vont sûrement s'en remettre. Je dirais vite comme ça qu'environ 40 % de la production a été atteint. On peut dire que depuis hier, on constate de plus en plus de dommages. C'est le cas des petits pois, qui ont encaissé beaucoup de grêle. C'est une perte



Les Jardins Naturlutte, à Ulverton, ont subi une tempête de vents et de grêle qui a endommagé une bonne partie de la production. Plusieurs cultures ont été pulvérisées. — PHOTO LA TRIBUNE, VINCENT LAMBERT

nette », ajoute la propriétaire. Certains dommages ont pu être limités en raison de la présence d'une génératrice dans l'entreprise, ce qui a permis de garder en fonction la chambre froide et la serre. « Pour nous, l'électricité en été est plus importante qu'en hiver », rigole M^{me} Breton.

LA DIVERSIFICATION COMME ASSURANCE

« L'assurance est le fait que nous sommes très diversifiés. Il y a donc des cultures qui ont été plus touchées que d'autres. Par

exemple, on n'aura pas de laitue cette semaine, mais dans trois semaines, il devrait en avoir », estime M^{me} Breton. Les Jardins Naturlutte offrent des paniers à sa clientèle : « Les gens s'engagent chaque semaine à se procurer un panier de légumes. Ils paient à l'avance et nous on va les livrer pendant 20 semaines, explique M^{me} Breton. C'est certain que les clients vont voir en apparence un peu les dégâts de la température sur les légumes, mais je ne suis pas inquiète. On a vraiment une belle diversité. Cette année,

c'était vraiment bien démarré. Tout était beau. J'ai espoir que la culture s'en remette. Tout dépend de la température dans les prochaines semaines », ajoute-t-elle.

Afin de surmonter les problèmes de production causés par la nature, plusieurs heures supplémentaires de travail seront nécessaires. « La prochaine semaine va pas mal être critique en raison du temps que les plants prendront pour cicatiser de leurs blessures. On a la chance aussi d'avoir des bénévoles qui sont venus nous aider », termine la propriétaire.

Une microrafale a touché Ulverton

CLAUDE PLANTE
claudef.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Tout indique que c'est une microrafale qui a frappé le secteur d'Ulverton, dans le Val-Saint-François lundi en fin d'avant-midi.

La nature s'est déchaînée, plusieurs arbres ayant été coupés sous la force des vents.

Pour Robert Michaud, d'Environnement Canada, on a probablement eu affaire à une autre microrafale, comme il y en a eu d'autres au Québec au cours de la journée de lundi.

Des dommages ont été causés notamment à Roxton Falls, en Montérégie.

« Nous avons eu deux lignes d'orages violents qui ont traversé le sud du Québec lundi », dit le météorologue.

« Ce sont des vents forts qui vont entre 100 et 120 kilomètres/heure. Et c'est très localisé. »

M. Michaud ajoute que les microrafales frappent très rapidement. « Ça peut ne durer que quelques minutes », explique-t-il.

« Ça peut être accompagné de grêle et de pluie. Lundi, c'était une journée occupée. Nous étions en veille et en alerte toute la journée. Il y a même eu des inondations à Drummondville. »

DES DIZAINES DE PANNES

Des centaines d'abonnés d'Hydro-Québec étaient encore privés de courant mardi avant-midi à la suite des orages violents survenus lundi en Estrie. La société d'État rapportait des dizaines de pannes isolées sur le territoire.

Les interruptions de courant étaient concentrées dans les secteurs de Coaticook, de Memphrémagog et du Val-Saint-François.

Au total, plus de 400 clients étaient sans électricité au milieu de l'avant-midi. Le nombre avait diminué à près de 350 en fin d'après-midi.

Le corps d'une jeune femme retrouvé à Sherbrooke

SHERBROOKE — Aucune hypothèse n'est écartée pour expliquer la mort d'une femme de 25 ans dont le corps a été retrouvé lundi soir à Sherbrooke.

Les patrouilleurs du Service de police de Sherbrooke (SPS) ont retrouvé la jeune femme inanimée à son domicile, dans le secteur Est de la ville. « C'est

un membre de la famille qui s'inquiétait de son absence qui a signalé le tout aux policiers », indique Samuel Ducharme, porte-parole du SPS.

« Une enquête est en cours pour déterminer la cause du décès, et aucune hypothèse n'est encore écartée. » Les enquêteurs du SPS sont en attente d'informations

de la part du bureau du coroner ainsi que d'un pathologiste pour déterminer les causes exactes du décès, ajoute-t-il.

« Aucune autre information ne sera transmise d'ici la réception de ces informations », indique M. Ducharme dans un communiqué de presse diffusé mardi matin. **CLAUDE PLANTE**

Magog coupée en deux

SHERBROOKE — La Ville de Magog est coupée en deux depuis mardi matin en raison de travaux de réfection d'une voie ferrée. La compagnie CMQ Railway annonce qu'il faudra deux jours pour les travaux au passage à niveau de la rue Principale, non loin de la plage municipale. On a fermé complètement la route 112 à la circulation. Le trafic est

détourné par les rues Merry Nord et les chemins Couture et Roy pour les véhicules légers. Les véhicules lourds doivent circuler par l'autoroute 10 et la rue Principale Ouest. « Nous demandons aux usagers de la route de faire preuve de prudence et de respecter la signalisation installée », mentionne le consultant Gabriel Tessier. **CLAUDE PLANTE**

L'ÉVÉNEMENT ÉVASIONS D'ÉTÉ*

Mazda

POUR UN TEMPS LIMITÉ
OBTENEZ JUSQU'À

4 000 \$

DE RABAIS[‡]

SUR MODÈLES MAZDA 5 2016

DISPONIBLE

0 \$

D'ACOMPTE
À LA LOCATION

0 % DE FINANCEMENT JUSQU'À
84 MOIS À L'ACHAT[†]
SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

+

OBTENEZ DEUX NUITS
DANS UN HÔTEL-BOUTIQUE
AVEC TOUTE NOUVELLE
MAZDA[†].



Modèle GT illustré

Modèles GT 4RM illustrés

Mazda3
SKYACTIV G 2016

L'ÉQUIVALENT DE
LOUEZ-LA À PARTIR DE 39 \$** /SEM. | **0 \$**
79 \$ / 2 SEMAINES - LOCATION 48 MOIS | COMPTANT

Mazda CX-3
SKYACTIV GX 2RM 2017
À TRANSMISSION AUTOMATIQUE

L'ÉQUIVALENT DE
LOUEZ-LE À PARTIR DE 60 \$** /SEM. | **0 \$**
120 \$ / 2 SEMAINES - LOCATION 60 MOIS | COMPTANT

Mazda CX-5
SKYACTIV GX 2RM 2016

L'ÉQUIVALENT DE
LOUEZ-LE À PARTIR DE 68 \$** /SEM. | **0 \$**
136 \$ / 2 SEMAINES - LOCATION 60 MOIS | COMPTANT

LA MARQUE AUTOMOBILE LA PLUS PRIMÉE AU QUÉBEC



MEILLEUR ACHAT
VOITURES COMPACTES



VOITURE
COMPACTE
DE L'ANNÉE



MEILLEUR NOUVEL
UTILITAIRE DE L'ANNÉE



MEILLEUR ACHAT
VUS SOUS-COMPACTS



red dot award 2015
gagnant



ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES
AUTOMOBILES DU QUÉBEC



ET
VÉHICULE UTILITAIRE CANADIEN
ÉCOLOGIQUE DE L'ANNÉE



MEILLEUR ACHAT
VUS COMPACTS
DE MOINS DE 40 000 \$



Modèle GT avec Groupe technologie en option



présentée par BANQUE NATIONALE

Mazda, fier partenaire du tournoi.

GARANTIE

ILLIMITÉE
SUR LE KILOMÉTRAGE

MEILLEURE GARANTIE VÉHICULE NEUF DE L'INDUSTRIE
OFFERTE DE SÉRIE POUR LES MODÈLES 2015 ET ULTÉRIEURS

VROUM-VROUM

T'ES RENDU LÀ



mazda

*L'événement Évasions d'été Mazda est soumis aux modalités complètes, disponibles sur le site www.mazdaevasionsdete.ca. †Les acheteurs/locataires admissibles qui sont résidents du Canada et qui achètent/louent d'un concessionnaire Mazda participant du Canada un véhicule Mazda 2015/2016/2016.5/2017 neuf (non immatriculé auparavant) et ne provenant pas d'un parc automobile, entre le 1^{er} juillet et le 2 août 2016, seront admissibles à recevoir un coupon pour un séjour de deux (2) nuitées consécutives dans un hôtel canadien sélectionné. Le coupon doit être accepté tel qu'attribué et n'a aucune valeur de rachat. Le coupon doit être échangé au plus tard le 31 août 2017 (23 h 59 HAE), après quoi il expirera et ne pourra plus être utilisé. Tous les coûts et les dépenses non visés par le coupon doivent être entièrement payés par le client admissible. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. **Offre valable pour la location aux deux semaines d'une Mazda3 SKYACTIV G 2016 (D4GK66AA00) de base neuve, ce qui équivaut à 104 versements aux deux semaines de 79 \$ pour 48 mois, avec acompte de 0 \$. Offres de location pour un Mazda CX-3 SKYACTIV GX 2017 (H1XK86AA00)/Mazda CX-5 SKYACTIV GX 2016 (NVXK66AA00), de base neuves, ce qui équivaut à 130/130 versements aux deux semaines de 120 \$/136 \$ pour 60 mois, avec acompte de 0 \$. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RDPRM allant jusqu'à 88,12 \$ (incluant les frais d'agent pour l'inscription), sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre, passer une commande ou effectuer un échange. La première mensualité, les frais d'inscription au RDPRM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08 \$ par kilomètre excédentaire. Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement. †Financement à 0 % pendant une période allant jusqu'à 84 mois; offert pour les modèles Mazda 2015 et 2016 neufs sélectionnés en stock (l'offre exclut les modèles MX-5 2016 et CX-9 2016). Les modalités peuvent varier selon le modèle. Selon une entente type pour le financement d'un montant de 25 000 \$: 48 mensualités de 520,83 \$ pour 48 mois, frais de crédit de 0 \$ et obligation totale, de 25 000 \$. ‡Le rabais allant jusqu'à 4 000 \$ (déduit du prix négocié avant taxes) est offert à l'achat au comptant seulement de tous les modèles Mazda 2016 neufs en stock, qui sont vendus, immatriculés et livrés entre le 1^{er} juillet et 2 août 2016. Le rabais maximale de 4 000 \$ s'applique aux modèles Mazda 5 2016. Consultez votre concessionnaire pour connaître tous les détails. Le rabais ne peut être combiné à aucune autre offre. ††Veillez consulter mazdaillimitee.ca pour tous les détails. *La cote de Top Safety Pick+ a été remise au modèle Mazda CX-5 GT 2016 avec Groupe technologie en option. Selon l'Insurance Institute of Highway Safety. Ces offres sont valables du 1^{er} juillet au 2 août 2016 ou jusqu'à épuisement des stocks. Sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.

annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSÉE

819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955 Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 00

La Tribune 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



DUO PLUS (pour un temps limité)

Une portée sans égal avec 250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans La Tribune à 50 % DE RABAIS

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

LES SERVICES INSPEC-THOR
 INSPECTEUR EN BÂTIMENT CERTIFIÉ

Sans frais : 1 866 617-THOR (8467)
www.inspec-thor.com

C'est MON Inspec-thor!

- Inspection préachat
- Inspection prévente
- Formation en thermographie
- Rapport complet informatisé

Assurés erreurs et omissions

Dominick Giguère
 Propriétaire franchisé
 Inspecteur autorisé et indépendant
 9228-8067 QC inc.
 dgiguere@inspec-thor.com

Stéphane Raymond
 Inspecteur autorisé et indépendant
 9297-3809 QC inc.
 sraymond@inspec-thor.com

CHOIX DU CONSOMMATEUR
 RECONNAISSANCE D'EXCELLENCE

Vous pensez vendre?
 Demandez notre **BILAN DE SANTÉ**, afin d'éviter les mauvaises surprises ou une baisse de prix importante.

VISITE LIBRE
 DIMANCHE 24 JUILLET, DE 14H À 16H
 À LENNOXVILLE (114 St-Francis), par prop., la campagne en ville (1/2 acre), entièrement rénovée, 13 pièces: 4 c.c., 2 1/2 s. b.
 450 915-6351

4 MAISONS OUVERTES
 LENNOXVILLE, 114 St-Francis, par prop., la campagne en ville (1/2 acre), entièrement rénovée, 13 pcs: 4 c.c., 2 1/2 s.b. 450 915-6351

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS
 QUADRUPLEX À VENDRE très bien situé sur plateau marquette rue Goodhue. Tout loué, revenu 28 000\$/année, dépenses 9 350\$/année. Paul, 819 564-2269.

20 TERRES, TERRAINS
 TERRAIN BOISÉ 4 ACRES SUR CHEMIN PUBLIC. Zoné blanc. Droit de construire. Piste cyclable, chasse et pêche à proximité. 40000\$ nég. Weedon. 819 345-9892, Claude.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

Gestion Labonté
 Logements de qualité
 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
 quartiers est, ouest, centre

Est: 819 348-0294 Bureau: 819 562-0885
 Ouest: 819 437-4910 Cell.: 819 821-1425
 Centre: 819 791-8313

Suivez-nous sur www.gestionlabonte.com
 Visite virtuelle de votre futur logement sans vous déplacer
<https://mamaisonvirtuelle.com/gestion-labonte/>

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1 X 4 1/2 STYLE CONDO
 Frais peint, concierge sur place.
 Tél. : 819 563-4900, 819-679-5058

215 MURRAY. BEAU, GRAND 3 1/2
 Très tranquille, imm. récent.
 Tél. : 819 580-2211, 819 432-6554.

2 1/2 - 360\$, 3 1/2 - 400\$
2 pas du CHUS Bowen
 buanderie sur place, près de tous services.
 Inf.: 819 212-1175

2 PCES STUDIO, 715, 13e AVENUE NORD
 2 1/2 très grand studio, au 900 Papineau
 (coin 13e avenue) tout inclus. 819 820-5096,
 819 620-7125.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 Chauffés, eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS, Cégep, Centre 24-Juin. 819 416-0949. Photos à www.gipb.ca

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Promotions sur place. Chauffés, eau chaude. Immeuble tranquille, près CHUS, Galeries 4-Saisons et Centre 24-Juin
 Tél. : 819 829-9626

3 1/2 - 4 1/2 chauffés, eau ch. près des services, Cégep, propre, tranquille
 819-342-4237 Photos à www.gipb.ca

3 1/2 chauffés, eau ch., à partir 480\$, planchers refaits, près des services. 819 640-2825.
Photos à www.gipb.ca

3 1/2 GRAND ET LUXUEUX constr. récente, près de tous services et centre d'achats. 570\$. 819 570-0211, 819 571-2909.

4 1/2, 1225 DESCHAILLONS, dans 5 log., 520\$ ch., pas éclairé, eau chaude non fournie. Libre imm. 819 864-4589, 819 572-2525.

4 1/2 - 3 1/2 TOUT INCLUS, près CHUS, Cégep, Centre 24-Juin, arrière Galeries 4-Saisons, 819-416-0949

4 1/2 527\$ et 628\$, TOUT INCLUS, 1 MOIS GRATUIT. 335 PL. DES JONQUILLES, cul-de-sac, très grand, grande remise int., près arrêt autobus, tranquille. Tél: 819 349-9374.

4 1/2 CHAUFFÉ, EAU CH., tranquille, rue Loranger, demi s.-sol., parfaite condition, idéal pour retraité. 560\$. Sophie: 819 993-2226

4 1/2, Duverger ou 13e Nord, près serv. 580\$, 525\$. 3 1/2, 9e N. style loft, frais peint, pl. bois franc. 473\$. Libre mi-mai, juil. 819 566-6611

4 1/2 RÉNOVÉS, chauffés, eau ch., éclairés, entrée lav.-séch. 1480 Larocque et 3 1/2 au 981-995 Galt Ouest et 391-395 Bruno-Dandena. Libres. 819 563-0290, 819 822-1600.

4 1/2 TOUT INCLUS, chien accepté, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Parc. 819-943-6796 ou 819-640-2825
 Photos à www.gipb.ca

4 1/2 TOUT INCLUS près CHUS, Galeries 4-Saisons, Cégep, Centre 24-Juin, Parc, Cul-de-sac 819-640-2825 photos à www.gipb.ca

5 1/2 - 4 1/2 - 1 1/2 chauffés, eau ch., cul-de-sac 819-812-2541 ou 819-342-4237
 Photos à www.gipb.ca

5 1/2 LUXUEUX 1400 pi ca, vastes pces, insonorisé, plancher béton, balcon, thermopompe, secteur très tranquille, côté forêt et ruisseau, à l'étage d'un quadruplex, 2 stat. 890\$/mois. 583 ch. Plante. Tél: 819 437-2888.

6 1/2 SUR 2 ÉTAGES au 849 Woodward. Actuellement en rénovations. Endroit tranquille, pas d'animaux. 1 stat. Références exigées. 725\$/mois. Tél.: 819 823-1101.

BEAU GRAND 6 1/2 AU 45 10e AVENUE
 Libre 1er juil. Stat. déneigé. 560\$.
 Tél. : 819 574-7442, 819 578-2304

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

CONSEIL (1415-1425). 3 1/2 juillet, 4 1/2 imm. et juillet, tranquille et sécuritaire. Concierge sur place. Tél. : 819 563-7011
francoisporier.org

MONTPELLIER
 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 chauffés, eau chaude fournie. Près 4-Saisons, 24-Juin et CHUS. Bel environnement. 819 829-9626, 819 674-9929.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

PROMOTION SPECIALE RÉSIDENCES **Oxford**
 103, rue Oxford - Crescent
819 578-8588

- Endroit paisible
- Édifice sécuritaire
- Idéal pour personnes retraitées

3 1/2 à 5 1/2
 Piscine extérieure
 Parc privé
immex.ca/complexes/oxford/

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 STYLE CONDO, entrée privée, libres imm. Bur. loc. situé au 108 Oxford, app. 105, Lennoxville. Réservez maintenant.
 Tél. : 819 569-4977, 819 821-0770.

6 1/2 PCES (1505 pi ca) STYLE CONDO, entrée privée, 1er étage, libre juillet. Près tous services. Autobus (2 et 11). Situé au 102 Oxford, Lennoxville. 819 569-4977.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1096 BLAIS, 2 1/2 ÉTUDIANTS U de S chauffés, eau ch., poêle, frigo.
 Tél. : 819 578-6070
www.francoisporier.org

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1555 RUE DORVAL - libre imm. / 1er août 4 1/2 585\$/mois, tout inclus. Rénovés. Près des services. Pas de chien. Tél. : 819 679-8833, 819 822-5931

1770 RUE DUBREUIL, 3 1/2, CH., EAU CHAUDE. Immeuble tranquille et propre, près Université de Sherbrooke, autobus à la porte. 465\$/mois. Libre imm. 819 823-7824

1890 Des GRANDS-MONTS, libres imméd. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, tous rénovés, chauffés, eau chaude. SPÉCIAL RETRAITÉS, à partir de 440\$/mois. 819 345-9159, 819 212-0536.

1 MOIS GRATUIT ! 962 rue Saint-Louis, grand 4 1/2 rénové. 500\$, rien d'inclus. 2 1/2, rue Worthington. 819 829-2485, 819 993-2485

2515 GALT OUEST
 3 1/2, eau chaude incluse. Immeuble impeccable, près Univ. et services. Idéal pour étudiant. Logement sans tapis. 819 563-7087.

2775 GALT OUEST
 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 eau chaude incl. Insonorisés, paisibles, impeccables, sans tapis. Près U. de S. et services. Idéal pour étudiants.
 819 563-7087

2 1/2 TOUT INCLUS + POÊLE ET FRIGO, rue Alexandre, rénové, libre. Lav./séch. Pas de chiens. 425\$. 514 206-7502 ou 819 864-7512

3 1/2 - 4 1/2: 495\$ et 560\$
1125 DES SEIGNEURS
 Balcon, stat., tranquille. Près services, université et Mont Bellevue. 819 578-3083

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS, style condo, sécurisés, a/c, libres imm. et juillet. Réservez maintenant. 1296 de l'Escarpe, #201, près c.-ville. 819 569-4977, 819 821-0770

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

Une nouvelle génération de gestionnaires!
 Au service des propriétaires et locataires depuis 1982.

GV (819) 822-1600

GESTION IMMOBILIÈRE DU VERSEAU INC

Location • Collecte • Urgence
 Entretien • Maintenance
 Inspection • Suivi • Comptabilité
 Banque de logements

À VISITER !!!

Espace pour commerce au sous-sol Ex. garderie
 Près de l'Hôtel-Dieu
 Nouveau proprio!

7 1/2 • rue Allard • 3 ch • terrain
 Est • 4 1/2 • Tout compris
 Ouest • 4 1/2 • Ch • eau ch.

www.gestionduverseau.com

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

3 1/2 **ENTRÉE LAV./SÉCH.** 415\$/mois non chauffé. Pas d'animaux. Frais peint. Libre imm. 819 943-1064, après 10h.

4 1/2, **1 MOIS GRATUIT.** Dans petit bloc, propre. 590\$/mois, chauffé, eau chaude. Près des services et de l'université. 819 829-3911.

4 1/2 - 3 1/2 chauffés, eau ch., béton, toit terrasse, piscine intérieure, ascenseur. **819-943-2185 photos à www.gipb.ca**

4 1/2 - 5 1/2... **507\$ et +**, près Université, Concierge sur place. **819 566-8328 photos à www.gipb.ca**

4 1/2 - **6 LOG.** chauffé, eau chaude, 1er étage, endroit tranquille, très propre, pl. bois franc, 2 stationnements, galerie arrière, boisé. Rue Kingston. 560\$. **Tél: 819 569-0569.**

4 1/2 **ET 5 1/2 LIBRE JUIL.** 550\$ et 650\$. 1 mois gratuit. Eau chaude fournie. Grands logements lumineux. 5 1/2 avec balcon. 1340 Kingston. **Tél.: 819 239-3832.**

925 BELVÈRE SUD, 2ÈME PLANCHER, 4 1/2, électros inclus. 440\$/mois non-chauffé. **Tél.: 819 565-0175**

APP. RODRIGUE - 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 PROMOTION. Chauffés, eau chaude. Près parc, épicerie, école. Tranquille. Libres. **Tél.: 819 574-5604**

APP. S.D.R. - 916 RAOUL-BRUNEAU Près Mont Bellevue, 3 1/2 chauffé, eau ch., rénové. **819 348-0384, 819 823-6209**

BEAU GRAND 5 1/2 255 KING EST RÉNOVÉ, Pl. bois franc, libre juin ou juillet. 565\$/mois. Dénégé. **Tél.: 819 574-7442, 819 578-2304**

BELVÈRE SUD, LIBRE. grand 4 1/2. immeuble 3 log. non-chauffé, 1er étage. 450\$/mois. **Tél.: 819 565-0175**

TRÈS GRAND 4 1/2 EXCEPTIONNEL Rue Larocque, 900\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre imméd. **Tél.: 819 239-1746.**

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 Tout inclus, près des services, Centre Sportif, Terrasse Rock Forest **873-200-1695 ou 819-943-9668**

3 1/2 (550\$) - 4 1/2 (675\$) **CAMPAGNE EN VILLE,** beaucoup de verdure, 1 mois gratuit, face au lac. Spacieux, cour arrière privée. Immédiat. 819 240-0504 / 819 679-4831.

4 1/2 - 5 1/2 **STYLE CONDO,** secteur Rock Forest. Grands, modernes, endroit tranquille. Bons prix! Annie ou Serge, 819 564-7656.

4 1/2 **ET 5 1/2 GRANDS,** secteur Rock Forest.. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

4 1/2, **RUE MISTRAL, St-Elie, près école Les Aventuriers.** Entrée ind., pl. flottant, 2 stat., libre juillet: **640\$.** **Tél: 819 571-2299 et 819 612-1426.**

NOUVELLE annonce:

5 1/2 - Très grand

avec balcon, remise extérieure, 2 stat., climatisation. Rue Bertrand-Fabi, Rock Forest. Nouvelle école primaire. Petits chiens acceptés. 1er juil. **819 820-9425**

PETIT LOFT SECT. MI-VALLON, tout meublé, tout compris. Non-fum. Libre 1er juil. **Tél.: 819 573-2711, cell.: 819 345-7230**

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

100 DON BOSCO: 4 1/2, 590\$; 1 1/2, 375\$; eau ch. fournie. **Libres juin ou juillet. 819 569-2474, 819 574-5530 www.francoispoirier.org**

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

PROMOTION 2 MOIS GRATUITS

3 1/2 et 4 1/2 RÉNOVÉS

BEAUX SECTEURS
TRÈS GRANDS ET LUMINEUX
IMPECCABLES
ENTRÉE PRIVÉE
BEAUCOUP DE RANGEMENT
ACCÈS À L'ASPIRATEUR CENTRAL
CHIENS NON PERMIS

IDÉAL POUR GENS AIMANT LA TRANQUILLITÉ

RUES LONDON ET PROSPECT

LIBRES IMMÉDIATEMENT OU EN JUILLET

819 346-2354

* PROMOTIONS AVEC UN BAIL DE 2 ANS

1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Frais peint, piscine. Chauffés ou non. Vaste choix. **Tél.: 819 679-5058**

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

PROMOTION SPÉCIALE 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Le Bonaventure

- Piscine intérieure • Toit terrasse
- Planchers bois et céramique
- Ascenseur • Édifice sécuritaire
- Stationnement intérieur

ENDROIT IDÉAL POUR RETRAITÉS

2455, rue Prospect 819 821-2463
immex.ca/bonaventure

159 CARILLON, 4 1/2, 1ER ÉTAGE, Bien entretenu, sans tapis, ch., eau ch. Paysager et tranquille. **R-V : 819 565-1849.**

192 LANDRY 4 1/2 derrière Carrefour, 680\$/mois. Libre imm. **Tél.: 819 345-8770**

1 1/2 **COOP CANTONS DE L'EST** **445 RUE VIMY,** chauffé, éclairé, eau ch. fournie, 1 stat. 320\$ part sociale incluse. Libre immédiatement. **Barbara: 819 570-4719.**

1 MOIS GRATUIT **250-260 Précourt, 3 1/2, 4 1/2.** Vue spectaculaire ou côté boisé. Immeuble paisible et impeccable. Près de tous les services. 819 432-6792, 819 674-9929.

1 MOIS GRATUIT 4 1/2, ENTRÉE PRIVÉE 1er étage. À 5 min. du Carrefour, très éclairé, remise ext., stat., tranquillité assurée. Libre imm., **Marian: 819 346-4011**

1 MOIS GRATUIT - 4 1/2 STYLE CONDO entrée privée. 105 Candiac et 2630 Prospect. Libres imm. et nov. 819 437-8088

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1 MOIS GRATUIT **635 MC GREGOR 3 1/2 - 4 1/2,** ascenseur, conciergerie sur place, imm. paisible et impeccable. 819 569-3620.

1 MOIS GRATUIT, LIBRE IMM. **3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 615 MCGREGOR** Chauffés, eau ch. incluse. **819 437-8088**

2985 LADAUVERSIÈRE, 4 1/2 REFAIT À NEUF, libre imm. à juillet. 1 1/2 pce libre juillet. **819 562-1153 www.francoispoirier.org**

2 1/2 LIBRE, libre immédiatement, chauffé, eau chaude incluse, 4 électros fournis. **Tél: 819 349-0304.**

3 1/2 - 4 1/2 chauffé, eau ch., tranquille, petit immeuble, 819-342-4237 Photos à www.gipb.ca

3 1/2 STYLE CONDO, 856B MONT BROME 570\$. Plusieurs inclusions. Frais peint. Libre imméd., Pour pers. tranquille! **819 578-0000.**

410 Vimy, grand 4 1/2 - 715\$/mois Grand, très propre, ensoleillé, chauffé, eau chaude, plancher bois franc, entrée lav.-séch., balcon, stat. 819 345-4546.

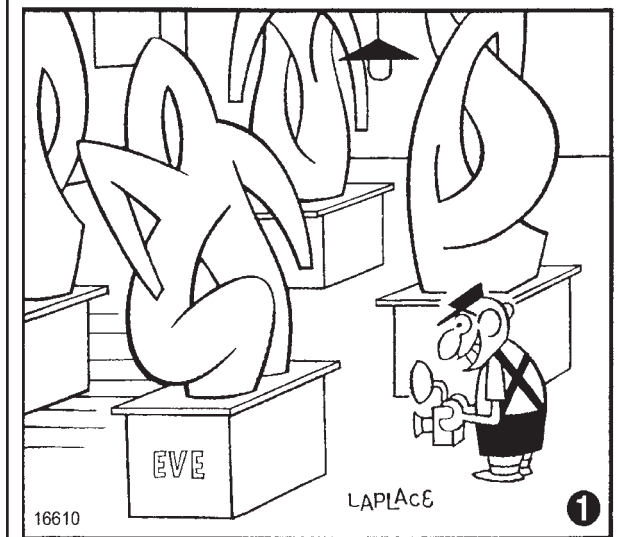
4 1/2 - 5 1/2, **IMMEUBLE EN BÉTON** Chauffés, eau chaude fournie. Libres imm. **1 mois gratuit. Info : 819 620-7609**

4 1/2 - 820 LÉO LALIBERTÉ PRÈS DU GOLF, proximité arrêt d'autobus pour Carrefour et U de S, quartier tranquille, style Condo, pl. béton, idéal retraités, personne seule ou étudiant, libre imm. **Tél: 345-5843**

4 1/2 À 2 PAS DU CARREFOUR - BAS PRIX Rue Landry, luxueux, style condo, tranquillité assurée. **Libre 1er juillet. 819 861-2264.**

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



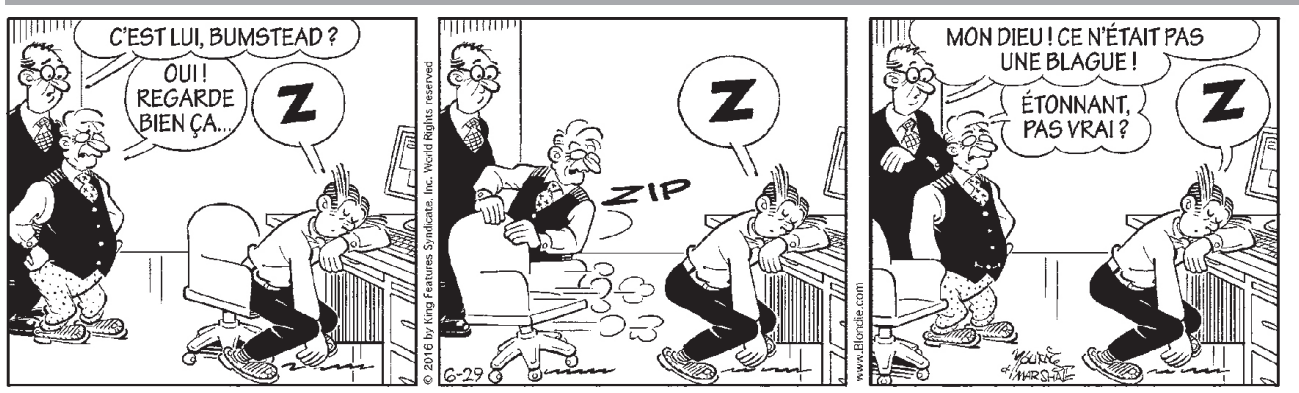
1 Les bretelles de la culotte du gosse. 2 Jambes gauches de la statue « Eve ». 3 Bas du mur, sous le coude droit de la statue de « Eve ». 4 Le socle de la statue du haut est incomplet. 5 Le bras droit de la statue du haut est plus long. 6 L'ampoule de la lampe est plus petite. 7 Le mur à l'intérieur de la statue de droite. 8 Le haut de la statue de droite.

NOIUTOS

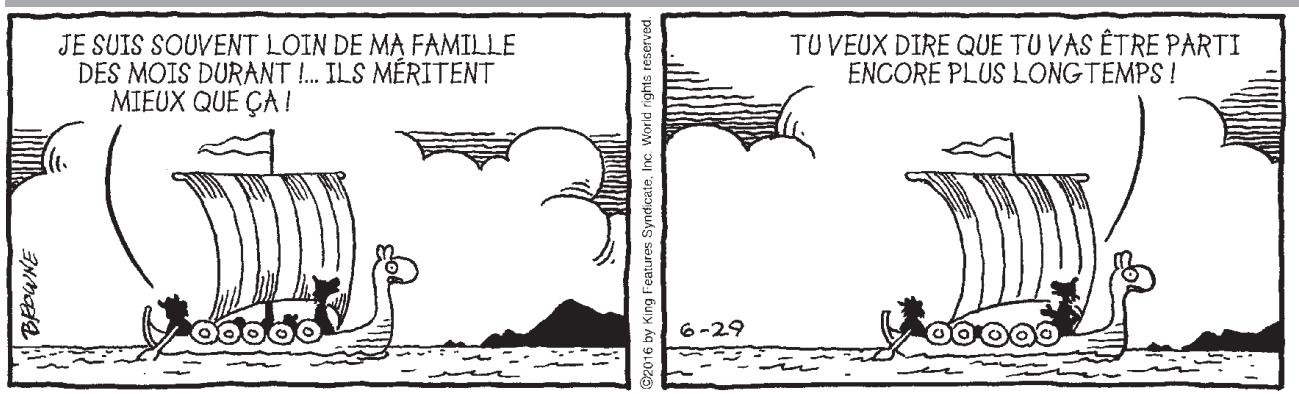
BEN



BLONDINETTE



HAGAR L'HORRIBLE



50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4½ à 625\$. 640 Mc Gregor. Chauffé, eau ch. fournie, logements entièrement rénovés, dans imm. très bien entretenu, tranquille, près de tous services. Autobus à la porte. Jean: 819 821-1204.

4½ IMMEUBLE 8 LOGEMENTS, 590\$ RUE LAURENTIE, Vieux-Nord, gr. pces., eau ch., face au parc. Libre 1er juillet. Tél.: 819 563-9137, 819 346-2909

4½ PRÈS CARREFOUR Petit immeuble au 3450 Des Chênes. Non-fumeurs, pas d'animaux. 819 574-7785, www.laureatrichard.com

4½ Style condo rue Prospect Grand, construction neuve, 2 s.bain, walk-in, air clim, lumineux. 819 572-1202.

540 MALOUIN - 3½ CHAUFFÉ eau chaude, poêle et frigo, juillet ou sept. 480\$/mois. 4½ - 545\$, SEPTEMBRE. 819 812-2658, 819 437-2830.

5½ - 51 RUE FARWELL - 695\$ Libres 1er juil. Eau ch., lav./séch. dans s. de b., planchers flottants, stat., locker, peinture fournie. Pas de chien. Tél.: 819 563-0286

5½ COOP CANTONS DE L'EST 815 RUE MALOUIN #3, 3 c.c., chauffé, eau ch. fournie, entrée lav.-séch., stat. 568\$ part sociale incluse. Libre 1er août. Jocelyn: 819 569-4243.

5½ QUARTIER NORD. Tranquille. Chauffé, eau ch. 675\$/mois. Libre imm. Tél.: 819 342-1863

600 - 610 JACQUES-CARTIER, 3½ Poêle et frigo. eau chaude, à partir de 465\$ Libres 1er juillet. Tél.: 873 200-7156, 819 342-0495, 819 437-2830

685\$ - 4½ SUR 2 ÉTAGES 2 c. à c., 2 balcons, bain et douche séparés, pl. bois et céramique. Poss. garage. Tél.: 819 238-7090

860 LÉO-LALIBERTÉ, GRAND 4½ Imm. tranquille, 570\$, 1er juillet. Tél.: 819 822-2529, 819 437-2830

À DEUX PAS DU CARREFOUR Grands 4½ style condo, peinture et couvre-plancher refaits. Beaucoup de rangement, stores et lave-vaisselle inclus. Libres imméd. Tél.: 819 820-5656

BANQUE DE LOGEMENTS Vaste choix. Services gratuits. Chauffés, eau chaude inclus. Caroline: 819 679-5053

BEAU GRAND 4½ pour septembre. Bail de 630\$, laissé pour 600\$ si signature durant le mois de juillet. Aire ouverte, entrée lav./séch. Quartier tranquille, à proximité du Carr. de l'Estrie. Arrêt de bus au coin de la rue. Pour plus d'infos, 514 266-5124

DU MANOIR, 4½ NOUVEAU CONCEPT Près Carrefour de l'Estrie Libre imm. à juillet. 819 437-8220 www.francoisporier.org

EXCELLENCE Grand studio avec balcon, ascenseur, salon social, salle de billard, salle d'exercices, buanderie, système de caméra, salon de coiffure, conciergerie. Tél.: 819 588-0360.

EXCELLENCE Grand studio avec balcon, ascenseur, salon social, salle de billard, salle d'exercices, buanderie, système de caméra, salon de coiffure, conciergerie. Tél.: 819 588-0360.

NORD DE SHERBROOKE, À LOUER, 4½ bien situé, 500\$/mois, 819 563-6923.

NORD - PRÈS CARREFOUR Grand 5½, rue Bolduc. 4½ rue O'bready, 3½ rue Des érables et Wilfrid Grégoire. 819 565-8323

TOUT INCLUS, 1755 Prospect, 1½ à partir de 370\$, 3½ - 485\$, poêle et frigo, libres imm. à juillet. 819 943-2714, 819 437-2830.

52 APPARTEMENTS MAGOG

1½, 2½, 3½, STUDIO, CENTRE-VILLE Rue Principale Est. Meublés, chauffés, éclairés, Internet, buanderie. 375\$ à 550\$/mois. Tél.: 819 843-8197, 514 952-9517

1260 RUE CHAMPLAIN 4½, juillet, 3½, juillet. Tranquille et sécuritaire. 819 578-0027 photos: francoisporier.org

2100 RUE SHERBROOKE Très grand 4½, 580\$/mois. LIBRE Juillet. 819 843-2962, 819 345-5177 photos: francoisporier.org

66 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES + SALON + CUISINE À louer, tout inclus. 325\$/mois 819 864-7460 et cell. 819 578-2114.

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS



2775 ET 2835, RUE DU MANOIR, SHERBROOKE

lesresidencesducarrrefour.ca

FADOQ 2 Roses d'Or Une tranquillité d'esprit, un confort de vivre!

- 2 pas du Carrefour
- Salle à manger
- Chapelle
- Activités
- Salon de beauté
- Piscine intérieure
- Édifice sécuritaire et beaucoup plus

Éligible au crédit d'impôt de 33%

819 432-4014

Les Terrasses Belle-Vue
Résidence pour personnes âgées
Chambres disponibles maintenant.
Visite sur rendez-vous :
Lyne Beauchemin,
819 822-3083
1310-1330, rue Galt Ouest, Sher.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

BUREAUX A LOUER AU 5112 BOUL. BOURQUE, Rock Forest, au rez-de-chaussée local de 440 pi., à l'étage local de 400 pi. 16\$/pi.ca. Réjean: 819 612-0648.

BUREAUX DE PROFESSIONNEL, 185 rue Frontenac. De 165 à 890 pi ca, 230\$ à 802\$/mois. chauffé, éclairé, clim., accès salle d'attente et cuisinette. Tél.: 819 566-5606, 819 569-7161

LOCAL A LOUER 700 PI.CA., chauffé, secteur Galt Ouest, très achalandé, libre immédiatement. Tél: 819 572-4848.

LOCAL COMMERCIAL OU INDUSTRIEL LÉGER, 1600 pi.ca., Rock Forest, rue Bertrand Fabi. Tél: 819 821-0872.

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

3 GARAGES À LOUER, (1000 pi., ca., 1250 pi., ca., 2000 pi., ca., avec pit.) Bureau +/- 600 pi., ca., Situés sur la rue King Est, près de 500 m., de l'autoroute 610. 819 563-9732.

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

CAMION MAZDA B2003. Man., 2002, mécanique A1, 160 000km. Besoin d'une peinture, beaucoup de pièces changés, 1 300\$ 819 276-0506.

104 AUTOS À VENDRE

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 www.financementbrisson.com

122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE 2007 29pi. Slidante+auvent, jamais roulé. À Windsor, Camping des Baies. 18 000\$ négo. Cell.: 450 204-6765

104 AUTOS À VENDRE



3 SUPER SPÉCIAUX ÉCHANGE ET FINANCEMENT ACCEPTÉS

Buick Verano 2012
Sièges électriques et chauffants, intérieur de cuir, volant chauffant, démarrage à bouton poussoir, radar de stationnement arrière, 56 000 km

Chevrolet Equinox 2010
« AWD », couleur moka, démarreur à distance, phares antibrouillard, régulateur de vitesse, 72 000 km

Chevrolet Equinox 2012
« FWD », couleur moka, sièges électriques et chauffants, équipement complet. 37 500 km, équipé d'un attelage pour être remorqué derrière un motorisé

819 843-6571
2200, RUE SHERBROOKE, MAGOG
WWW.DIONCHEVROLET.COM

151 PERSONNEL DEMANDÉ

Concierge DEMANDÉ

Groupe François Poirier inc., une entreprise établie en Estrie depuis plus de 20 ans et possédant un parc immobilier résidentiel et commercial, recherche un couple à temps plein, et devant résider sur les lieux, pour effectuer un travail de gérance de six (6) immeubles totalisant 99 logements, dans le quartier nord de Sherbrooke, près du Carrefour de l'Estrie.

- Tâches :**
- Entretien et ménage des lieux communs;
 - Déneigement des trottoirs;
 - Collection et location des logements;
 - Disponibilité pour les réparations urgentes;
 - S'assurer du bon fonctionnement des bâtiments.

Faites parvenir votre curriculum vitæ à l'attention de:

Maryse Dion
Télécopieur: 819 569-5597
Courriel: gestion-poirierdion@hotmail.com



Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler des postes sur le quart de soir.

Nous recherchons :
**UN FROMAGER,
UN AIDE-FROMAGER
ET UN PRÉPOSÉ AU
CONGÉLATEUR**

Bonne condition physique

Nous offrons :
- postes à temps plein, permanents;
- assurance et REER collectifs.

Faites parvenir votre C.V. à l'adresse suivante :
rh@laiteriedecoaticook.com
ou par Internet :
www.laiteriedecoaticook.com
Le masculin est utilisé pour alléger le texte.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

PERSONNEL D'ENTRETIEN D'ÉDIFICE PUBLIC

Groupe François Poirier inc., une entreprise établie en Estrie depuis plus de 20 ans et possédant un parc immobilier résidentiel et commercial, recherche un employé à temps plein pour effectuer l'entretien d'un édifice public à Sherbrooke.

Expérience requise.

Faire parvenir votre curriculum vitæ :
Télécopieur : 819 569-5597
Téléphone : 819 569-5188
Courriel : gestion-poirierdion@hotmail.com

CONCIERGES

Couple sérieux
Devra demeurer sur place
Logement fourni
1970, rue Du Montagnais
Bureau 204
Sherbrooke (Québec)
J1K 2X9

Courriel : admont@lemontagnais.net
Tél.: 819 346-1254

uniprix
CHEMIKA MAMODE.
ASSISTANT(E) TECHNIQUE
Temps plein, partiel, jour, soir, une fin de semaine sur 4 avec expérience.
Envoyez votre CV au
610, rue King Est, Sherbrooke, QC J1G 1B8
Télécopieur : 819 569-7552
Tél.: 819 574-9251
Courriel : chemika.mamode@videotron.ca

AVANT le 22 juillet: recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 lb d'ici 30 jours, sans les reprendre. (Réglementé, formulé par des médecins). www.regimesplus.net 819 548-5752.

BUSBOY/BUSGIRL ET SERVEUR (EUSE) DEMANDÉ (E)
Apporter C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

CAMELOT-DEMANDÉ adulte pour le journal LA TRIBUNE à SHERBROOKE pour le secteur Centre-Ville
Travail tôt le matin.
Livraison du lundi au samedi. (CO)
819 572-2568

CHERCHE REMORQUEUR Expérience serait un atout. Se présenter au 1230 rue Galt Est avec votre C.V. du lundi au vendredi de 7h à 12h ou de 13h à 16h. Tél.: 819 822-2501

COMMIS DE FRUIT ET LÉGUMES 40h/sem. Bonne connaissance de fruits et légumes. Expérience requise, travail d'équipe, être productif et positif et avoir beaucoup d'entregent. Au marché Bonichois de Compton, 15 mins de Sherbrooke. Veuillez envoyer votre demande d'emploi par courriel au tra08724ayerscliff@sobeys.com ou vous présenter sur place, 8 chemin Hatley, Compton.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOT MOTORISÉ DEMANDÉ pour le journal LA TRIBUNE Secteurs Disraëli et Coleraine
Travail tôt le matin.
Doit posséder un petit véhicule.
Livraison du lundi au samedi
418 338-0277

CONCIERGE DEMANDÉ
Imm. 83 log. Idéalement résident. Avec exp. et manuel. Bonnes conditions. 514 770-4513.

COUPLE DE CONCIERGES avec expérience, capable d'effectuer différents travaux. Devra demeurer sur place. Faire parvenir C.V. par fax au 819 820-2163 ou par courriel à josee@gdion.ca

CUISINIER DEMANDÉ - 1 AN D'EXP. chez Stratos Pizzeria, au 260, 12e avenue nord

PIZZA MAKER Temps partiel, minimum 2 ans d'expérience. Restaurant Pot Au Feu. Tél: 819 620-6201.

RECHERCHE CHAUFFEUR 12 ROUES pour transport en vrac secteur Richmond. Salaire à discuter selon expérience. Contactez Jean-Paul au 819 574-4555.

SECRÉTAIRE DENTAIRE 4 jours semaine, situé à Sherbrooke Tél.: 819 563-6865 Envoyer votre C.V. à helene-bergeron@hotmail.com

SERVEUSE DEMANDÉE, du jeudi au dimanche, de 14h à 20h et 1 SERVEUSE à temps partiel, pour le camping Coop Prévert. Tél: 819 875-2525.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE DE 1re QUALITÉ 100% bois franc. 100\$ la corde. Livraison 4 cordes et +. Tél.: 819 434-2788

BÛCHES ÉCO-LOGIC et GRANULES, livraison *Gratuite 1 866 880-5647 ou www.eco-logic.ca

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGE ET JARDINAGE

VOIR annonce de la rubrique 222 page 27

244 DIVERS À VENDRE

TRACTEUR POULAN-PRO 44", 2 cyl., hydro, excellente condition, peu servi, 650\$ nég. TRACTEUR DE JARDIN, Bolex, 16 hp, 38" 750\$. Info: 819 434-2332.

266 MESSAGES PERSONNELS

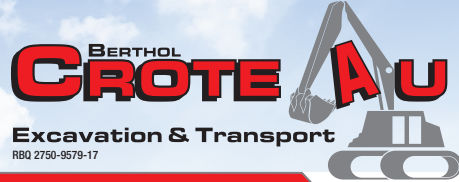
MASSAGE JOLIE CHINOISE
www.massage-asie.com
819 348-0183
7/7, 9 h à 23 h
460, rue King Est, Sherbrooke

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE



Transport et vente de terre, terreau horticole, compost, sable, gravier, concassé, paillis... Chargement sur place pour matériel en vrac. Livraison petite et grande quantité.

- INSPECTION PAR CAMÉRA ET NETTOYAGE DE DRAINS • DRAINAGE
- RÉPARATION DE FISSURES • EXCAVATION • MINI-EXCAVATION
- MARTEAU HYDRAULIQUE • SYSTÈME D'ÉPURATION • ENTRÉE D'EAU
- ENTRÉE D'ÉGOUTS • ENTRÉE DE COUR • TERRASSEMENT • PONCEAU



819 346-9490

1580, ch. Duplessis, Sherbrooke QC J1H 0C2
www.croteauexcavation.com • info@croteauexcavation.com

266 MESSAGES PERSONNELS

★ ADIA, JOLIE, FILLE NOIRE ★
Massage sensuel. 24 h

Reçoit et se déplace. 819 580-3208

CHRISTINA ET SES AMIES
reçoivent et se déplacent 24/24
819 578-2320

MASSAGE SUÉDOIS

Du mercredi au samedi de 15h30 à 17h et de 18h à 21h. Michel tél: 819 481-1175.

POUR PASSER D'AGRÉABLES MOMENTS
819 580-2565

SEXY ANNIE

Blonde et jolie, de lundi à dimanche de 8h30 a.m. à 1h a.m. 819 620-8198.

311 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

ENTREPRISE MULTISURFACES expert en peinture extérieure à travers l'Estrie. Services offerts : peinture de tôle, granges, maisons, patios, etc. Tél.: 819 570-2096

318 PAYSAGISTES

819 572-9761

Émondage personnalisé
Taille haies de cèdres, arbustes et arbres. Balayage cours et pelouse. Réduction ou abattage, trop grand ou nuisible. Désouchage et laisse les lieux propres. Nacelle 50 pi. Assurances complètes.

AMÉNAGEMENT PAYSAGER & TERRASSEMENT. Murets, trottoirs, pavé, escaliers, pose de gazon et réparation d'aménagement. Aménagement Leblanc 819 580-3035

CÉDRIÈRE R. CLOUTIER

Cèdres de belle qualité direct du producteur. Install. prof. Garantie 2 ans. 819 884-1147
www.cedrierercloutier.com

entretiendescantons.com. Gazon, cèdre, abattage, élagage, mini-excavation et pose de tourbe. Estimation gratuite! 819 239-5993.

PLANTATION CAROLE TESSIER

Cèdres de qualité, cultivés en pots 3 pi et +. Plantation et livraison disponible, aménagements paysagers + entretien tourbe, mini-excavation, etc. Estimation gratuite. Vente gros et détail. Tél.: 819 889-3150

TAILLE DE HAIES DE CÈDRE, abattage d'arbres, déboisement, paysagement, réparation de murs. J.P. McCray: 819 212-0308

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

340 SERVICES FINANCIERS



Trop de dettes?
On s'en occupe.

- Solutions sur mesure
- À l'écoute de vos préoccupations
- Respect et dignité
- Discrétion assurée
- Évaluation gratuite

Syndics autorisés en insolvabilité

1 844 44 DETTE
ginsberg-gingras.com

AVEZ VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.

Appelez-nous au :

1 877 liberté 1 877 542-3783

JEAN FORTIN & ASSOCIÉS
Syndics autorisés en insolvabilité

PROBLÈMES DE DETTES

Stress, inquiétudes? Posez vos questions, nous avons une solution. **Redressement budgétaire, proposition, faillite.**

FRANÇOIS HUOT SYNDIC LTÉE

Syndics autorisés en insolvabilité
Sherbrooke : 819 821-3500

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

CESSION DU GREFFE DE M^e VINCENT THIBODEAU, NOTAIRE ET DE M^e GUY BOISVERT, NOTAIRE

PRENEZ AVIS QUE M^e Valérie MOREAU, notaire à Stanstead et Sherbrooke, est en possession des greffes et des dossiers de M^e Vincent THIBODEAU, autrefois notaire à Sherbrooke, et de M^e Guy BOISVERT, à titre de cessionnaire avec la permission du Comité exécutif de la Chambre des notaires du Québec, tel qu'il appert d'une résolution adoptée lors de sa séance tenue le douze (12) mai de l'an deux mille seize (2016).

M^e Valérie MOREAU, notaire MOREAU PAQUETTE, NOTAIRES INC. 1308A, rue Grégoire Sherbrooke (Québec) 819 566-4777
Heures d'ouverture : 9 h à 12 h, 13 h à 16 h, du lundi au jeudi.

M^e VALÉRIE MOREAU, NOTAIRE INC. 594, rue Dufferin Stanstead (Québec) 819 876-2742
Heures d'ouverture : 8 h 30 à 12 h, 13 h à 17 h, du lundi au vendredi.

ENCAN

Dans le cadre de l'exposition du Granby International des voitures anciennes qui se tiendra les 30 et 31 juillet 2016, au parc Daniel-Johnson, à Granby, un encan de véhicules de 1996 et moins aura lieu le samedi 30 juillet à compter de 10 h.

Bienvenue aux vendeurs et acheteurs.

Pour inscrire un véhicule :

450 659-6209 – 514 923-6209

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

ville de **Cookshire-Eaton**

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 221-2016 AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 416-01 DE COOKSHIRE AFIN DE MODIFIER DES SURFACES DONT LE STATUT EST « ZONE DE RÉSERVE » DE LA ZONE RE-33 ET D'AJOUTER LA ZONE RE-37 EN « ZONE PRIORITAIRE ».

À toutes les personnes habiles à voter et susceptibles d'être intéressées par le projet de règlement numéro 221-2016 amendement du règlement de zonage n° 416-01 de Cookshire afin de modifier des superficies dont le statut est « zone de réserve » de la zone RE-33 et d'ajouter la zone RE-37 en « zone prioritaire ».

AVIS est par les présentes, donné par le soussigné :

QUE le conseil municipal, suite à l'adoption, par sa résolution numéro 2016-07-5619 à sa séance du 4 juillet 2016, du projet de règlement portant le numéro 221-2016 tiendra une assemblée publique de consultation le 1^{er} août 2016 à compter de 19 h 20 au 220, rue Principale Est (LAU, article 126, 1^{er} alinéa) en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (RLRQ, c. A-19.1);

QUE l'objet de ce règlement est de modifier le statut est « zone de réserve » de la zone résidentielle RE-33 dans le secteur du développement Le Boisé de Cookshire;

QUE le projet de règlement est de modifier également le statut de la zone résidentielle RE-37 dans le secteur de la 1^{re} Avenue pour le mettre en « zone prioritaire »;

QU'au cours de cette assemblée publique, le maire (ou un autre élu désigné par le conseil) expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE ce projet n'est pas susceptible d'approbation référendaire (LAU, article 126, 2^e alinéa);

QUE ce projet de règlement ainsi que les plans délimitant le secteur visé sont disponibles pour consultation au bureau de la Ville, aux heures ordinaires d'ouverture de celui-ci (LAU, article 126, 2^e alinéa).

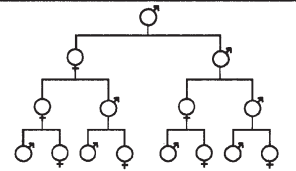
Donné à Cookshire-Eaton, ce 20 juillet 2016.

Le directeur général / secrétaire-trésorier
Martin Tremblay

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Suite au décès de madame Aline Massé survenu le 26 février 2016, un inventaire a été fait en conformité des articles 794 et ss du Code civil du Québec.

Cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées, à l'étude du notaire Richard Drapeau, 65, rue Belvédère Nord, bureau 200, Sherbrooke (Québec) J1H 4A7.



IL Y A DU DIABÈTE DANS VOTRE FAMILLE ?

Vous risquez d'en faire vous aussi.



et ses associations affiliées

Pour savoir. Et savoir quoi faire.

(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

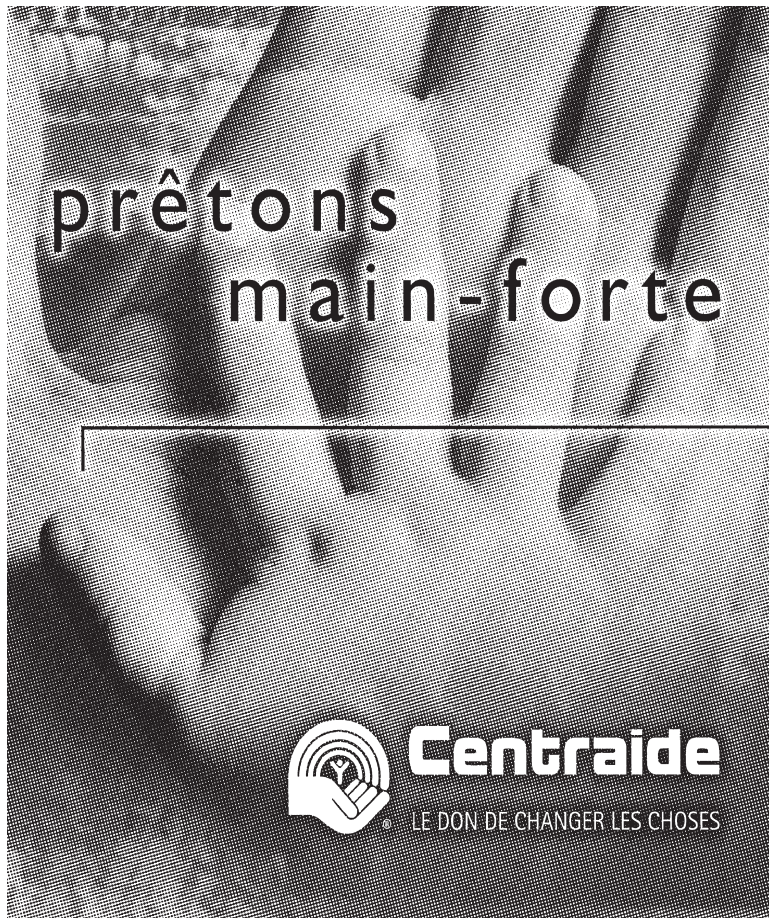
Société Alzheimer ESTRIE 30 ans!

Ne m'oubliez pas!
L'aide d'aujourd'hui...
l'espoir de demain.

Donnez au

819 821-5127

www.alzheimerestrie.com



prêtons main-forte



Centraide

LE DON DE CHANGER LES CHOSES

VOTRE HOROSCOPE



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Qu'est-ce qui vous oblige à tout faire et à tout obtenir aujourd'hui même? En fait, rien ne presse et vous profiteriez davantage de vos acquis en adoptant une attitude un peu plus décontractée. Il serait dommage de vous précipiter instantanément sur la première occasion sans avoir pris le temps de considérer sérieusement toutes les autres alternatives. La Lune est en Verseau...



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Le passage de la Lune en Verseau, en face de votre Signe, pourrait vous faire une petite surprise. Il s'agira de trouver la juste mesure entre une introversion timide et une exubérance envahissante pour éveiller et alimenter l'intérêt de quelqu'un à votre endroit. L'originalité fera toujours bonne impression, et cela ne s'inscrira pas forcément en dehors de la simplicité.



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Tant que Saturne sera au carré de votre Signe, de vieux désaccords pourraient encore faire surface. Il serait dommage de ne pas prendre la peine de séparer le bon grain de l'ivraie et de tout rejeter en bloc. Avec la Lune en Verseau, le discernement vous amènera à envisager un compromis qui ne restreindra pas trop votre marge de manoeuvre.



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Avec l'arrivée de la Lune en Verseau, Signe d'Air ami du vôtre, vous entrez dans un milieu de semaine lors duquel la plus grande satisfaction sera dérivée de l'autodiscipline et des projets à long terme. Et par ailleurs, avec l'appui de la conjonction Vénus-Mercure en Lion, certains rapports de force pourront très bien être... re-balancés. Un été que vous devriez apprécier.



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée, et on risque de vous contraindre à prendre clairement position sur un sujet épineux. La Lune est en Verseau, et vous devriez oser vous affirmer. Vos idées ne feront pas l'unanimité, mais c'est en les exprimant franchement que vous arriverez à entrer en contact avec des gens qui voient les choses du même oeil que vous.



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Avec le cycle de la Lune en Verseau, vous devriez être en mesure de relever n'importe quel défi... ou presque. La personne la mieux placée pour voir au bon fonctionnement d'une activité sera nulle autre que vous. Le problème auquel vous faites face ressemble à une situation que vous avez déjà traversée. En cas de doute, songez à vos expériences passées qui serviront d'exemple.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

La réponse que vous cherchez ne réside pas dans le statu quo. La Lune est en Verseau et l'heure est au changement. L'apprentissage d'expertises vous aidera à sortir d'une situation complexe ou délicate. Ne vous acharnez pas face à quelque chose qui présente une trop forte résistance, cela ne contribuera qu'à vous faire ressentir une frustration autrement évitable.



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Si votre comportement est impeccable toute la journée durant, on ne pourra rien vous reprocher le soir venu. La Lune est en Verseau, et bien qu'il puisse sembler plus simple de s'excuser après coup que de demander une permission au préalable, il serait préférable d'obtenir une autorisation avant de prendre une initiative, surtout si elle ne relève pas entièrement de votre juridiction.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Le cycle Lunaire en Verseau pourrait avoir pour effet de vous surprendre. Arrangez-vous pour ne pas vous placer dans un contexte susceptible de se transformer en course contre la montre. Aujourd'hui, il serait préférable de miser sur les valeurs sûres et de ne rien laisser au hasard. Votre tolérance face aux erreurs commises par les autres contribuera à détendre l'atmosphère.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Ce lendemain de Pleine Lune pourrait soulever quelques contradictions. Il pourrait en effet s'avérer plus difficile de faire la part des choses et de trouver des solutions qui soient véritablement justes et équitables pour tous les partis impliqués. Toutefois, la Lune maintenant en Verseau vous permettra de tirer votre épingle du jeu, peut-être grâce à un coup de pouce inattendu.



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Ce n'est vraiment pas le temps de vous éloigner d'un groupe ou de vous distancer d'un projet communautaire. Même si les autres oublient parfois de vous le rappeler, votre participation est déterminante. N'oubliez pas qu'en règle générale, les petites modifications peuvent avoir davantage d'impact à long terme que les transformations radicales rapidement appliquées.



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

L'influence de la Lune en Verseau ne devrait nuire ni à l'avancement de vos idées, ni au développement de vos projets. Les temps changent et les personnes de qui vous dépendez peuvent faire preuve d'une plus grande ouverture d'esprit qu'auparavant. Le seul moyen de connaître le résultat d'un nouveau procédé sera de tenter votre chance en le mettant en application.

20-07-2016

IN MEMORIAM

BEAULIEU (JACQUELINE)

91 ans, Sherbrooke
BUREAU (ARMAND)
85 ans et 4 mois, Sherbrooke

BÉGIN (JEAN-NOËL)

84 ans, Windsor
CAMPBELL (J. DORIS)
87 ans, Sherbrooke

CONTOIS (LISE)

73 ans, Sherbrooke
DION, ÉCRIVAIN ORNITHOLOGUE
(ANDRÉ)

DUQUETTE (MADELEINE (PRÉVOST))

91 ans et 5 mois, Coaticook
GIRARD (PATRICK)
55 ans, Magog

GRONDIN (MONIQUE)

46 ans, Sherbrooke
HOULE (SONY)
25 ans, Edmonton

LABBÉ (IRÈNE)

, Sherbrooke
LABRIE (JULES)
66 ans, Magog

LANGLOIS (SOLANGE)

85 ans, Sherbrooke
LEBRUN (LÉONELDA)
90 ans, Weedon

LECOURS (MARIETTE (LEMAY))

93 ans, Sherbrooke
LUSSIER (CARMEN (GUYON))
73 ans, Windsor

MATTHEWS (WAYNE)

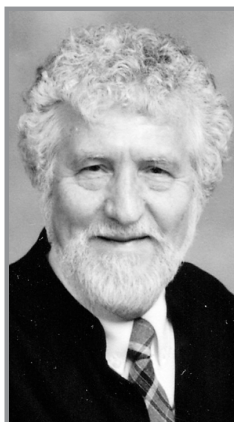
72 ans, Sherbrooke
NOLET (AURORE (GUILLEMETTE))
91 ans et 10 mois, Sherbrooke

POULIN (MARIO)

49 ans, Weedon
PROVENÇAL (GARDE PAULINE)
92 ans, Sherbrooke

ROY (MARIE-ROSE)

87 ans et 12 ans, Sherbrooke
STRINGER (LUCIE)
44 ans, Magog

JEAN-NOËL BÉGIN
(1931 - 2016)

À Windsor, le 14 juillet 2016, à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur Jean-Noël Bégin, époux de feu Monique Couture Bégin, fils de feu Josaphat Bégin et de feu Adélie Grondin. Il demeurait à Windsor.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (Résidence funéraire Windsor), 310, rue St-Georges, Windsor, QC J1S 2Z5, le dimanche 24 juillet 2016 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que lundi le 25 juillet, jour des funérailles, de 9 h à 10 h 45. Un service religieux sera célébré à 11 h, en l'église Saint-Philippe, 63, rue Saint-Georges, Windsor.

Monsieur Jean-Noël Bégin laisse dans le deuil ses enfants : Dorothee (Alain Laprade), Louisiane (Claude Therrien) et Nelson; ses petits-enfants, Philippe, Amélie, Guillaume, Annie-Claude, Naomie et Jacob; ses arrière-petits-enfants Lily-Jeanne, Emma et William. Il était le frère de feu Antoinette (feu Josaphat Fortin), Jeanne D'Arc (feu Gérard Goupil), feu Lionel (feu Jeannine Grondin), feu Yolande (Émery Faucher), Gérard (Rolande Thivierge), Émilien (Rose Goupil), Anita, feu Léandre (Jeanne D'Arc Richard) et Aline (Raymond Ruel). Il laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Couture, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CLSC, du REM et du Centre d'action bénévole de Windsor (popote roulante), pour les bons soins prodigués à leur père.

En guide de condoléances, des dons à l'organisme de votre choix seraient appréciés par la famille.



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

Coopérative funéraire de l'Estrie
(Résidence funéraire de Windsor)
310, rue St-Georges, Windsor, Qc J1S 2Z5
819 845-3992 - Téléc.: 819 845-3007

François Fouquet, directeur général
Lionel Turgeon, directeur
courriel: info@coopfuneraire.com
site: www.coopfuneraire.com

MADELEINE PRÉVOST DUQUETTE
(1925 - 2016)

Au CSSS de la MRC de Coaticook, le 19 juillet 2016, à l'âge de 91 ans et 5 mois, est décédée Madeleine Prévost Duquette, épouse de Robert Duquette, demeurant à Compton. Elle était la fille de feu Pierre Prévost et de feu Malvina Vézina, autrefois de La Patrie.

Outre son époux, Mme Prévost laisse dans le deuil ses enfants : Pauline (feu Gene), Brigitte (Armand), Marie-Thérèse (Henri), Yves (Sylvie), Hélène, Jean, François (Naouar), Bernard (Denise), Marc (Lina), Lucie (Raymond) et Martin.

La famille recevra les condoléances en présence du corps au Centre funéraire coopératif région de Coaticook, le vendredi 22 juillet 2016 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Les funérailles auront lieu le 23 juillet 2016 à 11 h, en l'église St-Thomas d'Aquin de Compton. L'inhumation suivra au cimetière de Compton.

Elle laisse également dans le deuil ses 23 petits-enfants et 28 arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi ses soeurs : Sr Agathe et Sr Pauline, son frère Jean-Marc (Cécile) et sa belle-soeur Véronique. L'ont précédée dans la mort ses frères et soeurs : Sr Marie-Anne, Gérard (Béatrice), Victor (Florence), Sr Thérèse, Béatrice (Laurent), Frère René, Rolland et Sr Jeanne. Elle laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs : Benoit (Madeleine), Sr Clémence, Réjane (Raynald), Sr Huguette, Lise, Vital (Germaine) et Roch-Henri (Solange). Elle était la belle-soeur de feu Hervé (feu Marguerite). Elle laisse également de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier chaleureusement tout le personnel du Foyer Boiscastel et du C.H. de Coaticook, pour les soins attentionnés prodigués à Mme Prévost.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire en offrandes de messes ou par un don à l'organisme de votre choix.



CENTRE FUNÉRAIRE
COOPÉRATIF RÉGION
DE COATICOOK

Centre fun. coopératif région de Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec) J1A 2B7
Tél.: 819 849-6688 - Téléc.: 819 849-3068

Michel Belzil, directeur général
Mary Brus et Éliette Dubé
www.salonfunerairecoaticook.com

PROVENÇAL, GARDE PAULINE (1924 - 2016)

«Un cœur généreux, une main tendue, une main ouverte, des yeux attentifs, une vie... Merci à toi qui nous as tant appris et tant donné.»

Le 17 juillet 2016 au CHUS (Hôtel-Dieu), est décédée sereinement mademoiselle Pauline Provençal, à l'âge de 92 ans, fille de feu Narcisse Provençal et de feu Diana Langlois, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire Steve L. Elkas Inc., 4230, rue Bertrand-Fabi, Sherbrooke, le jeudi 21 juillet de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et vendredi de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le vendredi 22 juillet 2016 à 11 h, en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel Secours, et de là l'inhumation au cimetière St-Michel de Sherbrooke.



Mademoiselle Provençal laisse dans le deuil ses soeurs : Jacqueline (feu Victorin Bertrand), Denyse (feu Dr Jean-Aimé Chabot). Elle était aussi la soeur de feu Bernardin (feu Lucille Fréchette), feu Mgr Gaston Provençal et de feu Suzanne (Ivan Beaulieu et sa conjointe Diane Lacasse). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Garde Pauline Provençal a aidé, entre autres, à l'implantation de l'option des Techniques infirmières au Cégep de Sherbrooke en 1968. Elle en a été la coordonnatrice départementale puis, elle y a enseigné jusqu'en 1984. Reconnue pour sa grande générosité et son don de soi, Pauline a fait partie des Filles d'Isabelle pendant plus de 70 ans et a été une amie fidèle des Petits Frères des Pauvres.

La famille désire remercier Christiane et Jacques pour le soutien et les bons soins prodigués durant les dernières années de Pauline.



Complexe funéraire Steve L. Elkas inc.
4230, rue Bertrand-Fabi
Sherbrooke (Québec), J1N 1X6
Tél.: 819 565-1155

Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com

JACQUELINE (BEAULIEU) PERRAS (1925 - 2016)

Au CSSS Memphrémagog, hôpital La Providence, le 17 juillet 2016, à l'âge de 91 ans, est décédée madame Jacqueline Beaulieu, épouse de feu Patrice Perras, fille de feu Florence Brodeur et de feu Oscar Beaulieu. Elle demeurait à Sherbrooke.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres, à la Coopérative funéraire de l'Estrie, 485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, le jeudi 21 juillet 2016 de 9 h à 12 h. Une cérémonie aura lieu le même jour à 12 h et les cendres seront déposées au Cimetière St-Michel après la cérémonie.

Madame Beaulieu laisse dans le deuil ses enfants : Pierre (Francine Langlois), Diane (Normand Chailier), Louise (Lucien Pinard), Luc (Sylvie Bisson), René (Lucie Thibault) et Guy (Sonia Cébrian); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; elle était la soeur de feu Roger, feu Thérèse, feu Yves, Alliette (Roger Labbé), Denise, Pierrette (Jean Desharnais), feu Jacques, Rolande, Lise (Wayne Rich), feu Pauline, Micheline et la belle-soeur de Simone (feu Alphonse Thibault), feu Réal, Dolorès (feu Gilles Vallée), feu Ubald (Jeannine Gauthier), feu Gilbert, Raymond (feu Thérèse Petit), Florianne (feu Luc Aubin), feu Jean-Louis (Marielle Beaudry), feu Françoise et de feu Jean-Paul.

Madame Beaulieu laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces autres parents et amis.



Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc J1E 1H1
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

Manon Thibodeau, dir. services familles
Daniel Veilleux, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com

ARMAND BUREAU (1931 - 2016)

Au CSSS-IUGS Pavillon St-Vincent, le 17 juillet 2016, à l'âge de 85 ans et 4 mois, est décédé monsieur Armand « Bébé » Bureau, époux de feu Jeannette Drasse, fils de feu Rose-Hélène Roy et de feu René Bureau. Il demeurait à Sherbrooke.

Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Bureau, il n'y aura pas d'exposition. La mise en columbarium aura lieu à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24 Juin, Sherbrooke) le dimanche 24 juillet 2016 à 11 h.

Monsieur Bureau laisse dans le deuil ses frères Yvon (Jeanne), Alphonse (Denise); sa soeur Gisèle (Clément). Il était le frère de feu Gaston (Jeanine). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis du camping Prévart.

La famille tient à remercier Dre Chantal Gosselin ainsi que toute l'équipe du 4e étage du CSSS-IUGS St-Vincent, pour les bons soins prodigués à monsieur Bureau.



Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc J1E 1H1
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

Manon Thibodeau, dir. services familles
Daniel Veilleux, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com

IRÈNE (LABBÉ) SAMSON

Nous avons le regret de vous informer du décès de madame Irène Labbé, survenu le 17 juillet 2016. Elle était la fille de feu Marie-Marthe Plamondon et de feu Arthur Labbé et l'épouse de Gérard Samson.

Elle laisse dans le deuil ses enfants feu Mariette (Stephen Gabany), Bernard (Ginette Migneault), Lucie (Roger Baker), Hélène (Roch Charbonneau), Madeleine (Jean Gaudreau); ses petits-enfants : Christelle (Renaud Tremblay) et Donovan Samson, Mélanie et Véronique Baker, Corinne Charbonneau, Claudelle, Florence Gaudreau, Ludovic Gabany; ses arrière-petits-enfants : Ariane, Emma, Simon, Alice et Rosie Samson; ses frères et soeurs: feu Thérèse, feu Henri (Cécile Lessard), feu Gertrude (feu Iorian Breton), feu Marielle (André Thivierge), Grégoire (Liliane Fortier), Réal (Louiselle Morin), Alexandre (Françoise Grégoire). André (Lise Richard), feu Rock (Céline Thibault) et Monique; ses beaux-frères et belles-soeurs : Maurice Samson (Rita Nadeau), Michel Samson (Jean-Marie Menjou), Marcel Samson (Lorraine Beauchemin) et Richard Samson. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, parents et amis dont une bonne amie depuis 61 ans, Jocelyne Blais.



La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie, 485, rue du 24-Juin, le vendredi 22 juillet 2016 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30 et le samedi 23, juillet 2016 de 13 h à 15 h. Une cérémonie d'adieu suivra à la chapelle du complexe à 15 h.

La famille tient à remercier le personnel du CSSS-IUGS, Pavillon Youville, pour les bons soins prodigués à madame Labbé Samson.

En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ D'ALZHEIMER DE L'ESTRIE, 740, rue Galt Ouest, bureau 112, Sherbrooke (Québec) J1H 1Z3, ou à la FONDATION VITAE, 375, rue Argyll, Sherbrooke (Québec) J1J 3H5, seraient grandement appréciés par la famille.



Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc J1E 1H1
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

Manon Thibodeau, dir. services familles
Daniel Veilleux, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com

MARIE-ROSE ROY (1929 - 2016)

Marie-Rose, qui aimait beaucoup la Vierge Marie, s'est éteinte le 16 juillet 2016, en la fête de Notre-Dame du Mont-Carmel. Elle allait avoir 87 ans dans 12 jours. Elle était la fille de feu Arthur Roy et de feu Émilie Lacroix, qui s'étaient mariés à St-Malo ce même jour du 16 juillet, il y a 99 ans.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601 rue du Conseil, Sherbrooke, le vendredi 22 juillet 2016 de 19 h à 21 h. Il y aura récitation d'un chapelet à 21 h pour ceux et celles qui veulent prier avec nous pour Marie-Rose. Le service religieux sera célébré, le samedi 23 juillet 2016 à 10 h 30, en l'église de St-Malo. Suivra l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Marie-Rose laisse dans le deuil sa grande soeur Marie-Thérèse (feu Gérard Fortier), ses frères : Jean-Paul (Jeanne-d'Arc Royer) et Jean-Baptiste (feu Cécile Doyon). Elle était aussi la soeur de feu Antoine (feu Béatrice Bégin), feu Bernadette (feu



Origène Laperle), feu Marguerite (feu Andréa Laperle), feu Jean-Louis et de feu Bernard. Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces qu'elle aimait bien, ainsi que Ruth Duchesne, une bonne amie qui l'a soutenue pendant de nombreuses années.

Nous tenons à remercier les personnels du 3e étage du foyer St-Joseph et de la Résidence du Monastère, pour les bons soins prodigués.

En guise de sympathie, des OFFRANDES DE MESSES pour le repos de son âme ou des dons à la FONDATION VITAE, 375, rue Argyll, Sherbrooke (Québec) J1J 3H5, seraient grandement appréciés.



Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155

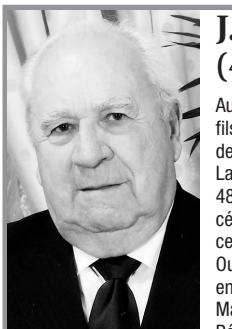
Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com

J. DORIS CAMPBELL (4 mai 1929 - 14 juillet 2016)

Au CHUS Fleurimont, le 14 juillet 2016, est décédé à l'âge de 87 ans, monsieur J. Doris Campbell, fils de feu Oscar Campbell et de feu Cécile Bonneville, époux de madame Jocelyne Lavoie demeurant à Sherbrooke.

La famille de monsieur Campbell recevra les condoléances à la Coopérative funéraire de l'Estrie, 485 rue 24-Juin, Sherbrooke, le vendredi 22 juillet 2016 de 19 h à 21 h. Le service religieux sera célébré le samedi 23 juillet à 11 h, en l'Église de la nativité de Jésus. Suivra l'inhumation des cendres au cimetière St-Michel. Samedi, le salon ouvrira à 9 h pour les visiteurs.

Outre son épouse madame Jocelyne Lavoie, monsieur Campbell laisse dans le deuil ses deux enfants Éric (Geneviève Côte) et Sophie; ses petits-enfants Audrey et Thomas ainsi que leur mère Manon Roy. Également dans le deuil ses frères et sa soeur : feu Paul (feu Georgette Richard), feu Réal (feu Dorilis Campbell) et France (feu Gustave Benoit), plusieurs membres de sa belle-famille : feu Jean-Louis Lavoie (Marie-Claire Barette), feu Gérard Lavoie (feu Jeanne Thibault), feu Stella



Lavoie (feu Marc Morin), feu Guy Lavoie (feu Juliette Belval), feu Pierrette Lavoie (feu Roland Bisson) et feu Marc Lavoie (feu Carmen Blais), ainsi que de ses neveux et nièces, cousins et cousines et des nombreux ami(e)s.

La famille tient à remercier tout le personnel des soins intensifs du CHUS Fleurimont, pour les bons soins prodigués à monsieur Campbell. En témoignage de votre sympathie, des dons à la FONDATION DU CHUS seraient appréciés.



Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc J1E 1H1
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

Manon Thibodeau, dir. services familles
Daniel Veilleux, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



LISE CONTOIS (1943 - 2016)

Paisiblement et entourée des siens, à la Maison Aube-Lumière, le 16 juillet 2016, à l'âge de 73 ans, est décédée madame Lise Contois, épouse en premières noces de feu Gilles Soucy et en secondes noces de feu André Chouinard et fille de madame Marie-Ange Lacroix et de feu monsieur Joseph Contois. Elle demeurait à Sherbrooke.

La famille recevra les condoléances à la Coopérative funéraire de l'Estrie, 485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, le vendredi 22 juillet de 10 h à 12 h. Suivra 12 h, une cérémonie d'adieu célébrée en la chapelle du même lieu. L'inhumation se fera aux Jardins du souvenir (Mausolée).

Madame Contois laisse dans le deuil ses filles : Johanne Soucy (Stéphane Thibault) et Sylvie Soucy (Constant Demers); sa belle-fille Linda Chouinard (Patrick Charette) et feu Sylvain Chouinard; ses petits-enfants : Catherine Thibault (Vincent), Alexandre Thibault (Valérie), Sabrina Demers (Abel), Jessica Demers (Miguel), Patricia Demers, Frédéric Demers, Joannie Charette (Alex) et Arianne Charette. Elle était la sœur de feu Paul, Nicole et Réal Contois. Elle laisse également dans le deuil

tous les membres de la famille Chouinard ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel de la Maison Aube-Lumière, pour leurs excellents soins. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à **LA MAISON AUBE LUMIÈRE** ou à la **FONDATION CANCER PANCRÉAS CANADA**. Des formulaires seront disponibles sur place.



Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc J1E 1H1
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

Manon Thibodeau, dir. services familles
Daniel Veilleux, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



SONY HOULE

Accidentellement, à Edmonton, le 5 juillet 2016 est décédé M. Sony Houle à l'âge de 24 ans. Il était le fils de Paul Houle et de feu Marilyn Lemay Dubé.

La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire Charron et fils, le samedi 23 juillet de 11 h à 16 h. Suivra une courte réunion de prière au salon même.

Il laisse dans le deuil son père Paul Houle (Mme Claude Juneau), son grand-père Maurice Houle (feu Denise Rodrigue), sa grand-mère Claudette Dubé (Gilles Fournier).

Il laisse également ses sœurs : Stéfany Dubé (Steve Martineau) ainsi que Phallon Dubé et ses enfants; son parrain Sylvain Fauteux (Suzanne Prévost), ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis, autant au Québec qu'en Alberta.



Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec) J1A 2B6
Tél.: 819 849-4141

Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronnetfils.com
Site Web: www.charronnetfils.com



ANDRÉ DION, écrivain ornithologue

À Magog, le 10 juillet 2016, est décédé M. André Dion, écrivain ornithologue, à l'âge de 94 ans. Il était l'époux de Françoise Dumas (France Dion) et demeurait à Magog.

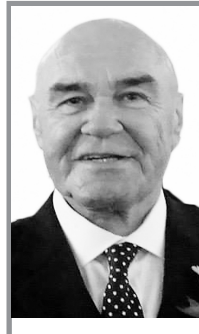
La famille accueillera les parents et amis au complexe funéraire Charron et Lamoureux, le vendredi 22 juillet de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le samedi 23 juillet à compter de 9 h. Une cérémonie d'adieu suivra à 11 h, au Mémorial du complexe Charron et Lamoureux.

Il laisse dans son sillage sa muse France; ses 5 filles adoptives : Nathalie (Benoît), Martyne (Sylvain), Sylvie (Jacques), feu Marie-Élaine, Carole (Jean-Pierre); sa sœur Marie-Marthe, son frère Guy (Claudette); ses belles-sœurs Nicole Gaulin (feu Jean-Guy) et Carmen Lavoie (feu Gaston); son beau-frère Jean Dumas (Claudette); ses petits-enfants : Karen (Martin) – Cédric – Laurent-Philippe, Cassandra – Alexandre – Audrey; ses arrière-petits-enfants : Zoé – Natan – William – Émile; ses neveux et nièces, ses Ami(e)s les plus chers éparpillés aux quatre coins du monde et...SES oiseaux qui ont été toute sa vie.



Complexe funéraire Charron et Lamoureux
1295, rue Sherbrooke
Magog (Québec) J1X 2T2
Tél.: 819 769-8777 Fax: 819 769-1341

info@charronnetlamoureux.com
Site Web: www.charronnetlamoureux.com
Patrice Lamoureux, directeur général
Stéphane Charron, directeur funéraire



JULES LABRIE (1943 - 2016)

À Magog, le 16 juillet 2016, à l'âge de 72 ans, entouré des siens, est décédé M. Jules Labrie, époux de Mme Fernande Forand, demeurant à Magog.

La famille sera présente au Complexe funéraire Ledoux, situé au 155, rue Sherbrooke, Magog, le dimanche 24 juillet à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Une liturgie de la parole suivra à midi, en la chapelle du complexe.

Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, Fernande Forand; sa mère, Simone Bouchard; ses enfants: Tanya (François Laverdure), Karine-Alexandra (Patrick Tetreault); sa petite-fille Marylou; ses frères et sœurs : Francis Labrie, Oliva Labrie (Gisèle Allard), Françoise Labrie (feu Jean-Guy Vachon); ses beaux-frères et ses belles-sœurs : Béatrice Forand (Marcel Boucher), Céline Forand, ainsi que neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et amis.

La famille tient à remercier le Dr Pierre-Hugues Fortier, le Dr Robert Masse ainsi que l'Équipe des soins palliatifs à domicile, pour l'excellence des soins prodigués à l'endroit de M. Labrie.

En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à L'ENVOLÉE, équipe de bénévoles en soins palliatifs (50, St-Patrice Est, Magog, Qc, J1X 3X3).



Complexe funéraire Ledoux Magog Inc.
155, rue Sherbrooke
Magog (Québec) J1X 2R5

Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



PATRICK GIRARD (1961 - 2016)

C'est avec une immense tristesse que la famille vous annonce le décès de Patrick Girard, survenu le 14 juillet dernier à l'âge de 55 ans. Il était le fils de feu Paul André Girard et de Constance MacRae.

Il laisse dans le deuil sa conjointe Jessica, ses enfants Megan et Peter, ainsi que William, Guillaume, Mylène, Charlotte; son oncle et ses tantes, cousins et cousines, et ses fidèles amis d'enfance.

Il sera pour toujours dans le coeur de ceux qui l'aimaient.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire Ledoux, situé au 155, rue Sherbrooke, Magog, le samedi 23 juillet à 13 h 30. Les funérailles seront célébrées par la suite en la chapelle de la résidence, suivra l'inhumation au cimetière Macpherson de Georgeville.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à **L'ASSOCIATION CANADIENNE DU DIABÈTE**.



Complexe funéraire Ledoux Magog Inc.
155, rue Sherbrooke
Magog (Québec) J1X 2R5

Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



SOLANGE LANGLOIS

À la Maison Aube-Lumière, le 14 juillet 2016, est décédée Solange Langlois à l'âge de 85 ans, fille de feu Hector Langlois et Éléonore Roy.

La famille vous accueillera à compter de 10 h, le vendredi 29 juillet 2016 à l'église de la Nativité-de-Jésus, 75 rue Morris, Sherbrooke, J1J 2L8. La cérémonie religieuse suivra à 11 h.

Elle laisse dans le deuil ses sœurs Gisèle (feu Jean-Louis Martel) et Yolande (Raymond Bureau); ses neveux et nièces Martel : Roland et Nicole, Claude et Ginette, Solange et Yvon, Luc et Andrée, Benoît et Louise; ses neveux et nièces Bureau : Bertrand et Lucie, Louise, Sylvie et Yvon, Odette et Paul; ses petits et arrière-petits-neveux et nièces, plusieurs cousins, cousines, amis et sa grande amie Micheline Nadeau (André Gingras).

La famille remercie les docteurs Bessette, Lapointe-Milot, Blanchard, Bigonnesse et le personnel du CLSC et de la Maison Aube-Lumière, pour leurs soins, leur soutien, leur compassion et leur respect envers Solange.

Des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE** (3071, 12e Avenue Nord, Sherbrooke, J1H 5H3), seraient grandement appréciés.



Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155

Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com



MONIQUE GRONDIN (1970 - 2016)

À Sherbrooke, le 15 juillet 2016, à l'âge de 46 ans, est décédée Mme Monique Grondin, épouse de M. Christian Gagnon, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire Ledoux, situé au 155, rue Sherbrooke, Magog, le vendredi 22 juillet 2016 de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles auront lieu le samedi 23 juillet 2016 à 11 h, en l'église St-Jean-Bosco.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Christian Gagnon, son fils Samuel Pothier; ses frères et sœurs : feu Gaétane, Johanne (Denis Benoît); ses beaux-frères et ses belles-sœurs : feu Rock Gagnon (Claudette Robert), Pierre Gagnon (Suzie Adam), Luc Gagnon (Diane St-Onge), ainsi que neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel de la Maison Aube-Lumière ainsi que le personnel du 7e étage du CHUS Fleurimont, pour les bons soins prodigués à l'endroit de Mme Grondin.

En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE** (3071, 12e Avenue Nord, Sherbrooke, Qc, J1H 5H3).



Complexe funéraire Ledoux Magog Inc.
155, rue Sherbrooke
Magog (Québec) J1X 2R5

Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



LÉONELDA LEBRUN (1926 - 2016)

À l'hôpital de Thetford Mines, le 15 juillet 2016, à l'âge de 90 ans, est décédée madame Léonelda Lebrun, fille de feu Antoinette Bazinet et de feu Amable Lebrun, demeurant à Weedon (Saint-Gérard).

Funérailles en l'église Saint-Gérard (189, rue Principale, Weedon (Saint-Gérard), le vendredi 22 juillet à 11 h. La famille sera présente à compter de 9 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis.

Madame Lebrun laisse dans le deuil sa sœur Mariette (feu Florian Fontaine) et son frère Bernard (Pierrette Viens). Elle était la sœur de feu Laurent (Marielle), feu Charles (Gertrude), feu Benoît (Rose-Aline), feu Marc (Irène) et de feu Claire (feu Charles). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel de l'hôpital de Thetford Mines, pour les bons soins prodigués à madame Lebrun.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la **PAROISSE SAINT-GÉRARD**, 189, rue Principale, Weedon Qc JOB 3J0.



Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc J1E 1H1
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

Manon Thibodeau, dir. services familles
Daniel Veilleux, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



MARIETTE (LEMAY) LECOURS
(1923 - 2016)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 15 juillet 2016, à l'aube de ses 93 ans, est décédée madame Mariette Lemay, épouse de Gérard Lecours. Elle demeurerait à Sherbrooke.

La famille recevra les condoléances à la Coopérative funéraire de l'Estrie, 485, rue du 24-Juin, Sherbrooke le vendredi 22 juillet 2016 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le samedi 23 juillet 2016 de 10 h à 12 h. Une cérémonie d'adieu suivra à 12 h. L'inhumation se fera au Columbarium de la Croix.

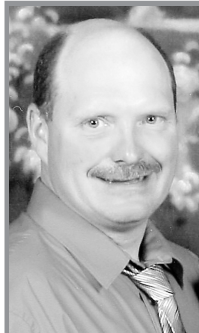
Madame Lemay Lecours laisse dans le deuil ses enfants Raymonde (Gérald Hébert), Diane, Nicole (Claude Harbec) et Mario (Johanne Duplessis); ses petits-enfants Chantal (Jacques Baillargeon), Marie-Josée (Jean-François Desbiens), Julie (Pascal Néron), Patrice, Myriam (Francis Éthier), Christine (Éric Charrois), Nathalie (Jérôme Bourassa), Josianne et Audrée; ses arrière-petits enfants Raphaël, Jade, Jakob, Romy, Élodie, Louis, Élizabéth, Anne-Sophie, Olivier, Chloé, Camille et Jérémy. Elle laisse également ses amies Mariette Drouin et Denise Bisson ainsi que plusieurs cousins et cousines.

Des remerciements sont adressés au personnel du Gîte du Bel âge, ainsi que ceux du 5e C du CHUS Hôtel-Dieu. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la **FOND. DES MALADIES DU COEUR ET DE L'AVC**, 2630, rue King Ouest, bur. 100, Sherbrooke, Québec Téléphone : 819 562-7942. Des formulaires seront disponibles sur place.



Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc J1E 1H1
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

Manon Thibodeau, dir. services familles
Daniel Veilleux, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



MARIO POULIN
(1967 - 2016)

Au CHUS-Hôpital Fleurimont, le 6 juillet 2016, à l'âge de 49 ans, est décédé M. Mario Poulin, conjoint de Mme Chantal Lisée, fils de M. Georges Poulin et de Mme Diane Hallée, demeurant à Weedon. Propriétaire de Soudure Mario Poulin Inc.

La famille accueillera parents et amis au Centre funéraire Jacques & Fils, 260, rue des Érables, Weedon, le vendredi 22 juillet 2016 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le samedi 23 juillet 2016 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 23 juillet 2016 à 11 h, en l'église St-Gérard. Les cendres seront déposées au cimetière St-Janvier de Weedon.

Outre sa conjointe, M. Mario Poulin laisse dans le deuil son fils Marc-Olivier; ses parents Georges Poulin et Diane Hallée; ses soeurs : Manon Poulin (Alain Provencher), Stéphanie Poulin (Gordon Poirier); ses nièces : Annabelle et Rosalie Poirier; ses beaux-parents Réal Lisée et Françoise Lisée. Il laisse également dans le deuil plusieurs autres parents et amis.

Merci particulier aux Dr Carl Bromwich, Dr Richard Leblanc, Dre Marie-Christine Carette ainsi qu'à tout le personnel du 7e C du CHUS Fleurimont, pour les bons soins prodigués.

Votre témoignage de sympathie à la famille peut se traduire par des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3638, rue Lasalle, Lac-Mégantic (Québec) G6B 1T7.



Complexe funéraire Jacques et fils Inc.
260, rue St-Janvier
Weedon (Québec) J0B 3J0
Tél.: 819 583-0444

Télé.: 819 583-0908
www.jacquesetfils.com
Jean-Pierre Jacques, pdg.
François P. Jacques, directeur



CARMEN (GUYON) LUSSIER
(1944 - 2016)

À Sherbrooke, le 13 juillet 2016, est décédée à l'âge de 72 ans, Mme Carmen Guyon, épouse de monsieur Conrad Lussier demeurant à Windsor.

Outre son époux, madame Lussier laisse dans le deuil ses filles : Nathalie (Louis Drolet) et Valérie (Dany Pépin); ses petits-enfants adorés : Jules et Alice; son frère et ses soeurs : feu Annette (Normand Lavoie), Denise (feu André Sundborg et feu Dominic Dumais), Gisèle (Claude Goupil), Nicole (Jean-Guy Gélinas), Lise (Réjean Nault), Louise (Pierre Pomerleau), Michel et Céline (Ronald Boutin); ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie, 310, rue St-Georges, Windsor, le vendredi 22 juillet de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Le service religieux se célébré en l'église St-Philippe de Windsor, le samedi 23 juillet à 11 h. Samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h.

En témoignage de votre sympathie, des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 3071, 12e Avenue Nord, Sherbrooke (Québec) J1H 5H3, seraient grandement appréciés de la famille.



Coopérative funéraire de l'Estrie
(Résidence funéraire de Windsor)
310, rue St-Georges, Windsor, Qc J1S 2Z5
819 845-3992 – Téléc.: 819 845-3007

François Fouquet, directeur général
Lionel Turgeon, directeur
courriel: info@coopfuneraire.com
site: www.coopfuneraire.com



LUCIE STRINGER

À Magog, le 16 juillet 2016 à l'âge de 44 ans est décédée madame Lucie Stringer après un courageux combat contre la maladie. Elle était la fille de feu Claudette Gagné et de Bertrand Stringer et demeurerait à Magog.

La famille vous accueillera au complexe funéraire Charron et Lamoureux le vendredi 22 juillet de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du complexe à 10 h 45. Les funérailles seront célébrées le samedi 23 juillet à 11 h à l'église St-Jude D'Omerville.

Outre son conjoint, Stéphane Cadorette, elle laisse dans le deuil son fils Martin Boisvert (Cassandra Cyr), la fille de son conjoint Kimberley Trudeau. Elle était la soeur de Joyce et Sonia Stringer, de feu Linda Munday (Pierre Poulin), Katherine (Kathy), Munday, Beverley Munday (Westley Stevens) et Edward (Eddy) Munday. Elle était la nièce de Gaétane (Gaëtan Levert), Francine (Daniel Provencher), Michel (Louise Doyon), Jacques (Carmen Nault), René (Maryse Label). Elle laisse également dans le deuil sa belle-mère Monique Gaudreau, la soeur de son conjoint Renée

Cadorette (Stéphane Latulippe), nièces, neveux ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille tient à remercier l'équipe du Dr Valiquette ainsi que tout le personnel du 7e du CHUS Fleurimont, Dr Audrey Pierrat, l'équipe de L'ENVOLÉE, soins palliatifs du CSSS Memphrémagog, pour les excellents soins apportés à Lucie. En guise de sympathie des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER (RELAIS POUR LA VIE)**, seraient grandement appréciés de la famille.



Complexe funéraire Charron et Lamoureux
1295, rue Sherbrooke
Magog (Québec) J1X 2T2
Tél.: 819 769-8777 Fax: 819 769-1341

info@charronnetlamoureux.com
Site Web: www.charronnetlamoureux.com
Patrice Lamoureux, directeur général
Stéphane Charron, directeur funéraire



WAYNE MATTHEWS
(1943 - 2016)

Subitement au CHUS Fleurimont, le 12 juillet 2016 est décédé monsieur Wayne Matthews, à l'âge de 72 ans, fils de feu Percy Matthews and Muriel Gunter demeurant à Danville.

La famille vous accueillera en l'église Anglicane, 73 rue du Carmel, Danville, QC, le 23 juillet 2016 de midi à 2 h. Les funérailles suivront en présence des cendres.

Il laisse dans le deuil sa conjointe Madeleine Audet, son fils John-Wayne et sa bru Laurie Frost; ses soeurs Florence et Rona; ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Claude (Lise), Diane (Jimmy), Richard (Francyne), feu Daniel, Marie-Claire (Claude), André (Lucie), Hélène (Conrad), Rachel (Patrice), Lucien (Sylvie), Cécile (Daniel), Yvon (Nicole), ainsi que plusieurs autres parents et amis.

En guise de sympathie un don à la **FONDATION DU CHUS**, 530 10e Avenue Sud, Sherbrooke, QC, J1G 2R9, sera grandement apprécié de la famille.



Résidence funéraire Cass
295, rue Principale Sud
Richmond (Québec) J0B 2H0

Tél.: 819 826-2502
Condoléances à:
www.salonscass.ca



50^e anniversaire

M. Léo Gilbert
décédé le 20 juillet 1966

Déjà 50 ans que tu nous as quittés
et que le Seigneur Jésus t'as rappelé à lui
pour un monde meilleur où le soleil brille
et où existent la paix et le bonheur.

Ton départ a laissé un grand vide
dans nos coeurs.

Tu étais un époux et un père exemplaire.
Ton souvenir restera à jamais
gravé dans nos pensées.

Ton épouse Rita, tes enfants Anne et Richard



AURORE (GUILLEMETTE) NOLET
(1924 - 2016)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 12 juillet 2016, à l'âge de 91 ans et 10 mois, est décédée madame Aurore Guillemette, épouse de feu Roger Nolet et fille de feu madame Marie-Louise Dubois et de feu monsieur Gédéon Guillemette. Elle demeurerait à Sherbrooke.

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la Coopérative funéraire de l'Estrie, 485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, le samedi 23 juillet 2016 de 9 h à 10 h 30. Une cérémonie d'adieu suivra à la chapelle du complexe. L'inhumation des cendres se fera au cimetière St-Michel.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Nicole (Toni Spataro) et Johanne (Karim Akremi); ses petits-enfants : Sandra (Pascal Proulx), Sara (Benoît Larochelle), Sylvain, Josué, Michée (Patricia Paquin) et ses arrière-petits-enfants : Félix, Sidney, Mathis, Daysirée, feu Kylan et Aaron. Elle était la soeur de Mariange, Aimé, feu Rachel, feu Jeannine et de feu Henri. Elle laisse également des neveux, nièces, autres membres des familles Guillemette et Nolet et amis(es).

Des remerciements sont adressés au personnel du 5C et celui des soins intensifs du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à leur mère, madame Guillemette.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la **SOCIÉTÉ D'ALZHEIMER DE L'ESTRIE**. Des formulaires seront disponibles sur place.



Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc J1E 1H1
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

Manon Thibodeau, dir. services familles
Daniel Veilleux, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com

« Les morts sont invisibles,
ils ne sont pas absents »

laTribune





Avis aux utilisateurs de Viagra ou Cialis

Le Premier Produit Naturel pour Homme APPROUVÉ par Santé Canada - Le Régalia C-191

Enfin la solution définitive aux problèmes érectiles!

Après de longues études et analyses préparées par des spécialistes de la santé, l'organisme Santé Canada a approuvé en mars dernier une combinaison de produits naturels qui vont assurément changer la vie de milliers d'hommes qui vivent quotidiennement avec des difficultés érectiles. Un savant mélange et un dosage méticuleux de 4 ingrédients extrêmement efficaces ont permis de créer un tout nouveau "Viagra", le Régalia C-191 mais celui-ci est 100% naturel et sans effet secondaire. Le prestigieux organisme fédéral Santé Canada a même décerné au Régalia C-191 le numéro d'approbation NPN 80067255.



Durant la préparation des documents pour Santé Canada, des tests cliniques ont été effectués sur des hommes âgés entre 53 et 77 ans. Prenez connaissance au bas de ce reportage des étonnants résultats de quelques sujets. Vous serez totalement emballé de pouvoir revivre une vie sexuelle comme à vos 20 ans... **Mais avant tout, lisez le premier témoignage d'un de nos candidats testés... c'est tout à fait renversant!**

La plus belle décision de ma vie!

« Je m'appelle Michel (*), je suis chiropraticien de profession. Comme plusieurs de mes amis, je suis sur le Viagra depuis plusieurs années. Ce produit fonctionne très bien, mais à raison de 2 relations sexuelles par semaine à 15\$ la dose, on parle d'une dépense annuelle de plus de 1600\$. Trois relations par semaine, c'est encore pire. On parle de 2400\$. Avec le Viagra, nous sommes obligés de nous faire un budget pour avoir des relations sexuelles. Sinon, on va totalement se ruiner.

J'ai été approché dernièrement pour faire l'essai d'un tout nouveau produit qui devait aider les hommes à avoir de meilleures érections. J'étais au début légèrement sceptique, mais étant donné que **le produit avait été approuvé par Santé Canada**, j'ai décidé de participer aux tests. **Je peux vous dire aujourd'hui que c'est une des plus belles décisions de ma vie.**

Dès le départ, en commençant la cure du Régalia C-191, je savais que je devais prendre une capsule tous les jours comme une vitamine qu'on prend sur une base régulière. Donc rien de très compliqué. Comme il s'agit d'un produit naturel sans aucun ajout chimique, je devais m'attendre à voir une réaction dans mon pantalon entre 8 et 30 jours après le début de la cure. **À ma grande surprise, le cinquième soir**, j'étais à préparer le souper lorsque mon épouse, qui arrivait de travailler, m'a pris simplement dans ses bras pour me faire un petit câlin. **Instantanément, j'ai**

senti mon pénis durcir et après 10 secondes, j'avais une érection pleine et entière. Wow! Cela ne m'était pas arrivé de cette façon depuis au moins 10 ans. Ma femme, évidemment, s'en est aperçue. Je n'ai pas besoin de vous dire que le souper a été reporté à plus tard. **Quelle soirée nous avons passée!... comme au début de notre rencontre... il y a 30 ans.**

Des érections sur demande 24 heures sur 24, 7 jours sur 7

Le lendemain soir, vers la même heure, elle me dit à la blague en me serrant dans ses bras : « Mon chéri a-t-il envie de moi un deuxième soir de suite? » À ma grande surprise, ces quelques mots ont provoqué chez moi une érection immédiate. Et le plus surprenant... même réaction le troisième soir. Je ne peux vous exprimer le niveau de bonheur que je vis actuellement. Ce traitement de Régalia C-191 a changé ma vie. **J'ai des érections maintenant quand je le désire** et au prix d'une simple petite vitamine. Fini le stress de courir à la pharmacie pour ne pas manquer de Viagra. Merci mille fois de m'avoir choisi pour participer à l'étude. »

Les résultats sont prouvés et garantis!

Le témoignage de Michel (*), comme les autres dans ce reportage, est la preuve formelle que le Régalia C-191 peut changer votre vie à vous aussi. **Les résultats sont prouvés et garantis. De plus, le produit est autorisé par Santé Canada sous le no NPN 80067255.**

Donc, pour retrouver naturellement cette virilité masculine que vous avez totalement perdue ou si vous commencez à percevoir que vos érections sont moins rapides ou moins dures... la recette est fort simple. Inclure simplement le Régalia C-191 dans votre vie quotidienne, comme un comprimé de vitamines! Vous allez donner à votre corps tous les ingrédients qui ont un effet direct sur le comportement sexuel. Pre-

nez vos capsules avec de l'eau, comme tout autre supplément de vitamines, et après quelques jours, **le Régalia C-191 fera effet 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, c'est garanti!**

Des érections immédiates!

Le Régalia C-191 agit directement sur les tissus spongieux internes de votre pénis. Vous réagirez plus rapidement aux différentes stimulations sexuelles, et l'érection sera immédiate. **Imaginez... des érections sur demande quand vous le désirez. Plus besoin d'attendre 60 minutes pour avoir une relation sexuelle.** Les résultats se produiront sur demande et, surtout... plus besoin, jusqu'à la fin de vos jours, d'acheter des pilules bleues à 15\$!



Finis les maux de tête, les rougeurs au visage et les étourdissements. Le Régalia C-191 est 100% naturel et aussi efficace que le Viagra ou le Cialis.

BON DE RÉSERVATION
Garantie 90 jours
À retourner à:

Régalia C-191 Inc.
10 Canmotor Ave. Toronto, ON M8Z 4E5

100% SATISFACTION
100% APPROUVÉ

OUI, je veux retrouver toute mon énergie et ma vigueur sexuelle de mes 20 ans! Je désire donc recevoir le Régalia C-191 approuvé par Santé Canada. Je profiterai de son incroyable garantie de satisfaction de 90 jours. Cela me donnera tout le temps nécessaire pour essayer sans risque ce produit révolutionnaire. Si, durant cette période, pour quelque raison que ce soit, je ne suis pas entièrement satisfait des résultats, je pourrai vous retourner le reste de mes capsules et je serai immédiatement remboursé.

Sous ces conditions, faites-moi parvenir la cure comme indiqué ci-dessous :

- 1 Cure - Recevez 30 capsules à seulement 1,99\$ chacune pour un total de 59,95\$ poste/taxes inclus.

ÉCONOMISEZ...

- ÉCONOMISEZ 159,75\$**
ACHETEZ 4 CURES + 2 CURES GRATUITES
6 Cures - Recevez 180 capsules à seulement 1,11\$ chacune pour un total de 199,95\$ poste/taxes inclus.
- ÉCONOMISEZ 39,90\$**
3 Cures - Recevez 90 capsules à seulement 1,56\$ chacune pour un total de 139,95\$ poste/taxes inclus.
- ÉCONOMISEZ 19,95\$**
2 Cures - Recevez 60 capsules à seulement 1,67\$ chacune pour un total de 99,95\$ poste/taxes inclus.
- Je désire un service ultrarapide, j'ajoute 2,00\$

- Je joins un chèque, comptant ou un mandat à l'ordre de: Régalia C-191

- Je désire utiliser ma carte de crédit Visa ou Mastercard

No. _____ / _____ / _____

Date d'exp. ____ / ____ / ____ S.V.P. Indiquez les 3 chiffres à l'endroit de votre carte de crédit

Signature _____ Âge _____

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____ App. _____

Ville _____

Code postal _____ Prov. _____

Important: indiquer votre courriel

Ou réserver votre cure au:
www.regaliac191.com

3TG20

(*) En raison de la vocation du produit, Michel est un nom d'emprunt et les photos restent privées pour préserver l'anonymat des sujets testés.

5076289

- Des érections sur demande -

Photo
Privée*

Depuis plusieurs années, j'avais à peu près tout essayé comme produit naturel pour les problèmes d'érection. Les résultats étaient moyens, mais avec le Régalia C-191... WOW... Incroyable. **Depuis le 8e jour du début de la cure, j'ai des érections tous, tous, tous les jours. C'est fantastique.** Merci. **Sujet testé No 1011**

- Un cadeau d'anniversaire -

Photo
Privée*

À mon insu, mon épouse m'a inscrit pour participer aux tests cliniques et elle m'a remis le bon de participation à mon anniversaire. Nous avons trouvé tous les deux que c'était un drôle de cadeau. Mais aujourd'hui, elle se félicite de son initiative, car je **peux vous assurer qu'elle a plus joué au cours du dernier mois que durant les cinq dernières années.** Incroyable. Quel produit efficace. **Sujet testé No 1037**

- Un café avec des amis -

Photo
Privée*

Un matin, en prenant mon café chez McDo, un de mes amis m'a convaincu de donner mon nom pour participer à l'étude, ce que j'ai fait dès le lendemain. **Ce petit conseil a littéralement changé ma vie.** Je le remercie chaque fois que je le vois et je lui offre le café avec grand plaisir. Merci encore mon chum d'avoir changé ma vie. **Sujet testé No 1008**

LA 5 JOURS VENTE

EN COURS MAINTENANT



JETTA 2016

GOLF SPORTWAGON 2016

PASSAT 2016

**JUSQU'AU VENDREDI
22 JUILLET SEULEMENT**

FINANCEMENT
À PARTIR DE

0% ou

JUSQU'À 84 MOIS*
sur certains modèles sélectionnés

OBTENEZ
JUSQU'À

4 000 \$[†]

DE RABAIS
sur certains autres modèles sélectionnés

[†]Rabais indiqué applicable au Touareg

+ 1 000 \$ DE RABAIS
ADDITIONNEL[^]

sur les modèles Jetta, Golf, Passat et Golf Sportwagon

**L'exceptionnel existe, et il vous est accessible.
Voyez par vous-même à offresvw.ca**



Volkswagen

* SAC de Volkswagen Finance. Applicable à l'achat d'un modèle Passat 2016 Trendline de base avec moteur turbo de 1,8 L et boîte manuelle à 5 vitesses neuf et non immatriculé (no A331R1). Un montant de 25 090 \$ financé au TAP de 0 % pendant 84 mois correspond à 84 paiements mensuels avec un acompte de 0 \$ requis à la signature. Coût d'emprunt de 46 \$ pour une obligation totale de 25 136 \$. Frais de transport et d'inspection de prélivraison de 1 695 \$ inclus. Droits et taxes applicables en sus. ** Les rabais pouvant aller jusqu'à 4000 \$/2000 \$/1000 \$ sont applicables au PDSF pour l'achat au comptant seulement des véhicules sélectionnés Touareg, Jetta (sauf le modèle 1.4 T Trendline avec boîte manuelle à 5 vitesses (no 163VF1)) et / Passat (sauf le modèle 1.8T (no A322R1)). Le montant du rabais varie selon le modèle. ^ Prime de réduction du PDSF de 1 000 \$ maximum offerte à l'achat au comptant, au financement ou à la location-bail (auprès de Volkswagen Finance et sur approbation de crédit) de modèles neufs et non immatriculés Jetta, Golf (sauf les modèles GTI et R), Passat et Golf Sportwagon 2016. Le montant du rabais varie selon le modèle. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Les offres sont en vigueur jusqu'au 22 juillet 2016 et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Visitez offresvw.ca ou votre concessionnaire pour les détails. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Passat », « Sportwagon », « Jetta » et « Highline » sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada, 2016.

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST									
	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Baltimore	53	39	,576	—	—	6-4	P-3	33-14	20-25
Boston	52	39	,571	½	—	8-2	G-1	31-20	21-19
Toronto	52	42	,553	2	—	7-3	G-1	27-20	25-22
New York	47	46	,505	6½	4½	6-4	G-3	26-20	21-26
Tampa Bay	35	57	,380	18	16	1-9	P-1	19-30	16-27

SECTION CENTRALE									
	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Cleveland	54	38	,587	—	—	4-6	P-1	26-16	28-22
Detroit	49	45	,521	6	3	5-5	P-1	26-18	23-27
Kansas City	47	45	,511	7	4	4-6	G-1	30-13	17-32
Chicago	45	47	,489	9	6	3-7	P-5	24-22	21-25
Minnesota	34	59	,366	20½	17½	6-4	G-1	20-29	14-30

SECTION OUEST									
	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Texas	55	39	,585	—	—	3-7	P-1	29-15	26-24
Houston	50	43	,538	4½	1½	6-4	P-1	28-19	22-24
Seattle	47	46	,505	7½	4½	4-6	G-1	24-22	23-24
Los Angeles	41	52	,441	13½	10½	8-2	G-4	20-26	21-26
Oakland	41	52	,441	13½	10½	5-5	G-1	20-27	21-25

Lundi 18 juillet
Baltimore 1 N.Y. Yankees 2
Minnesota 0 Detroit 1
Cleveland 3 Kansas City 7
Texas 5 L.A. Angels 9
Houston 4 Oakland 7
Chi. White Sox 3 Seattle 4
Mardi 19 juillet
Baltimore 1 N.Y. Yankees 7
Minnesota 6 Detroit 2
Cleveland à Kansas City, 20h15.
Texas à L.A. Angels, 22h05.
Houston à Oakland, 22h05.
Chi. White Sox à Seattle, 22h10.
Interligue

LIGUE NATIONALE

SECTION EST									
	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Washington	56	38	,596	—	—	6-4	P-2	29-17	27-21
Miami	51	42	,548	4½	—	8-2	G-3	24-19	27-23
New York	50	43	,538	5½	1	5-5	G-1	26-20	24-23
Philadelphie	43	52	,453	13½	9	4-6	P-3	22-27	21-25
Atlanta	33	61	,351	23	18½	5-5	G-1	14-36	19-25

SECTION CENTRALE									
	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Chicago	56	37	,602	—	—	4-6	P-1	29-16	27-21
St. Louis	48	44	,522	7½	2½	5-5	G-1	21-28	27-16
Pittsburgh	48	45	,516	8	3	6-4	G-2	25-20	23-25
Milwaukee	39	52	,429	16	11	4-6	P-2	23-22	16-30
Cincinnati	35	59	,372	21½	16½	5-5	P-1	21-27	14-32

SECTION OUEST									
	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
San Fran.	57	37	,606	—	—	5-5	P-4	29-17	28-20
Los Angeles	53	42	,558	4½	—	5-5	G-1	30-18	23-24
Colorado	43	49	,467	13	7½	6-4	G-1	21-22	22-27
San Diego	41	52	,441	15½	10	5-5	P-1	23-25	18-27
Arizona	40	53	,430	16½	11	3-7	G-2	17-33	23-20

Lundi 18 juillet
N.Y. Mets 1 Chi. Cubs 5
Miami 3 Philadelphie 2 (11)
Atlanta 2 Cincinnati 8
San Diego 2 St. Louis 10
Interligue
Tampa Bay 4 Colorado 7
Mardi 19 juillet
N.Y. Mets 2 Chi. Cubs 1
L.A. Dodgers 8 Washington 4
Milwaukee 2 Pittsburgh 3
Miami 2 Philadelphie 1 (10)
Atlanta 5 Cincinnati 4 (11)
San Diego St. Louis remis
Interligue
Tampa Bay au Colorado, 20h40.
Toronto en Arizona, 21h40.
Mercredi 20 juillet
Atlanta à Cincinnati, 12h35.
San Diego à St. Louis, 14h15.
N.Y. Mets à Chi. Cubs, 14h20.

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Altuve Hou.	93	365	71	127	,348
Ortiz Bos.	84	306	43	100	,327
Bogaerts Bos.	88	373	67	119	,319
Trout L.A.A.	93	335	72	107	,319
Escobar L.A.A.	82	330	41	105	,318
Núñez Minn.	82	336	48	105	,313
Desmond Tex.	93	367	66	114	,311
Machado Bal.	87	359	63	111	,309
Canó Sea	93	379	65	116	,306
Donaldson Tor.	92	348	82	105	,302
Points produits — Encarnación, Tor., 81; Ortiz, Bos., 75; Trumbo, Bal., 68; Donaldson, Tor., 66; Napoli, Cle., 65; Pujols, L.A.A., 65; Seager, Sea, 63; Trout, L.A.A., 62; Circuits — Trumbo, Bal., 28; Frazier, W. Sox, 26; Encarnación, Tor., 24; Ortiz, Bos., 23; Davis, Oak, 23; Cruz, Sea, 23; Donaldson, Tor., 23; Davis, Bal., 22; Victoires — Sale, W. Sox, 14; Tillman, Bal., 13; Happ, Tor., 12; Wright, Bos., 11; Porcello, Bos., 11; Tomlin, Cle., 10; Salazar, Cle., 10; Iwakuma, Sea, 10; Hamels, Tex., 10.					
Retraits au bâton — Price, Bos., 141; Archer, T.B., 136; Verlander, Det., 130; Kluber, Cle., 130; Sale, W. Sox, 129; Salazar, Cle., 121; Pineda, N.Y.Y., 119.					
Victoires protégées — Britton, Bal., 29; Rodríguez, Det., 26; Robertson, W. Sox, 23.					

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Murphy Wash.	88	340	54	119	,350
LeMahieu Col.	84	312	56	103	,330
Ramos Wash.	78	281	40	92	,327
González Col.	89	352	60	112	,318
Prado Mia.	86	347	40	110	,317
Yelich Mia.	87	322	45	102	,317
Diaz Stl.	85	308	61	97	,315
Realmutto Mia.	78	299	36	94	,314
Marte Pit.	85	329	50	103	,313
Braun Mil.	76	297	37	93	,313
Points produits — Arenado, Col., 71; Rizzo, Cubs, 68; Murphy, Wash., 67; Bruce, Cin., 66; Bryant, Cubs, 65; Lamb, Ari., 65; Duvall, Cin., 64; Kemp, S.D., 62; Circuits — Bryant, Cubs, 25; Arenado, Col., 23; Duvall, Cin., 23; Rizzo, Cubs, 22; Story, Col., 22; Carter, Mil., 22; Lamb, Ari., 21; Céspedes, N.Y.M., 21.					
Victoires — Strasburg, Wash., 13; Cueto, S.F., 13; Arrieta, Cubs, 12; Fernández, Mia., 11; Kershaw, L.A.D., 11.					
Retraits au bâton — Scherzer, Wash., 171; Fernández, Mia., 168; Bumgarner, S.F., 155; Kershaw, L.A.D., 145; Strasburg, Wash., 138; Syndergaard, N.Y.M., 136; Arrieta, Cubs, 129.					
Victoires protégées — Familia, N.Y.M., 32; Ramos, Mia., 30; Jansen, L.A.D., 27; Melancon, Pit., 27; Gómez, Phi., 25.					

BASEBALL

LIGUE CAN-AM

	G	P	Moy.Diff.
Rockland	35	21	,625 —
Québec	34	21	,618 ½
New Jersey	33	23	,589 2
Ottawa	30	27	,526 5½
Équipe nationale Cuba	11	9	,550 6
Shikoku Island	8	12	,400 9
Sussex County	21	36	,36814½
Trois-Rivières	16	39	,2918½

Mardi 19 juillet
Rockland 5 Sussex County 2
Ottawa 9 Québec 3
Trois-Rivières 2 New Jersey 11
Mercredi 20 juillet
Sussex County à Rockland, 11h.
Trois-Rivières à N. Jersey, 11h05.
Ottawa à Québec, 19h05.

Jeudi 21 juillet
Rockland à Sus. County, 19h05.
Ottawa à Québec, 19h05.
Trois-Rivières à N.Jersey, 19h05.

Vendredi 22 juillet
Ottawa à Rockland, 19h.
Trois-Rivières à Québec, 19h05.
Sussex à New Jersey, 19h05.

Samedi 23 juillet
Trois-Rivières à Québec, 18h05.
Sussex à New Jersey, 18h05.
Ottawa à Rockland, 18h30.

Dimanche 24 juillet
Trois-Rivières à Québec, 13h05.
Ottawa à New Jersey, 14h05.
Ottawa à Rockland, 17h.

MENEURS

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Mab
Arrojo, Roc	53	187	49	66	,353
Charles, NJ	54	203	44	70	,345
Austin, Sus	57	219	36	73	,333
Pyles, Ott	44	156	26	52	,333
Lannerton, Qc	54	201	28	66	,328
O'Neill, NJ	54	233	42	75	,322
Fransco, Roc	43	153	25	49	,320
Cartwright, Ott	49	208	32	66	,317
Mateo, TR	54	216	21	68	,316
Schwartz, NJ	44	151	23	47	,311

Points produits — Charles, NJ, 51; Schlehuber, Roc, 41; Nidifer, Roc, 37; Bryant, Ott, 36; Richardson, NJ, 35; Arrojo, Roc, 33; McDonald, Roc, 32; Boucher, Ott, 32; Mateo, TR, 32; Sandoval, NJ, 32.
Circuits — Charles, NJ, 15; Nidifer, Roc, 11; McDonald, Roc, 9; Sams, Qc, 8; Jacobs, Sus, 7; Bryant, Ott, 7; Rockett, NJ, 7; Victoires — Cordero, Ott, 7; Solbach, Roc, 6; Rakkar, Qc, 6; Gelinas, Qc, 6; Ernst, NJ, 5; Acker, Qc, 5; Salazar, Roc, 5; Sosa, NJ, 5; Loosen, NJ, 5; Rodriguez, Sus, 5.

Retraits au bâton — Ernst, NJ, 69; Fischer, Roc, 62; Bollinger, TR, 62; Font, Ott, 61; Salazar, Roc, 58; Cordero, Ott, 54; Donino, Sus, 54; Lopez, TR, 53.
Victoires protégées — Fitzsimmons, Qc, 12; Cruz, NJ, 12; Wilson, Ott, 11; Nelo, Roc, 10; Downing, TR, 7

LBJEQ

Section Financière Sun Life				
	G	P	Moy.Diff.	Série10D
Trois-Rivières	25	12,676	—	G-1 7-3
Charlesbourg	20	14,588	3½	P-1 7-3
Québec	18	15,545	5	P-1 6-4
ABC-18U	8	18,308	11½	G-2 2-8
Saguenay	12	24,333	12½	G-1 4-6

Section La Cage aux sports				
	G	P	Moy.Diff.	Série10D
Montréal	31	10,756	—	G-2 7-3
Laval	21	15,583	7½	P-1 5-5
Saint-Eustache	21	17,553	8½	P-6 2-8
Repentigny	21	18,538	9	G-2 6-4
Gatineau	14	23,378	15	P-1 6-4

Section Uniprix				
	G	P	Moy.Diff.	Série10D
ABC-17U	13	12,520	—	G-1 5-5
Coaticook	17	19,472	1½	G-1 3-7
Longueuil	17	22,436	3	P-3 1-9
LaSalle	14	19,424	3	P-1 4-6
Granby	13	27,325	7½	P-1 4-6

Mardi 19 juillet
Coaticook 2 Granby 0
Charlesbourg 4 Trois-Rivières 5
Gatineau à Montréal 10

Mercredi 20 juillet
Québec à Charlesbourg, 19h30.
Saguenay à Trois-Rivières, 19h30.
Repentigny à St-Eustache, 19h30.

Jeudi 21 juillet
Repentigny à Montréal, 19h30.
Longueuil à LaSalle, 19h30.
T.-Rivières à Charlesbourg, 19h30.
Québec à Saguenay, 19h30.

Vendredi 22 juillet
Charlesbourg à Saguenay, 19h30.
Québec à Trois-Rivières, 19h30.
Saint-Eustache à Laval, 19h30.
Repentigny à LaSalle, 20h.

Samedi 23 juillet
Charlesbourg à Québec, 12h.
LaSalle à Saguenay, 16h. (2)
Laval à Coaticook, 16h. (2)
Gatineau à Granby, 16h. (2)

MIDGET AAA

DIVISION 1				
	G	P	Moy.Diff.	Série10D
Charlesbourg D1	26	12,679	—	G-3 7-3
Rive-Sud D1	31	16,660	½	G-4 5-5
Mauricie	32	16,660	1	P-3 6-4
LLL D1	27	18,600	2½	G-2 6-4
Estrie	21	22,489	7½	P-4 4-6
Montréal D1	16	30,348	14	P-7 2-8

DIVISION 2				
	G	P	Moy.Diff.	Série10D
LLL D2	26	17,605	—	P-3 6-4
Lac St-Louis	21	23,477	5½	G-5 6-4
Outaouais	20	22,476	5½	G-3 5-5
Saguenay	15	21,417	7½	P-1 3-7
Rive-Sud D2	13	23,361	9½	G-1 4-6
Lévis D2	13	23,361	9½	P-3 5-5
Montréal D2	8	35,186	18	P-2 3-7

Lundi 18 juillet
Rive-Sud D1 à Charlesbourg D1 (remis)
Mardi 19 juillet
Outaouais 8-10 Lévis D2 4-7

Mercredi 20 juillet
Mauricie à Montréal D1, 12h (2)
Estrie à Lévis D2, 13h (2)
Saguenay à Lac St-Louis, 14h (2)

Jeudi 21 juillet
LLL D2 à Rive-Sud D2, 16h (2)
LLL D1 à Rive-Sud D1, 16h (2)
Vendredi 22 juillet
Rive-Sud D2 à LLL D2, 12h (2)
Estrie à Montréal D1, 12h (2)

Samedi 23 juillet
Rive-Sud D1 à LLL D1, 12h (2)
Samedi 23 juillet
Lac St-Louis à Montréal D2, 10h

Estrie à Charlesbourg D1, 12h (2)
Saguenay à Rive-Sud D2, 14h (2)
Lévis D2 à Outaouais, 16h (2)

LBMQ

	Mj	G	P	Moy.Diff.
Montréal	18	14	4	,778 -
Victoriaville	20			

L'Impact reluque Bernardello

Le directeur technique voit son verre à moitié plein en mi-saison

ALEXIS BÉLANGER-CHAMPAGNE
La Presse Canadienne

MONTREAL — Ce n'est pas parce que le séjour de Didier Drogba à Montréal pourrait prendre fin dans trois mois que l'Impact va précipiter les choses en deuxième moitié de saison.

Le directeur technique de l'Impact, Adam Braz, a confirmé mardi lors d'un bilan de mi-saison que l'équipe avait eu des discussions avec le milieu de terrain Hernan Bernardello.

L'Argentin, qui a porté les couleurs de l'Impact en 2013 et 2014, est présentement libre comme l'air et son acquisition pourrait être la dernière pièce manquante du casse-tête bleu-blanc-noir.

« Il a le profil d'un milieu de terrain qui aime jouer, qui aime tacler, gagner des ballons, a analysé Braz. C'est un profil intéressant pour nous. On verra s'il y a possibilité (de l'embaucher). »

Comme le contrat de Drogba arrive à échéance à la fin de la saison et en raison de certaines



L'Impact a franchi la mi-saison avec une fiche de 6-5-8, qui le place au quatrième rang dans l'Association Est, à quatre points du deuxième rang et d'un laissez-passer pour les demi-finales. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, ARCHIVES

rumeurs selon lesquelles Ignacio Piatti pourrait souhaiter rentrer en Argentine après la campagne compte tenu de la santé fragile de son père, l'Impact a peut-être intérêt à jouer le tout pour le tout cette saison. Cependant, Braz et l'entraîneur-chef Mauro Biello ne veulent

pas brûler d'étapes.

« On n'est pas *all-in* tant que je n'ai pas dit qu'on est *all-in* », a déclaré Braz.

« La pression, il y en a à chaque match. Je veux gagner chaque match, a ajouté Biello. J'ai des joueurs importants — Didier,

Nacho (Piatti), Laurent (Ciman). Je dois équilibrer ça avec les autres joueurs pour aller le plus loin possible avec cet effectif. »

Braz a répété que l'objectif était toujours une participation aux séries parce que « si tu regardes plus loin, tu fais une erreur ».

EN BONNE POSITION

Dans cette mesure, la formation montréalaise se retrouve en bonne position, même si les victoires se font rares depuis la mi-avril.

L'Impact a franchi la mi-saison au cours de son récent voyage dans l'Ouest et sa fiche de 6-5-8 le place au quatrième rang dans l'Association Est, à quatre points du deuxième rang et d'un laissez-passer pour les demi-finales. Cependant, il est aussi à quatre points d'une exclusion des séries.

La troupe de Biello a un dossier de 2-3-8 à ses 13 dernières sorties.

« Je suis un gars optimiste, je vois le verre à moitié plein, a mentionné Braz. Si la saison se terminait aujourd'hui, on serait dans les séries, on atteindrait notre objectif. »

Les blessures ont miné l'équipe, ainsi que des prêts internationaux. Le défenseur Wandrille Lefèvre est le plus récent patient à l'infirmerie. Lefèvre sera sur la touche de quatre à six semaines en raison d'une blessure à l'aine.

« Il y a eu un manque de constance dans notre jeu en première

moitié de saison, a admis Biello. C'est probablement parce qu'il y a eu beaucoup de changements dans la formation.

« Je suis satisfait du travail à l'étranger, mais nous devons gagner plus souvent à domicile, ce qui va nous donner du rythme dans le dernier droit. »

Si Biello a fait de son mieux pour tirer le maximum de ses joueurs, Braz l'a aidé au cours des dernières semaines en allant chercher des renforts.

L'attaquant Matteo Mancosu, acquis via un prêt du Bologna FC, a disputé ses premières minutes avec l'Impact dimanche dernier, dans une défaite de 3-1 face au New York City FC. Le défenseur latéral Amadou Dia, obtenu du Sporting KC contre Cameron Porter, pourrait être envoyé dans la mêlée ce week-end en raison des nombreuses blessures en défensive.

Braz a également profité de sa rencontre avec les médias pour nier les rumeurs concernant une offre de Lille pour le défenseur Ambroise Oyongo. Il a été plus évasif au sujet de l'acquisition de l'attaquant argentin Marcelo Larondo en prévision de la prochaine campagne.

« Est-ce qu'il y a une entente ou non? Il n'y a rien de fait, a dit Braz au sujet de Larondo. Il est sur le radar de l'équipe et je n'en dirai plus. »

Nouvel honneur pour Jean-Noël Blanchette

CHARLES BEAUDOIN
charles.beaudoin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La renommée internationale de Jean-Noël Blanchette au sein de la Dai Nippon Butoku Kai (DNBK), l'une des organisations d'arts martiaux les plus prestigieuses du Japon, lui a récemment permis d'assister à un symposium en compagnie des plus grands dignitaires du pays du Soleil levant.

Devant plus de 600 participants provenant de 21 pays, le karatéka de 59 ans s'est notamment vu remettre une plaque commémorative pour son mérite, ses services et son leadership au sein de l'association vieille de plus de 121 ans. Mais de son propre aveu, c'est la présence de la princesse Akiko de Mikasa, une première dans d'histoire de la

DNBK, qui a retenu son attention.

« Se retrouver là, dans une telle atmosphère, c'était impressionnant », mentionne le professeur de l'Université de Sherbrooke, qui a déjà obtenu le titre de « hanshi » en karatédo, le plus haut niveau qu'un adepte peut atteindre dans le karaté traditionnel, il y a plus de deux ans.

« C'est toujours prestigieux et honorant; tu te fais reconnaître au niveau international pour ton leadership, parce que t'es au service de ton association qui existe depuis 1895, et en plus devant Sa Majesté Impériale. Il y avait tout un protocole à respecter. »

Les dignitaires japonais ont particulièrement été élogieux envers les efforts des Occidentaux pour respecter leurs traditions dans la transmission des arts martiaux de la DNBK, au dire de M. Blanchette.

« Le Japon est en train de perdre ses traditions, donc l'apport des Occidentaux devient de plus en plus important pour les préserver, même si les Japonais ont toujours de la difficulté à concevoir qu'on peut leur transmettre leur tradition à notre tour », explique-t-il.

Celui qui cherche toujours à peaufiner son art a également obtenu le titre de renshi, troisième en importance derrière celui de hanshi et de kyoshi, et un grade de 6e dan en kobudo, soit le manieement des armes traditionnelles comme le éku, le saï, le bô et le kama.

D'AUTRES HONNEURS

Qu'à cela ne tienne, le Hanshi sherbrookoï n'a pas été le seul qui a attiré les éloges des dirigeants de la DNBK. L'ensemble des membres du style shinbu — un style créé par



Le karatéka de 59 ans Jean-Noël Blanchette a vu ses efforts au sein de la Dai Nippon Butoku Kai être soulignés devant plus de 600 participants provenant de 21 pays, dont la princesse Akiko de Mikasa, lors d'un symposium tenu à Kyoto, au Japon. La démonstration de son élève et conjointe Brigide Paris, tout comme celles des autres membres de son dojo présents lors des événements du week-end, leur ont aussi valu une mention Yusho sho des maîtres japonais de la DNBK, ce qui signifie « hors de l'ordinaire ». — PHOTO SPECTRE MÉDIA, MARIE-LOU BÉLAND

Jean-Noël Blanchette — présents au symposium tenu à la fin du mois d'avril ont remporté des prix pour la qualité de leur démonstration, soit Brigide Paris, Martine Claracq, Éric Dupras et Stéphane Germain.

« Quand je vois mes élèves recevoir des prix comme ça, ça me force à me remettre en question, parce que je me dis que je vais devoir être moins sévère avec eux à l'avenir! » confie hanshi Blanchette avec un large sourire.

A Préfontaine & Associés
EXCAVATION

- FINITION DE TERRAIN
- PRODUCTION DE TERREUX
- VENTE DE PRODUITS EN VRAC (PAILLIS, TERRE, TERREUX, ETC.)
- PIERRES DÉCORATIVES
- AMÉNAGEMENT

AUSSI :

- NIVELLEMENT
- SYSTÈME D'ÉPURATION
- ÉGOUTS
- ENTRÉE D'EAU
- PONCEAUX
- ENTRÉE DE COUR

Lundi au vendredi de 7 h à 17 h
et les samedis de 8 h à 12 h

www.aprefontaine.com
1900, Bel Horizon, Canton d'Hatley
Tél.: 819 822-2233 • Téléc. : 819 829-1498

COMPOSANTES
d'ébénisterie

ESCALIERS
intérieurs
de bois
franc prévernissés

REPLACEMENT
de vos
anciennes
rampes

Peu importe
VOTRE style
chez Escatek
ça MARCHE

Escatek
inc.
Depuis 24 ans

Membre de l'APCHQ R.B.Q.: 8103-3409-07

2519, ch. des Écossais
Sherbrooke
819 346-8478
www.escatek.net

LOCAPLUS.net

De l'essentiel à l'élégance!

Rencontrez-nous sur rendez-vous au
4505, boul. Bourque, local 118, Sherbrooke

LOCATION DE CHAPITEAUX ÉQUIPEMENT DE RÉCEPTION

819 347-9544 **819 943-6174**

Les filles ont adopté le soccer à Magog

JEAN-GUY RANCOURT
jrancour@latribune.qc.ca

MAGOG — Ça ne dérouge pas! Les filles continuent d'affluer au sein de l'Association de soccer mineur de Magog (ASMM). Encore cette année les filles représentent 40 pour cent de la clientèle qui gravite à l'ASMM alors que la moyenne provinciale au sein des clubs de Soccer Québec est sous la barre de 30 pour cent.

Cet été, 240 filles foulent les gazons de terrains de soccer à l'ASMM. Les garçons sont au nombre de 371 pour un total de 611 jeunes inscrits aux activités de l'organisme magogois cet été.

« Nous sommes très heureux de cette participation féminine, se réjouit Christian Longpré, président de l'ASMM. C'est certain que c'est une fierté pour nous d'accueillir toutes ces filles qui ont fait du soccer leur sport de prédilection l'été. Le soccer a réellement fait une percée importante chez les filles à Magog au cours des dernières années et ça ne semble pas vouloir s'estomper. »

Comment expliquer cet engouement pour le ballon rond à Magog au sein de la gent féminine? « Je répondrai simplement qu'elles se sentent acceptées. Pas de comparaison entre les garçons et les filles chez nous », ajoute le président tout en précisant que la soirée de filles organisée à la fin de l'hiver atteint son objectif et attire des nouvelles joueuses chaque année. « C'est une soirée réservée aux filles où il y a bien sûr des activités



Les filles représentent 40 pour cent des jeunes inscrits au sein de l'Association de soccer mineur de Magog (ASMM). La moyenne provinciale au sein des clubs de Soccer Québec est inférieure à 30 pour cent. Cette forte participation féminine réjouit les dirigeants de l'ASMM. — PHOTO FOURNIE PAR CHARLES PETIT

qui tournent autour du soccer, mais on va bien plus loin. Il y a du karaoké, de la danse, etc. Des liens se tissent entre des filles qui ne se connaissent même pas avant cette activité et ça se transporte sur les terrains de soccer. Jusqu'ici, c'est une recette gagnante pour nous à Magog », fait valoir Christian Longpré.

À PLEIN RÉGIME

Gars ou filles, le soccer mineur roule à plein régime au sein de l'ASMM. « La saison est bien remplie. On vient de terminer notre Festi-Tour national qui attiré quelque 1500 jeunes. On peut parler d'une famille agrandie pour le Festi-Tour puisqu'on remarque la participation d'équipes provenant de régions de plus en plus éloignées », affirme Christian Longpré.

Pour une deuxième année d'affilée, les activités de l'association se prolongeront une fois que le rideau sera tombé sur la saison des équipes. « Nous cherchons constamment à améliorer nos services à nos membres. Par exemple, lorsque l'école reprend à la fin août, la saison est pas mal terminée pour tout le monde. Or, les terrains sont encore en bon état à cette période de l'année. On a décidé d'utiliser ceux d'Omerville pour faire du développement technique auprès des jeunes qui le désirent. La participation est excellente. On répond ainsi à un besoin. On regarde pour répéter l'expérience cette année », mentionne Longpré qui fait connaissance pour la première fois avec la fonction de président, lui qui remplace le monument qu'était Louis-Michel Côté.

LES DESSINS RJC inc.
Plan résidentiel
Construction-Rénovation
819 849-9000
www.dessinsrjc.com

PLANS D'ARCHITECTURE

Planimage
ARCHITECTURE & DESIGN
819 238-7526

Vous êtes entrepreneur?
Informez-vous de nos forfaits

Revendeur exclusif autorisé Estrie

HOBBER.com
LE SPÉCIALISTE
DU MODÈLE RÉDUIT
EN RÉGION
Passion à l'échelle!

Pour de bons conseils, un service hors pair et un choix comme nulle part ailleurs!

- Téléguidés
- Modèles réduits
- Modèles à coller
- Pistes de course et trains

18, RUE PRINCIPALE, GRANBY 450 372-3622

LS **HORIZON** **GLADE**
dynamite **SPEKTRUM** **Eflite**

À Rio pour défendre leur titre

Le Canada est le dernier gagnant de l'or olympique en golf... en 1904!

JOHN CHIDLEY-HILL
La Presse Canadienne

OAKVILLE, ONT. — À une certaine époque, Graham DeLaet croyait qu'il ne serait pas capable de représenter son pays sur la scène olympique.

DeLaet fait maintenant partie de l'intrigante équipe canadienne qui saluera le retour du golf dans le programme olympique, à Rio de Janeiro, après une absence de 112 ans.

Le Comité olympique canadien et Golf Canada ont officiellement dévoilé l'équipe olympique dans cette discipline, mardi. DeLaet sera accompagné de l'étoile montante du golf féminin, Brooke Henderson, ainsi que de David Hearn et Alena Sharp.

« Il y a quelques années, je n'aurais jamais cru obtenir l'opportunité de devenir un athlète olympique, a dit DeLaet, qui a récemment rasé sa légendaire barbe afin de pouvoir cajoler ses nouveau-nés, des jumeaux. Je le réalise de plus en plus, à force de le dire et de regarder le calendrier. C'est une opportunité spéciale, il n'y a pas de doute.

« David et moi, ainsi que Brooke et Alena, nous voulons ramener de

la tôle au pays. »

Hearn, DeLaet et Sharp ont assisté à la conférence de presse mardi en compagnie du chef de mission, Curt Harnett, qui leur a remis leur veste officielle de l'équipe olympique. Henderson, qui était de passage à Calgary pour un tournoi junior, a participé à l'événement par vidéoconférence, et a reçu sa veste du spécialiste canadien du skicross Brady Leman.

Le golf faisait partie du programme olympique à Paris, en 1900, ainsi qu'à St Louis, au Missouri, en 1904. Il devait aussi être intégré au programme des Jeux de Londres en 1908, mais les organisateurs n'ont pu s'entendre sur le format de la compétition. Il est ensuite disparu du radar olympique pendant plus d'un siècle.

OPPORTUNITÉ UNIQUE

Tous les coéquipiers de DeLaet ont mentionné que le retour du golf dans le programme olympique représentait une opportunité unique pour eux de démontrer leur talent sur une scène inédite, plus grande que jamais auparavant. Ils ont aussi indiqué que c'était une occasion en or de mousser la popularité de la discipline au pays.

« En grandissant, nous regardions tous les Jeux olympiques,



Les membres de l'équipe olympique canadienne de golf Graham DeLaet, Alena Sharp et David Hearn ont présenté le trophée remporté en 1904 aux Jeux olympiques tenus à St. Louis. L'équipe qui se rendra à Rio sera complétée par l'étoile montante Brooke Henderson. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

mais à titre de golfeurs, nous n'avons aucune chance de devenir des olympiens, a évoqué Sharp. Quand l'annonce a été faite, c'était très important pour moi de me retrouver en position de représenter le Canada et de me rendre à Rio.

« J'ai grandi en regardant le hockey, et nous sommes de toute évidence reconnus comme étant les meilleurs au hockey, mais je crois qu'il est temps que nous prouvions au monde entier ce que nous sommes capables de faire au golf. »

Les tournois individuel et par équipe masculins ont été présentés aux Jeux de 1904, et c'est

George Lyon, de Richmond, en Ontario, qui a décroché l'or, ce qui signifie que techniquement le Canada fut le champion en titre de l'événement pendant 112 ans. Le trophée argenté des Jeux de 1904 est conservé précieusement par Golf Canada dans une vitrine de son quartier général à Oakville, et mardi les dirigeants l'ont ressorti afin de permettre aux golfeurs de se faire prendre en photo avec lui.

« Le fait que nous soyons les champions en titre est éloquent en soi, et le Canada doit en être fier, a déclaré Hearn. Graham et moi allons tenter de nous rendre là-bas

et de défendre le titre du côté masculin, tandis que Brooke et Alena vont faire tout ce qu'elles peuvent afin de ramener une médaille au pays du côté féminin. »

Le peloton ne sera pas très relevé du côté masculin, puisque les principales têtes d'affiche du circuit de la PGA — l'Australien Jason Day, les Américains Dustin Johnson et Jordan Spieth ainsi que l'Irlandais du Nord Rory McIlroy — se sont toutes retirées du tournoi à cause de la menace du virus Zika, notamment. Hearn pointe au 130e échelon mondial, tandis que DeLaet a dégringolé au 140e rang.

> LES ATHLÉTIQUES DOMINENT À NICOLET



Les Athlétiques de Sherbrooke bantam AA ont tout dominé sur leur passage lors du tournoi de baseball de Nicolet présenté le week-end dernier. Les hommes de Marc Sauriol ont conservé un dossier parfait en gagnant leurs cinq parties consécutives. Les Sherbrookoïses ont seulement accordé 5 points au total à leurs adversaires et en ont produit 46. Pour se rendre en finale, ils ont vaincu les Cobras de Beauport 14-4, les Combattants de la Beauce 5-0, les Tyrans de l'Outaouais 14-0 et les Patriotes de Noroît 12-1. Lors du match ultime, les Aigles de la Mauricie ont dû s'avouer vaincus au compte de 1 à 0. Notons que le membre des Athlétiques Loïc Jolicoeur-Pomerleau a été proclamé meilleur lanceur du tournoi et meilleur frappeur de la compétition. — PHOTO FOURNIE

> UN PARCOURS PARFAIT... OU PRESQUE



La formation féminine du Dynamik de Sherbrooke M10 division 1 a connu du succès ce week-end au tournoi de Saint-Bruno en maintenant un dossier parfait lors de sa ronde préliminaire. Les Sherbrookoïses ont remporté leurs trois premiers matchs par la marque de 2 à 0 contre Brossard, 3 à 1 contre Sainte-Julie et 2 à 1 face à l'équipe locale. En demi-finale, le Dynamik a ajouté une quatrième victoire à sa fiche pour ensuite s'incliner en grande finale au compte de 1 à 0 face à Boucherville. Sur la photo, on aperçoit sur la première rangée Éliane St-Laurent, Mia Loïse, Abigaël Lalande et Aryanne Fréchette. Derrière : Soleyne Paquette, Laetitia Ruette, Mely-Ann Simard, Maxim Tremblay, Laurie-Ève Kyle et Florence Massé. Elles étaient accompagnées des entraîneurs Maude Stringer et Philip Kyle. — PHOTO FOURNIE

Bataille différente pour Abigaël



JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En plus de se battre contre la maladie, Abigaël Walker a entrepris une nouvelle bataille beaucoup plus amusante cette fois. Un combat qui ne se déroule pas sur un lit d'hôpital, mais plutôt sur un court de tennis.

Atteinte de polychondrite, une maladie rhumatologique très rare, l'athlète de la délégation estrienne a réalisé tout un exploit en obtenant son billet pour la 51e Finale des Jeux du Québec.

Malgré trois défaites en trois sorties jusqu'à maintenant, Abigaël a l'impression d'avoir gagné lors des deux derniers jours passés à Montréal.

« C'est vraiment une victoire pour

elle, souligne sa mère Myriam Ruel. Sa première adversaire avait beaucoup plus d'expérience qu'elle. Ensuite, Abi a progressé lors de son deuxième match pour finalement disputer sa meilleure partie dans un duel très serré, quelques heures après sa première partie de la journée. Elle devrait encore jouer demain (mercredi), ce qui constituera une quatrième rencontre en trois jours. »

« Deux de ses duels ont obligé Abigaël à fournir plus de deux heures d'effort sur le terrain, informe son père Steve Walker. Mais elle est habituée de se battre jusqu'à la fin. Elle livre tout un combat dans la vie de tous les jours. C'est sa vie qui est alors en danger. Malgré sa maladie sévère, elle peut tout de même jouer au tennis. Comme sur son lit d'hôpital, elle se trouve seule sur le terrain, mais demeure bien entourée. Nous sommes toujours là pour la soutenir et pour être fiers d'elle. »

Sa polychondrite l'a d'ailleurs

forcée à abandonner le soccer. Elle s'accroche donc désormais au tennis.

« Avec ma maladie, ce n'est pas toujours facile, mais pour l'instant elle est endormie. »

— Abigaël Walker

« Si je recevais un ballon sur la cage thoracique, mes fonctions respiratoires auraient pu être endommagées. C'était trop dangereux. Et j'adore le tennis. Avec ma maladie, ce n'est pas toujours facile, mais pour l'instant elle est endormie. Six mois après l'arrêt de la médication, je pourrai dire que je suis en rémission. »

« Pour nous, c'est toute une fierté de la voir aux Jeux du Québec, poursuit Myriam Ruel. Notre fille peut vivre cette expérience qui est

tellement belle. L'ambiance est à la fête, Abi s'amuse beaucoup et ajoute de l'expérience à son bagage en même temps. Elle peut garder la tête haute peu importe les résultats! »

COURIR POUR ABI

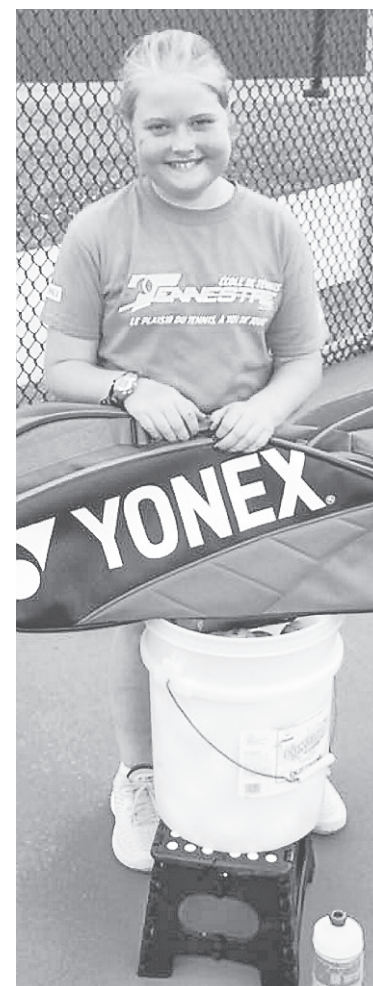
Depuis 2013, il est possible de soutenir la Sherbrookoise de 13 ans dans sa lutte contre la maladie en participant à l'événement Abi et la course des mille-pattes présenté au mont Bellevue. La quatrième édition aura lieu le 1er octobre dès 10 h. Le départ sera donné tout près de la faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke.

La course a pour but d'amasser des fonds pour le camp Articulation, pour la famille d'Abigaël Walker et pour deux autres jeunes victimes de la maladie.

L'événement vise également à démystifier les maladies rhumatologiques et à briser l'isolement dans lequel se trouvent les jeunes

malades.

« Abi refusait que les fonds servent uniquement à elle. Elle tenait à donner au suivant en partageant les sous récoltés », révèle sa mère.



La Sherbrookoise Abigaël Walker a réussi l'impossible en se qualifiant pour les Jeux du Québec malgré sa maladie et en livrant de bonnes batailles à ses adversaires sur les terrains de tennis de Montréal. — PHOTO FOURNIE

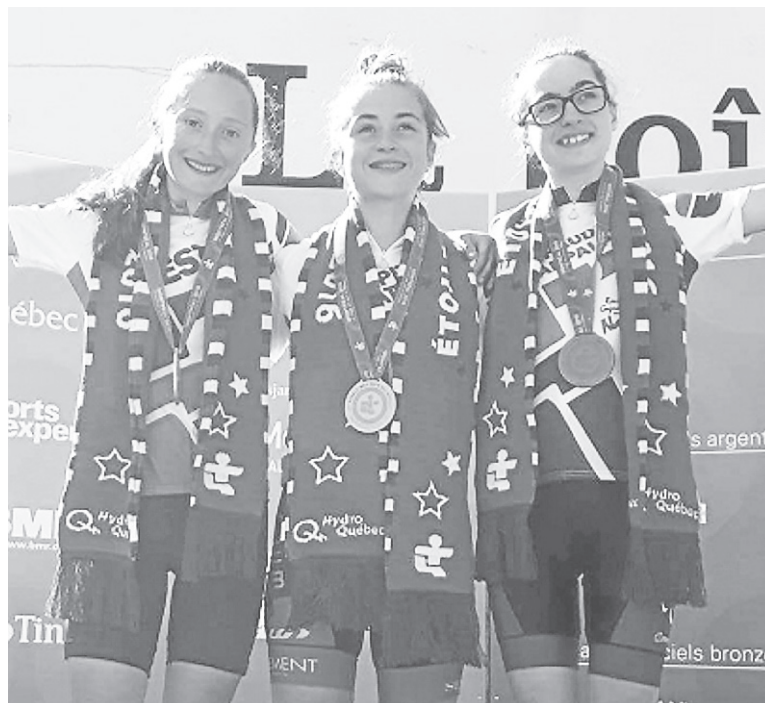
Quatre médailles pour l'Estrie

SHERBROOKE — Après avoir vu les cyclistes offrir les deux premières médailles à la délégation estrienne lundi, les athlètes de la région ont uni leurs efforts afin de doubler leur récolte lors de la deuxième journée de compétition des Jeux du Québec d'été 2016 présentés à Montréal.

Une fois de plus, la cycliste Magdeleine Vallières a connu du succès en recevant sa deuxième médaille d'argent de cette 51e Finale. Elle a terminé le parcours de cyclisme sur route de 49,2 km avec un chrono de 1 h 38 min et 35 sec. « Ce ne fut pas une course facile, je suis fatiguée, mais contente de mes performances », a-t-elle affirmé. Olivier Léveillé a quant à lui atteint le top 10 avec un temps de 1 h 44 min au 57,4 km sur route, à moins d'une minute de la 9e position.

Au triathlon, Élisabeth Lemieux a pour sa part remporté le bronze mardi matin après avoir effectué une excellente remontée sur le parcours de course à pied. Selon les entraîneurs, elle a multiplié les efforts durant la nage afin de sortir rapidement du bassin d'eau et de repartir avec un bon temps sur son vélo. Durant le 10 km de vélo, elle a su se maintenir au sein du peloton ce qui lui a permis d'arriver 6e à la zone de transition avant d'exploiter sa plus grande force, la course.

En plus de l'exploit d'Élisabeth Lemieux, les Estriens ont bien fait



La cycliste estrienne Magdeleine Vallières a obtenu le deuxième meilleur temps au contre-la-montre chez les cadets lundi et a ajouté une médaille à sa collection mardi en grimpant une fois de plus sur la deuxième plus haute marche du podium à la course sur route. On l'aperçoit ici à gauche après son contre-la-montre de lundi, accompagnée de la médaillée d'or Simone Boilard (Capitale-Nationale) et d'Arielle Lemay (Chaudière-Appalaches). — PHOTO FOURNIE

en triathlon. Félix Quirion a obtenu la 6e position après un sprint final très serré contre Nicolas Harvey de la Capitale-Nationale.

En natation, Ève Landry s'est classée au 5e rang du 200m nage libre avec un temps de 2 min 12 s

De son côté, l'équipe de volleyball féminin a raté de peu la

victoire contre les différentes délégations rencontrées.

Au soccer féminin, après avoir mené la première demie avec une marque de 3-2, la victoire a échappé aux Estriennes puisque la Mauricie a marqué le but gagnant à la dernière minute de jeu.

Finalement, les golfeurs se



Élisabeth Lemieux a remporté la troisième médaille estrienne en se classant au troisième rang chez les 12-15 ans en triathlon. — PHOTO FOURNIE

trouvent sur une bonne lancée. Les benjamins Scott Loach et Félix Gérin ont terminé en 8e place après s'être retrouvés à -2 durant la majorité de la ronde organisée sous la formule Vegas. Jeff Lebeau et Robin Vallières, deux cadets, ont terminé leur ronde au 4e rang.

JÉRÔME GAUDREAU

Tableau des médailles de la 51e finale des Jeux du Québec

RÉGION	O	A	B	T
Abitibi-Témiscamingue	0	2	1	3
Bourassa	0	0	0	0
Capitale-Nationale	9	5	5	19
Centre-du-Québec	3	3	1	7
Chaudière-Appalaches	0	1	5	6
Côte-Nord	1	1	0	2
Est-du-Québec	3	2	2	7
Estrie	0	2	2	4
Lac St-Louis	4	5	2	11
Lanaudière	2	0	0	2
Laurentides	7	3	5	15
Laval	0	0	1	1
Mauricie	6	1	1	8
Montréal	3	5	1	9
Outaouais	2	1	2	5
Richelieu-Yamaska	4	4	3	11
Rive-Sud	5	11	14	30
Saguenay-Lac St-Jean	4	4	4	12
Sud-Ouest	0	0	0	0

DOPAGE SYSTÉMATIQUE

La Russie mise au ban ?

STEPHEN WILSON
La Presse Canadienne

LONDRES — Les responsables de l'olympisme international « explorent les options juridiques » en vue d'une éventuelle exclusion de la Russie des Jeux de Rio de Janeiro. Et ils envisagent de prendre des mesures pour sanctionner les athlètes et les officiels impliqués dans le vaste complot de dopage d'État.

La commission exécutive du Comité international olympique (CIO) a annoncé les mesures, mardi, dans la foulée du rapport accablant de l'enquêteur de l'Agence mondiale antidopage (AMA), qui a accusé le ministère des Sports de la Russie de superviser le dopage

des athlètes du pays dans 28 sports olympiques.

L'AMA et d'autres responsables de l'antidopage ont exhorté le CIO à envisager la décision sans précédent d'exclure toute l'équipe russe des Jeux de Rio. Le CIO a coupé court à une telle demande, mais ne l'a pas exclu non plus.

Tout d'abord, le CIO a dit qu'il « évaluera soigneusement » le rapport dévoilé lundi par l'avocat canadien Richard McLaren, qui répertorie 20 sports d'été concernés par cette tricherie systématique en Russie et qui a confirmé la manipulation des échantillons russes aux Jeux d'hiver de Sotchi en 2014.

Le CIO « explorera les options juridiques en vue d'une exclusion de tous les athlètes russes

des Jeux olympiques de 2016 à la lumière des droits individuels à la justice », ont révélé les 15 membres de la commission exécutive dans un communiqué à la suite d'une réunion tenue par téléconférence.

Le CIO a aussi noté qu'il devra prendre en compte une décision à venir du Tribunal arbitral du sport (TAS), qui statuera jeudi sur l'appel de la Russie contre l'exclusion des membres de l'équipe russe d'athlétisme pour les Jeux de Rio. L'IAAF a imposé cette suspension en novembre et elle a été maintenue le mois dernier.

Pendant ce temps, le CIO a précisé qu'il a entrepris des mesures disciplinaires contre les fonctionnaires russes du ministère des Sports et d'autres personnes visées dans le rapport de McLaren, y

compris un refus d'accréditation pour les Jeux de Rio.

AUTRES MESURES

Parmi les autres mesures annoncées par le CIO :

— il n'organiserait pas ou ne « donnera pas sa sanction » à tout événement ou réunion sportive en Russie, y compris le projet de tenir les Jeux européens dans le pays en 2019.

— lancera de nouveaux tests, y compris l'analyse médico-légale, des échantillons de dopage des Jeux de Sotchi. L'ancien directeur du laboratoire antidopage de Moscou, Grigory Rodchenkov, a révélé que les échantillons souillés des athlètes russes — y compris des médaillés d'or — ont été échangés en pleine nuit et remplacés par des échantillons propres, avec l'aide des responsables des services secrets russes.

— mettre en place une commission pour mener une « enquête complète » sur tous les athlètes russes qui ont participé aux Jeux de Sotchi, ainsi que leurs entraîneurs, les officiels et le personnel de soutien.

— de demander à l'AMA de prolonger le mandat de McLaren afin de dévoiler les noms des athlètes russes dont les échantillons positifs ont fait l'objet de manipulation à Sotchi.

— d'inviter toutes les fédérations internationales de sports d'hiver de « mettre sur la glace » leurs projets de tenir des événements majeurs en Russie, y compris les championnats du monde et des Coupes du monde, et de chercher d'autres lieux dans d'autres pays.

Plus tôt dans la journée, les fédérations des sports olympiques d'été ont fait savoir qu'elles n'étaient pas en faveur de l'exclusion pure et simple de toute l'équipe russe préférant composer avec chaque cas sur une base individuelle.

L'Association des fédérations internationales des sports olympiques d'été, qui représente les 28 sports aux jeux, a déclaré qu'elle reconnaissait la « gravité et l'étendue des activités de dopage en Russie » comme cela a été détaillé dans le rapport McLaren.

Elle a demandé à l'AMA « de fournir immédiatement toutes les informations détaillées sur les 20 fédérations internationales concernées afin qu'elles puissent commencer à traiter les cas individuels dans le cadre de leurs propres règles et règlements distincts le plus tôt possible, conformément au code de l'AMA et la charte olympique.

« Il est important de se concentrer sur la nécessité d'une justice individuelle dans tous ces cas. »
AVEC EDDIE PELLIS

« Il faut que ce soit connu »

Jacques Petit déplore le scandale mais se réjouit des suites probables

SEBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — « C'est très dommage, d'apprendre tout ce qui se passe en Russie. C'est un peu l'image du sport amateur qui écope. En même temps, c'est la meilleure nouvelle possible, si on veut attraper les coupables. Dans le fond, j'aime mieux une vérité qui fait mal, qu'un mensonge qui fait plaisir. »

Jacques Petit suit avec attention toute l'actualité entourant la divulgation du rapport McLaren d'un programme de dopage organisé en Russie.

Le constat accablant posé par l'avocat chargé par l'AMA (Agence mondiale antidopage), posé à quelques semaines des Jeux olympiques de Rio, jette le monde du sport amateur dans la tourmente.

Président d'Excellence sportive Sherbrooke (ESS), organisme qui vient en aide aux athlètes amateurs de la région, Jacques Petit trace par contre un parallèle intéressant avec la situation vécue par

le Canada, à la fin des années 1980.

On se rappellera que quelques jours après avoir coiffé l'Américain Carl Lewis au final du 100m, le désormais célèbre Ben Johnson avait été reconnu coupable de dopage au stanozolol. Il s'est ainsi vu retirer sa médaille d'or. Les Jeux olympiques de Séoul portent à tout jamais l'empreinte de ce scandale.

Le tsunami planétaire fut immédiat.

« Après les tests positifs de Ben Johnson, le Canada a réagi et a saisi la balle au bond. On a créé la Commission Dubin et la publication du rapport d'enquête a réellement contribué à changer les choses au pays. Dès lors, on a créé le Comité d'éthique dans le sport et le Canada est devenu un chef de file dans la lutte contre le dopage. À preuve, c'est au Canada, à Montréal, que l'AMA a établi ses bureaux. Le Canada est sorti grand de cette épreuve », a-t-il indiqué.

À la suite de ce scandale, le gouvernement fédéral institue la Commission d'enquête sur le recours aux drogues et aux pratiques interdites pour améliorer la performance athlétique, présidée par Charles Dubin, juge en chef de la cour d'appel de l'Ontario. Ce dernier a dénoncé, dans un rapport publié en juin 1990, les politiques et procédures en matière de dépistage à la fois du gouvernement fédéral et des associations de sport amateur.

Le Canada a par la suite révisé son programme de dépistage des drogues et créé, en avril 1991,



Jacques Petit: « Qu'on le veuille ou non, des scandales comme celui de Séoul ou celui de la Russie, actuellement, ça fait le ménage. » — PHOTO LA TRIBUNE, ARCHIVES, JESSICA GARNEAU

l'Organisme antidopage canadien.

Jacques Petit était entraîneur en athlétisme durant ce scandale. Il a notamment été entraîneur au sein de l'équipe canadienne lors des Jeux de la Francophonie en 1989, lors des Championnats du monde de 1996 et des Jeux du Commonwealth de 1998.

« Qu'on le veuille ou non, des scandales comme celui de Séoul ou celui de la Russie, actuellement, ça fait le ménage. C'est un peu comme ce qu'on a vécu avec l'Allemagne de l'Est, il y a plusieurs décennies. Il faut que ce soit sorti, il faut que ce soit connu. Si le scandale actuel peut avoir la même résonance au niveau international, c'est tant mieux », a poursuivi M. Petit.

Sports

SUR LE WEB
latribune.ca

facebook/
quotidienlatribune

@LT_LaTribune

